Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

NGƯỜI DÂN HẾT HY VỌNG TỰ DO ĐI LẠI THEO HIỆP ĐỊNH PARIS

# VC VẪN CỨ LÌ

— Trong cuộc họp báo hàng tuần tại TSN, Võ-Đ Giang nói thẳng: Đừng hòng chúng tôi gở mìn, muốn tránh đạp mìn, hãy theo sự hướng dẫn của chúng tôi

TÌM HIỂU BÙA NGẢI ĐỂ ĐỨC TIN THÊM VỮNG MẠNH

# TÂM SỰ CỦA L.M. NG-V-MINH VỀ VIỆC TÌM HIỂU BÙA NGẢI

NĂM THỨ TÁM ● BỘ MỚI SỐ 1509 ● THỨ HAI 10-9-1973 ● 14.8 QÝ-SỬU

8 TRANG 35đ

# hòa bình

■ CHỦ NHIỆM – CHỦ BÚT : TRẦN-DU (MINH TÂN) ■ GIÁM ĐỐC : TRẦN-HỮU-QUỲNH

TOÀ SOẠN TRỊ SỰ VÀ QUẢNG CÁO : 39 ✱ LÝ THÁI TỔ ✱ SAIGON ✱ Đ. T. 25.809 — 52.402
VĂN PHÒNG LIÊN LẠC và TỶ QUẢNG CÁO 105 — VÕ TÁNH — SAIGON Đ.T. 90669

SAIGON 9.9 — Trong cuộc họp báo hàng tuần của chủ đoàn MTGP trong Ban LHQS ở bờ sông 8.9 tại Tân Sơn Nhất, Phó Trưởng Phái đoàn MTGP Võ Đông Giang khẳng định trong phe Mặt Trận Giải Phóng sẽ không gỡ mìn trong

XEM TIẾP 3 TRANG 8

## VNCH muốn tăng VC muốn giảm nhân viên UBQT

SAIGON (AFP).— MTGP hôm thứ sáu đã yêu cầu VNCH sẽ vốn để giảm bớt nhân số và chi tiêu của UBQT Kiểm soát và giám sát ngưng bắn ở Việt Nam.

Vấn đề này theo nguồn tin Chính Phủ sẽ được đem ra thảo luận vào thứ ba tới trong phiên họp các Trưởng phái đoàn của Ban Liên Hợp Quân Sự đình bắn.

Chính Phủ VNCH chống lại mọi chuyện giảm bớt nhân số UBQT mặc dầu các phái ngũ viên gần đây có nói đến những vụ chi tiêu quá đáng, phi tiền bỏa đưa của 1 vài phái đoàn trong UBQT và ngỏ ý vững có sự hiểu nói chi tiêu nhật chế hơn.

Trái với MTGT, V.N.C.H. có khuynh hướng muốn giảm tăng nhân số của Ủy Ban này.

Yêu cầu này của MTGP đưa ra vào lúc toàn thể phái đoàn Bắc sắp đến Sa pon để thay thế Gia Nã Đại trong Ủy Ban.

Một phần bị rút lui ngày từ đầu vì không bắt đồng ý kiến nhưt là ai nguyên tắc thuật trí của 4 thành viên trong mọi quyết định, U.B. đã ở trong tình trạng ngưng hoạt động từ khi phái đoàn Gia nã đại rút đi31-7. UBQT cũng đã gặp rắc rối từ nhiều tháng nay vì các vấn đề tài chánh nghiêm trọng.

## Nga sẽ thừa nhận cả Nam Bắc Hàn

HÀN THÀNH (UPI) — Hôm thứ Bảy, thông tấn xã Nam Hàn loan báo Nga Sô sẽ mở các mối bang giao chính thức với Nam Hàn và Nam và Bắc Hàn đều gia nhập Liên Hiệp Quốc.

Thông Tấn Xã Hapdong cho biết theo những nguồn tin có thẩm quyền của Nga, chính phủ Nga sẽ mời cả Nam Hàn và Bắc Hàn đều được thu nhận vào LHQ. Tuy nhiên Nga nghĩ rằng trở ngại duy nhất cho việc thu nhận cả hai vào Đại hàn vào LHQ là Trung Cộng.

Sau khi so sánh cách mạng hành chánh với việc vét công, TT Thiệu nhấn mạnh:

## Cứ cắm cổ làm việc đều đều hễ sai thì mạnh dạn sửa đổi

▼ Theo Tổng Thống, thành phần học viên khóa 1 Vũng Tàu quá phức tạp, chênh lệch nhau rất nhiều. Từ khóa 2, sẽ chọn lọc hơn.

▼ MIỀN THƯỢNG

SAIGON 9.9 (HB). — Như tin HB đã loan tăng qua, Tổng thống Nguyễn văn Thiệu vào 9 giờ sáng 8-9 đã đến Học viện quốc gia hành chánh chủ tọa buổi lễ bế mạc khóa 2 bội thảo cải tổ hành chánh và công vụ.

Sau khi nghe các Ông Tổng Ủy trưởng công vụ, Tổng trưởng y tế, Tổng trưởng xã hội và Tổng trưởng phát triển Điền địa nông nghiệp trình bày về những sửa đổi mới liên quan đến việc giải quyết những ở động, tết trệ thuộc các lãnh vực này, T.T. Thiệu đã duyệt xét, một lần chót các văn kiện và bắt thi chấp thuận trên nguyên tắc các điểm sửa đổi,

XEM TIẾP 7 TRANG 8

Những chiếc xe bò di tản dân chúng từ vùng giao tranh Kompong Speu đến rị nạn tại 1 trại tạm cư được thiết lập tại 1 địa điểm trên quốc lộ 4 cách Nam Vang 34ce về phía Tây Nam—Hình của SS

Tình hình Kompong Cham đã sáng sủa

## Lần đầu từ hơn một tuần dân bị thương được di tản

NAM VANG (TPH). — Hôm thứ bảy, quân Khmer đỏ đã chuyển bằng xe bò mở hàng loạt cuộc tấn công vào các vị trí chính phủ tại Kompong Cham.

Phái quân viên bộ tư lệnh Khmer cho biết hiện các cuộc giao tranh đang tiếp diễn tại nhiều nơi trong thành phố, phải đã gặp việc đại học và phía bắc phi trường. Ngoài các cuộc tấn công, quân CS còn nã trên 100 quả đạn đã loại vào các vị trí chính phủ.

Theo phái ngôn viên quân sự có khoảng 17 tiểu đoàn Khmer đỏ tham dự cuộc tổng tấn công Kompong Cham. Lực lượng này được coi như 1 vụ tập trung quân không lớn nhất của CS tại mặt trận kể từ khi chiến tranh tại KPC.

Bộ tư lệnh Khmer loan báo lần đầu tiên kể từ trên 1 tuần nay, hôm thứ sáu đặc chủng bị thương đã được di tản về Nam Vang trên đoàn tàu tiếp tế sau khi đoàn tàu này tiết lương thực và chiến cụ xuống bãi cảng Kompong Cham. Đồng thời vào ngày thứ 7, 1 đoàn tàu khác chở thêm vật liệu và quân tiếp viện từ thủ đô tiến về phía Kompong Cham. Mặt khác, sau khi đến KompongCham để thị sát đồng thời đích thân chỉ huy các cuộc hành quân tái chiếm những khu vực bị mất vào tay Cộng sản vào trưa như sáu, đến tối cùng ngày, trung Fressadez, tham

XEM TIẾP 5 TRANG 8

## KẾ TỪ 20-9-1973 BƯU PHÍ TĂNG 50%

SAIGON 9-9 — Theo quyết định của Thủ tướng, kể từ ngày 20-9-73, bưu phẩm và bưu kiện gửi trong sự sẽ được áp dụng theo cước phí mới như sau:

**Thư và gói dán kín:**

- Nặng đến 20gr : 15đ
- Trên 20gr đến 50gr : 20đ
- Trên 50gr đến 100gr : 30đ
- Trên 100gr đến 250gr : 50đ
- Trên 250gr đến 500gr : 80đ
- Trên 500gr đến 1.000gr : 120đ
- Trên 1.000gr đến 2.000gr : 200đ
- Trên 2.000gr đến 3.000gr : 280đ

Thư gói cho quân nhân tại ngũ hay quân nhân tại ngũ gửi cho gia đình:

- Nặng đến 20gr : 6đ
- Trên 20gr : cước phí thư thường.

Các loại thiếp : Bưu thiếp thường, bưu thiếp có in ảnh, danh thiếp, thiệp mời, thiệp tân niên, báo hỉ, cáo phó giữ nguyên hoặc trong phong bì đã ngỏ : 12đ.

**Ấn phẩm thường, mẫu hàng và gói không dán kín:**

- Nặng đến 50gr : 10đ
- Trên 50gr đến 100gr : 15đ
- Trên 100gr đến 250gr : 25đ
- Trên 250gr đến 500gr : 40đ
- Trên 500gr đến 1.000gr : 60đ
- Trên 1.000gr đến 2.000gr : 100đ
- Trên 2.000gr đến 3.000gr : 140đ

Nếu ấn phẩm chỉ là một cuốn sách thì trọng lượng tối đa có thể đến 5kg với giá biểu:

- Trên 3 000 gr đến 4.000 gr : 180đ
- Trên 4.000 gr đến 5.000 gr : 220đ

Ấn phẩm chỉ nói cho người mù được miễn phí.

Báo chí mà phải trả tiền mặt hay bằng máy mỗi lần 100 gr : 5đ.

XEM TIẾP 6 TRANG 8

## Kiss bị Humphrey đả kích mù tịt về vùng Phi Châu

✱ Kissinger phủ nhận mối bang giao Mỹ—Nhật bị suy sụp

HOA THỊNH ĐỐN 8-9 (Reuter).— Tiến sĩ Kissinger đang phải bận rộn nghiên cứu về kinh tế quốc tế, và Phi Châu sự vụ, và vì Nhựt tức những khu vực mà ông phải thể nhận mình còn yếu kém trong khi ông chuẩn bị đề chịu đựng một hiệp nghị trước những câu chất vấn của Uỷ ban Ngoại giao cứu xét việc chuẩn nhận ông trong chức vụ Ngoại Trưởng.

Kissinger bị phê bình là quá chú trọng tới Âu Châu và ĐNÁ nên không quan tâm đúng mức tới các khu vực khác trên trường quốc tế.

Nghị sĩ Humphrey đã nghi ngờ những thiếu triết của Kissinger về các vấn đề tiền tệ quốc tế, và Kissinger công nhận, nhưng ông hứa sẽ tăng cường bộ tham mưu về kinh tế trong bộ Ngoại Giao nếu ông được chuẩn nhận là ngoại trưởng.

Nghị sĩ Humphrey những câu Kissinger nói cũ thể phủ nhận rằng ông không biết gì hết về số phận 1 dự án ngăn hàng phát triển Phi-Châu, và Kissinger cũng phủ nhận mối bang giao giữa Mỹ—Nhật đã bị suy sụp — cũng xảy ra — khi T.T. Nixon từ — cách chức chủ

XEM TIẾP 4 TRANG 8

## H.N. Phi liên kết bế mạc đòi Do - Thái triệt thoái

ALGER 8.9 (AFP).— Lễ bế mạc của Hội Nghị phương đình không liên kết Alger phải hoãn lại 24 giờ theo chương trình dự liệu.

Lý do là vì những khó khăn phải giải quyết trong hai Uỷ Ban chính trị và kinh tế. Và đó cũng vì hầu hết các nguyên thủ quốc gia và thủ tướng chính phủ đều muốn lên tiếng để bày tỏ lập trường của mình. Kết quả : nhà chức trách Alger phải hoãn lại lễ bế mạc tới sáng Chủ nhật.

Uỷ Ban chính trị đã hoàn tất công

XEM TIẾP P TRANG 7

## V.C. cố chiếm đồng lúa quanh tỉnh lỵ Kontum

✱ Quanh Huế bị pháo lên tiếp suốt thứ 94

SAIGON (TPH) — Ngày thứ 3 liên tiếp con số vi phạm ngưng bắn của Cộng quân trong 1 ngày ở mức trên 100 trong khu cuộc chiến giành vùng đồng lúa quanh Kontum đã bước sang ngày thứ 6 liên tiếp. Và giao tranh đã xảy ra chỉ cách tỉnh lỵ Kontum không đầy 11 ca.

Thiếu tướng Nguyễn-Văn Tòa Tư Lệnh Quân khu II nói với các phóng viên U.P.I. rằng Cộng quân đã lần chỉ fm các cánh đồng lúa quanh tỉnh lỵ Kontum và hầu như tất cả thực phẩm tại đây phải đem từ ngoài vào.

Tướng Toàn nói rằng vùng đang tranh chấp này là nguồn cung cấp

XEM TIẾP 1 TRANG 8

## Đám đặc công Palestine đã đầu hàng

KOWEIT (TTH) — Sau 80 tiếng đồng hồ giam giữ các nhân viên ngoại giao Saoudite làm con tin để đổi chính phủ Jordanie thả lãnh tụ của khối quân Palestine Abu Esoud, tối thứ bảy 5 tên không bộ Palestine đã phải ra hàng đã không đạt được mục tiêu vì Syrie Koweit và Saoudite đều mất hết kiên nhẫn trước sự lợm dụng quá đáng các con tin của toán du kích quân Palestine này.

Tin Reuter cho biết tối hôm

XEM TIẾP 2 TRANG 8

## GIO

## ĐỊA PHƯƠNG KẸT VÌ BỊ KIỂM KÊ GẮT

● Nhiều nhà bán gạo lẻ bị kẹt lúa ở nhà máy xay

SAIGON 9-9 (HB) — Không phải chỉ riêng tại Đô thành mà tại 3 tỉnh sở tại, quận lỵ thuộc ngay cả một số tỉnh miền Tây cũng bị kẹt không đủ gạo bán lẻ theo thị trường tự do mặc dầu có số lúa gạo rất đầy ở trong các kho, nhà máy đã được kiểm kê.

Tỉnh Kiến lỵ cũng như các thương gia Mã các tỉ các tỉnh lân cận biết như trên và nói thêm do đó giá lúa gạo tự do tại một số tỉnh được coi là vựa lúa lại bắt đầu leo thang mặc dầu có số hàng ở Thủ đô, như gạo Nàng Hương ở tại Gò Công, Định Tường v.v... tuần 17.900đ tại Saigon trên 19.000đ 1 tạ trong khi cách vài 10 hôm không 17 ngàn đồng, lúa, trung bình từ 210 tới 220 ngàn đồng 1 thiên (100 gia 40 lít) trong khi trước đây khoảng 200 ngàn đồng.

Theo tin trên đây, một phần do hành quyền địa phương đã phong tỏa quá kỹ, không phải chỉ cấm lúa gạo xuất tỉnh mà cấm cả việc bán lẻ gạo tại địa phương sau khi được kiểm kê tồn kho của thương gia cũng như tại các

XEM TIẾP 8 TRANG 8

## NHẬT KÝ BÚT LÔNG

### CHỐNG MÙ CHỮ

*Ngày 8-9 là Ngày Quốc Tế chống nạn mù chữ. Tối nay 7-9, Đại Tá Lâm đã mời hai ông Chủ tịch Hội Văn Hoá Bình Dân, và ông đặc trách tu thư của Hội này, lên tivi cho người dân biết tình hình nạn mù chữ trên thế giới, và ở Việt Nam.*

*Theo đài cuộc phóng vấn của Đại Tá Lâm, người ta ghi nhận được nhiều điều đáng chú ý sau :*

*Trên thế giới vào năm 1960, có 740 triệu trăng niên không biết chữ. Đến năm 1970, con số này lên lên tới 800 triệu, vì dân số tăng mau hơn ít là người biết chữ !*

*Và Việt Nam, theo ông trưởng ban tu thư Hội Văn Hoa Bình Dân, «trước năm 60, thành phần mù chữ thường ở đồng quê, nhưng sau 1960 dân gốc thị vì chiến cuộc, người ở đồng quê đã vì thị trấn nên tỷ lệ người mù chữ nhiều không phải chỉ riêng ở thôn quê mà có ngay cả ở những thị trấn ở Saigon. Bằng cớ là ngày 6-9 vừa rồi cảnh Chiêu Dương Đô Trưởng Saigon cũng chỉ thị nhân viên viết dùm đơn cho những người không biết chữ. Vì vậy, ngay tại Saigon, tại thân quê, tỷ lệ người mù chữ vẫn còn nhiều.»*

*Và hoạt động có liên hệ tới việc này, là ngành in, ông Chủ tịch Hội VHBD nói :*

*«Chúng tôi được biết việc thuê mướn ra, chúng tôi đã gặp anh ông chủ nhà in đã hoạt động hơn 30 năm mà đồng cảm vì rằng ngày nghề in là nghề rất gần với sự biết chữ mà nếu đóng cửa thì trong tới hiểu, chẳng qua chỉ là do sự không hiểu thuế vụ mà ra.»*

*Về việc Hoa kiều học chữ Việt, khoảng 1954, chính phủ có ban quốc tịch Việt Nam cho những người Hoa Kiều ở đồng thời có chính sách huấn luyện cho những người đó đọc, viết và nói tiếng Việt thông thạo để trở thành công dân Việt. Các trường hồi đó có dạy tiếng Việt nên đa số người thời đó biết tiếng Việt và chữ Việt. Còn bây giờ chúng tôi công không rõ lắm nhưng chúng tôi có một vài người bạn người Việt gốc Hoa và biết rằng con em của họ bây giờ không thấy học tiếng Việt nữa. Tôi hy vọng đề là trường hợp đặc biệt, vì nếu quả thực trường hợp đó, thì đúng như vậy thì tôi không rõ lắm.*

*Đáng lưu ý nhất, có lẽ là câu hỏi sau đây của Đại Tá Lâm :*

(XEM TIẾP TRANG 7)

## TIỀN KHÓ KIẾM, VẬT GIÁ LEO THANG, TRANH NHAU ĐI ĂN

## QUÁN CƠM XÃ HỘI

▶ Trợ cấp giảm, người ăn tăng, Quán cơm Xã Hội chưa chắc có thể kéo dài

—Tiếp theo—

✱ Kiều Mỹ Duyên

Bà chủ quán thở dài :

— Cả nhiều người đến trả, không có cơm ăn mà thực khách nay là những người quen nghèo, họ nói vì mới, mình phải bán thêm, có khi số thực phẩm [illegible] mỗi lần đến 50, 60 phần thì là chỉ bán sao lời được. Với tình thế kéo dài nầy, không biết quả cơm xã hội có bao nổi hay không ? Dân hãi lên giá quá sức, tiền điện tăng không biết trong tương lai chúng tôi có chu tiếp tục nổi nữa hay không ?

10,5 thực khách bắt đầu vào quán, mặt ông cụ già đẹp xách lô, vừa đứng xe lại trước cửa quán, cụ gỡ mũ mác vào thành xe, và từ từ vào quán. Chân cụ đeo gấp Nay to đầy và đã rất nhiều mảnh, ông cụ có đang thật khoẻ mạnh, ông cụ hỏi :

— Có cơm chưa cô ?

Bà chủ quán trả lời :

— Chưa cụ, cụ đợi cho mấy phút nữa.

Ông cụ vội vàng đi ra, tôi chợt

XEM TIẾP Z TRANG 7

## Đề thi hành việc đánh và miễn thuế TVA, ông Thuế Vụ nói rõ

## Khác nhau giữa bán sỉ và lẻ tiểu công nghệ và kỹ nghệ

◀ Số thương vụ mỗi năm 1.900.000đ trở xuống và không mượn công nhân ngoài mới được coi là tiểu công nghệ ✱ Nhà sản xuất và nhập cảng bán thẳng cho người tiêu thụ vẫn bị thuế TVA.

SAIGON 9.9 (HB).— Sau 1 tháng trên kể từ khi Tổng Thống quyết định thay đổi 1 phần về TVA Tổng Nha Thuế Vụ mới đưa ra thêm 1 số vấn đề liên quan về kỹ thuật áp dụng thuế quan.

Theo quyết định của Tổng Thống những vụ cung cấp hàng hóa thẳng cho người tiêu thụ khỏi bị T.V.A. Tổng - Nha Thuế - Vụ thực thi điều này. Ấn định rõ, trường hợp các nhà sản xuất hay nhà nhập cảng trực tiếp phân phối hàng cho đến những không được miễn TVA, vì đương nhiên được xem như bán sỉ, các chủ buôn vừa bán sỉ vừa bán lẻ.

Để hướng dẫn thực thi theo cần bản trên, Tổng Nha Thuế Vụ nhấn mạnh được coi là bán sỉ khi việc mua bán sản phẩm hay hàng hóa với số lượng bình thường của 1 người bán lẻ tùy theo mỗi loại sản phẩm mà tính đơn vị thước, tít kí lô, chai, bình v.v... vì dụ như dường được xem có tính cách bán lẻ khi tiêm bán bao theo cân bán năm, ba kí lô khỏi TVA, chưng vì xem như bán sỉ nếu bán từng bao, từng tạ.- phải chịu TVA. Sữa, được xem sỉ khi bán từ vài thùng trở lên, số lượng xem là bán sỉ khi bán từng cây vải.- phải chịu TVA.

### Những hoạt động có tính cách gia đình được miễn TVA

Vì tiểu công nghệ, muốn được miễn TVA phải là hàng năm chỉ có số thương vụ dưới 1 200 000đ vừa không quá 100 người đông một tháng và phải hội đủ 2 điều kiện khác là — không mướn — nhân công ngoài trừ các con vị thành niên và người phối ngẫu, và nếu có giúp máy móc thì máy móc chỉ là phương tiện phụ thuộc.

Các hoạt động nông lâm ngư mục được xem là trong khuôn khổ gia đình để được khỏi TVA vẫn phải nghiệp nếu trồng lúa, khoai, bắp lúa miền không quá 3 mẫu tây canh tác, nông phẩm khác (đậu, mè, mía...) không quá 1 mẫu tây, vườn cây ăn trái không quá rưỡi mẫu tây, nếu bằng trước không được quá 1 ngàn thước vuông, về lâm nghiệp phải là không phải nhà thầu khai thác lâm sản không xử dụng máy móc và không mướn nhân công là các con vị thành niên và người phối ngẫu, về ngư nghiệp nếu đánh cá không xử dụng quá một ghe hay xuống cá hay không gần máy quá 12 mã lực, nuôi cá có diện tích ao

XEM TIẾP 9 TRANG 8

## Mỹ cố thoát khỏi lệ thuộc vào dầu hỏa

HOA THỊNH ĐỐN 8-9 (UPI) — Ô. Gerald Warren, phụ tá thay vị báo chí Tòa Bạch ốc, hôm nay cho biết : TT Nixon trình bày những điểm chính trong bản Thông Điệp của ông về tỉ lệ hình liên bang, trong 1 diễn văn về tuyến truyền thanh khắp nước Mỹ ngày chưa nhận.

Bản Thông Điệp về tình hình liên bang của TT Nixon sẽ chính thức chuyển tới Quốc Hội Mỹ ngày

XEM TIẾP A TRANG 8

### «Nàng rẻ» (hay ngài nghệ)

Hình chậu Ngài, có bát nhang thờ ở giữa. Theo cuộc điều tra và tìm hiểu của Linh mục Nguyễn văn Minh thì hiện có 360 loại Ngài, mỗi loại Ngài có 1 vị Tổ nhưng chỉ có 120 vị Tổ Ngài hành động! Có giới luyện Ngài lại cho rằng chỉ có 12 vị Tổ Ngài hành động có kết quả nhiều nên khi luyện Ngài thấy Ngài chỉ mới 12 vị Tổ ấy lên mà thôi!

Hình đặc biệt của Hòa Bình

## SỐ VÀNG ÂN NHÂN

— Một đặc giả ẩn danh gởi tại VP Hòa Bình 105 Võ Tánh Sg. giúp Thương Binh Bình nghiệp Tổng Y Viện Cộng Hòa : 5.000đ

Số tiền trước : 223.000đ

Cộng : 228 000đ

— Một đặc giả ẩn danh gởi tại VP Hòa Bình 105 Võ Tánh Sg. giúp Thương Binh nghiệp Tổng Y Viện Cộng Hòa : 5.000đ

## LỘI NGƯỢC GIÒNG

THIỀN HỒ

(CÂU CHUYỆN CHÚA NHẬT)

### ÔNG CHA BÙA NGẢI

*Kể ra chẳn vào làng báo ở đây, trong số những tờ báo hay có nhờ ở phát giác vào loại linh không kỳ đặc biệt kể đến báo HB. Rồi ở trên như cái nhất giác vì Con ma Vú dài ở khám Chí Hòa mà chúng phóng viên ở HB nghe tin có ông cha đang chịu xích lô, mà ở miệt Câu Kinh tự mấy năm nay, đã rõ nhau đình đã làm một quả điều tra sặc sụa như khói, điệc con rày như tiếng nổ giữa chiếc xích lô mấy đang làm nghệ nuôi vì lưng bằng lỗ tại đến chứng Thủ Đô. Ý đình đó chẳng may không thực hiện được. Thế bão khi mới sở giáo dân nghe phóng thanh vụ nầy, đã tới tôa soạn làm đó, sợ mấy ông cha hoặc tưởng bở hoặc muốn dấn thân, lại rủ nhau đi mần xích lô mấy bết trên; thì tìm đâu ra ông cha coi sóc xớ đạo nữa đây.*

*Thế nhưng đã bỏ vào, toàn phóng viên khi đang xét lại vô được một ông cha khác của gây sổ nổi hơn ông cha Hết Rác ở T.M. Cũng vẫn ông cha xích lô mấy ở miệt Câu Kinh. Đó là tình mục Nguyễn văn Minh, năm ra kêu là ông Cha Bùa Ngải.*

(Xem tiếp trang 7)

## CHUYỆN ĐỜI NHIỀU CHỰA CAY

# ÔNG NỘI LÀ TỶ PHÚ
# CHÁU NỘI CHẾT KHÔNG TIỀN CHÔN

**Picasso nổi tiếng là nhà danh họa tỷ phú. Chưa chết tác phẩm người ta đã tranh nhau mua. Chết rồi, tác phẩm lại còn quí hơn vàng. Nhưng, buồn thay, tác phẩm ruột thịt của ông, đứa cháu nội Pablito, đã chết trong nghèo khổ đón đau vì cha chang đã nhẫn tâm bỏ rơi mẹ con chàng.**

«Nếu tôi có tiền, ngày nay có lẽ con tôi còn sống». Đây là lời của một bà mẹ quê đau khổ vì mất con. Người đàn bà khóc con ấy là Emiliane Lorit, mẹ của Pablito Picasso, mất hồi 3 giờ sáng ngày 11 tháng 7 năm 1973 tại bệnh viện Le Fontaine ở Antibes (Pháp). Chàng mới 24 tuổi, cháu nội của nhà danh họa lừng danh quốc tế Picasso. Người ta còn nhớ, ngày 11-4 vừa qua chàng đã định tự kết liễu cuộc đời vì đã bị người cha tàn nhẫn từ bỏ không cho gặp mặt ông nội lần cuối cùng. Chàng đã nốc cạn mấy lít eau de javel rồi không chết nhưng chàng đã để quên quại trên giường bệnh suốt 10 ngày kỳ cho đến khi lũ bầu cốt đói. Thuốc độc đã hoàn toàn tàn phá mọi bộ phận cơ thể của chàng, riêng dạ dày hoàn toàn tê liệt. Người ta phải đặt ống cao su vào cuối chàng ngày ngày nuôi dưỡng chàng, trong khi chờ đợi cái chết.

### Trong cảnh tuyệt vọng

Người mẹ đau khổ nầy sống đúng 89 ngày đêm đại giữa con hấp hối của đứa con thân yêu. Bà không thể nào quên được những sự đau đớn mà con bà đã trải qua:

— Mới cách đây 3tháng, Pablito còn là một thanh niên khỏe mạnh đẹp trai, yêu đời và rất dễ cảm xúc. Thế mà lúc chết chỉ còn khoảng đó 30 ký lô.

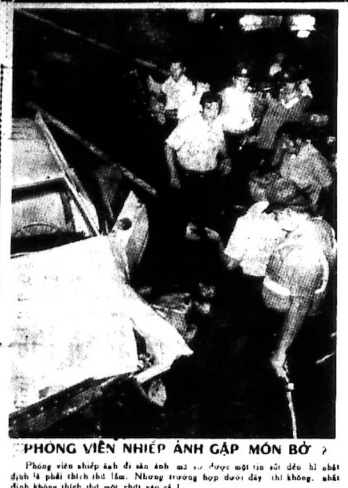
Khi sắp chết Pablito đau đớn cùng cực, đau đớn không thể nào chịu nổi.

«Ngày cuối cùng nó không thể uống nổi lấy 1 giọt nước. Mỗi miếng khô bông thế mà nó vẫn cho ướt đầy để nó ngậm.

«Tôi đã đem cho nó 2 cuốn sách. Mai cuốn bách khoa từ điển mà nó đòi nó vẫn mơ ước mà không có tiền mua. Các bạn nó vì thương nó nên đã góp tiền mua cho nó. Nhưng đến lúc nầy thì Pablito chẳng của sức nào lại được trang giấy nữa. Nó bảo tôi để sách trước mặt để nó nhìn cho đỡ thèm.

(CÒN NỮA)

Pablito lúc còn phô chụp chung hình cùng ông nội, danh họa Picasso.



**PHÓNG VIÊN NHIẾP ẢNH GẶP MÓN BỞ ?**

Phóng viên nhiếp ảnh đi săn ảnh mà xem được một tin sốt dẻo hỉ nhất định là phải thích thú lắm. Nhưng trường hợp dưới đây thì không, nhất định không thích thú một chút nào cả !

Phóng viên nhiếp ảnh Bob Dean ở Boston (Hoa Kỳ) không biết rằng đưa hình đo anh chụp một em bé chết dưới gầm xe vì tai nạn lưu thông lại chính là Steven, con anh 17 tuổi. Chụp xong với chợ về để rửa hình. Rửa xong nhìn kỹ lại mới biết đọa nhân chính là đứa con thân yêu của mình !

## TIN KHẮP NOI

**Điểm viết hồi ký**

LUÂN ĐÔN (AP) — Một cô gái điểm Ái Nhĩ Lan tên là Norma Levy, hiện đang viết một cuốn sách về nghề của cô khiến cả chính phủ của thủ tướng Edward Heath nước Anh phải điên đầu.

Cuốn sách này sẽ được phát hành vào tháng 10 với nhan đề «Tôi, Norma Levy». Cuốn sách nói về một ổ mãi dâm do bộ ngoại giao Anh tổ chức dành cho các nhà ngoại giao tới thăm Anh quốc với giá 40 pound (100 Mỹ kim) một giá điểm mỗi đêm.

Dĩ nhiên, Bộ ngoại giao Anh phủ nhận vụ nầy.

Huân tước Lambton, bộ trưởng không lực và Huân tước Jellicoe nhận vật thân chánh quyền tại Hạ viện mới đây đã phải từ chức sau khi công nhận có đến đầu với gái mãi dâm trong số ấy có cô Levy nầy.

Cô Levy, kể lại các kinh nghiệm của cô qua một máy ghi âm đã mời người đàn ông viết lại, đem xuất bản.

**Mưa lũ tại Colombia 22 người chết**

BOGOTA COLOMBIA (AP) — Các cơn mưa lũ trong những tuần qua đã làm thiệt mạng 22 người và tàn phá chiều vùng tại Colombia.

Các hệ thống xa lộ bị hư hại nặng nhất, sự hư hao được phỏng định vào khoảng 50 triệu Mỹ kim.

Vùng đồng bằng ở phía Đông tiểu bang Tolima, phía Nam Colombia và vùng Antiquia ở miền Trung Colombia là những vùng bị tàn phá nặng nề nhất.

# Làm sao chống ngất ngư vì xe hơi ?

▽ **Đừng ngồi chung xe với những người lái xe «bay bướm» quá. Khi bị ngất ngư vì xe hơi nên dùng kẹo bạc hà !**

Một tệ nạn rất nhiều người mắc phải do là «bệnh say xe» làm cho «bệnh nhân» bị ngất ngư rất khó chịu, không xuống xe ngay, có thể nôn mửa tùm lum. Bây là cái bệnh bực mình, tưởng như bất trị.

Nhưng mới đây nhiều bác sĩ danh tiếng ngoại quốc đã nghiên cứu, tìm ra nguyên nhân và đề nghị phương pháp chế ngự.

Bạn đọc nào hay bị ngất ngư vì xe, xin đọc bài bổ ích sau đây.

### Thế nào là say xe hơi ?

Có nhiều triệu chứng : ngất ngư, xanh xám mặt mày, mồ hôi lạnh, buồn nôn (triệu chứng thông thường nhất), ói mửa, miệng khô. Tất cả những thứ nầy hợp lại gây chứng say xe hơi.

### Ai hay bị say xe hơi ?

Trong số 100 người ngồi xe hơi, trung bình có từ bốn tới 8 người bị chứng say Y khoa gọi là chứng ochopathe (gốc tiếng Hi Lạp, «ochos» nghĩa là «xe»). Tỉ con từ 3 tới 10 tuổi hay bị chứng nầy. Người lại bé em rất ít khi bị có lẽ vì chúng luôn luôn chú không ngồi. Đàn bà hay say xe hơi hơn đàn ông (nghĩa đen).

### Lý do vì từ trường ?

Chắc chắn không phải vậy. Lý do những chất đã được của chương nầy là : sự lên xuống rốc độ, thống xe và sự chuyển động của xe tiến đường gây nên sự khó chịu cho nội nhĩ và mỏ lộ.

Do đó, những tay lái xe «quá thể thao» thường làm cho người đồng hành bay bị ngất ngư (chưa nói tới tai nạn lưu thông).

### Di truyền chăng ?

Nói chung, đông nhưng không bước tuổi như vậy. Bây là vấn đề thể chất. Những người yếu gan, yếu ruột, yếu dạ dầy, đau đông mạch, suyễn thường hay say xe hơi. Muốn tránh bớt chứng nầy, cách tốt nhất là chữa gốc, chữa các bệnh nói trên.

### Các yếu tố khác

Ít nhất có 5 yếu tố gây ngất ngư : mùi khó chịu (đặc biệt là xăng) khói thuốc lá, nói thức ăn, nhịp độ cao (xây nên lập máy lạnh) quốc ho quá chật (làm cho nói lòng ta một chuỗi, không sao đâu !) tiếng động lớn (bớt nhấn kêu đi ! Xe của bạn có nhiều thứ tốt chức đâu phải chỉ có mỗi cái kèn tốt mà bóp nhiều lên để khoe cái kèn vậy, cuối cùng nhưng chưa phải là hết : sự khát khứ của xe (trước khi đi nhớ nhớ ông thợ máy coi lại đàm).

### Nên ngồi chỗ nào

Người hay ngất ngư nên ngồi phía trước, ngồi cho ngay ngắn. Đọc đường mở nửa đo (cổ thôi !). Tránh rỗ ga, bớt ga bất thình lình.

### Nhịn ăn chăng ?

Đừng ! Bụng trống trơn càng dễ ngất ngư. Nhưng cũng đừng ăn nhiều quá. Nhớ uống ít ít vậy. Trước khi lên đường nên ăn chút điểm, đừng ăn đã mỏ mà cũng không nên uống nước.

### Giữa đường, uống nước chăng ?

Không nên ! Nước thường gây ói mửa. Nên ngậm kẹo bạc hà để khỏi khô miệng và vì ngậm kẹo là luôn luôn nuốt nước miếng thiếu chu bấp thì đỡ bị gặp.

### Giây an toàn giúp gì không ?

Có. Được giây an toàn đỡ bị lắc lư xe lắc xe lắc xe tăng giảm tốc độ hoặc quẹo trái, quẹo phải nhanh.

### Nằm tốt hơn không tốt ?

Dĩ nhiên là tốt. Nên nằm đầu hưới đốc xuống. Nên nằm ở ghế sau. Đừng nằm gối đầu, hoặc để chân vào lòng người lái xe. Nguy hiểm lắm (vì đủ mọi phương diện).

### Ảnh hưởng của thị giác

Rất ảnh hưởng. Cho nhìn kiểng chiếu hậu để xem cảnh đường «đi» khách ở đằng sau. Đừng đọc sách vì chữ và hình nhảy nhót trước mắt, hoài cũng gây ngất ngư. Những người, loạn thị nhớ đeo kiếng loạn thị.

### Một chút xảo thuật

Người vẫn để ăn uống, các bác sĩ cho biết sự quái trí cũng làm cho trẻ khỏi đỡ bị ngất ngư. Đối với những đứa nhạy cảm quá chỉ nên cho đi xe ban đêm. Sự buồn ngủ sẽ khiến chúng đỡ bị những triệu chứng khó chịu.

### Có thuốc chữa hiệu nghiệm không

90% ta trị được. Nên hỏi bác sĩem chọn cao thích hợp vì có nhiều thứ, nếu không hợp sẽ làm cho nôn nao và khó nhịnh thêm.

### Sức vật có bị ngất ngư không

Có. Đặc biệt là đối với loài chó. Bác sĩ Dominique Jouseau nhận xét rằng tỉ lệ ngất ngư xe hơi của chó cũng bằng tỷ lệ của người. Cách ăn nhất là cho nó uống một liều thuốc ngủ nhẹ, nó sẽ ngủ êm đềm suốt hành trình.

## MỘT TUẦN
# Của tác giả Love Story

☆ **Tại VN, cuốn truyện, cuốn phim và bài hát «Love Story» đã được rất nhiều người biết tới. Nhưng ít ai biết tác giả cuốn «chuyện phim» (Love Story) là người như thế nào. Sau đây, mời độc giả đọc nhật ký 1 tuần của Eric Segal, lần lượt xuất hiện từng ngày một**

**THỨ HAI**

Tiền đường đi Ý chúng ta đi cần thận đem theo 1 ít bánh kẹo Chorals : đã phòng trường hợp không có hàng quán dọc đường. Chúng tôi vượt qua chiếc cầu Âu Châu trên 1 độ cao phía chúng ngắt và qua đèo Brenner giới tiếng. Cảnh vật đẹp đến nỗi không trở nên xất «Y». Trông thân mật nhưng khoác sáng sẽ như những cảnh chúng tôi vừa đi qua Véronc quả là một việc bảo tồng cảo phải ngưng gặp người ngoại quốc. Nhà văn đoạt giải Văn chương Nobel, Alexander I Solzhenitsyn loan báo là ông ta đã nhận được những lời đọa giết mà ông tin là của một vụ Nga(KGB) tất cả những chuyện nầy đối với các nhà ngoại giao Tây phương có nghĩa là các nhà lãnh đạo Nga nhất quyết là chính sách mới của họ về sự cởi mở trong các liên lạc với nước ngoài phải được kèm theo bằng sự đàn áp ngày càng gia tăng ở trong nước.

Một nhà ngoại giao nói sự giảm bớt căng thẳng với Tây phương tất phải có nghĩa rằng có thêm nhiều người ngoại quốc sẽ tới đây và điều nầy làm nảy ra những hy vọng trong đời người Nga bình thường rằng các cuộc tiếp xúc với người ngoại quốc nay có thể được phép làm. Nhưng người Nga không thể tha thứ chuyện ấy mà không đổi thay toàn thể bản chất của chế độ.

Các cuộc viếng thăm của Brezhnev sang tây phương được nối tiếp bằng vụ lại đem ra tòa nhà sử học ly khai với chính thể Andrei Amalrie và tuần qua đến vụ đem xử bài tay đối kháng chính trị Pontr

## Những kỷ lục nhất Thế Giới

CÁT HỮU dịch

**Bộ sưu tập bưu hoa lớn nhứt**

**(Tiếp theo)**

Bộ sưu tập bưu hoa (của Nhà Nước) lớn nhứt thế giới là bộ tem của Viện Bảo Tàng Anh, Luân Đôn, nơi đây có cả bộ tem của Tổng Bưu Điện thường trực kể từ tháng 3-63. Bộ tem của Hoàng Gia Anh gồm 400 cuốn, trị giá từ: 2 triệu 400 ngàn mỹ kim.

Bộ sưu tập bưu hoa quốc tế lớn nhứt là bộ sưu tập của Universal Postal Union (thành lập năm 1875) tại Geneve, Thụy Sĩ, có mỗi lần một nước nào có chân trong Hiệp Hội Bưu Điện Quốc tế nầy phát hành một loại tem mới nào cũng đều gửi 400 bản về cho Hiệp Hội.

# Chuyện Phong Thần thời đại
# Nga-Mỹ đấu chưởng trên không gian

**Gián điệp theo nghĩa cổ điển đã lỗi thời rồi. Ngày nay, gián điệp siêu đẳng là các vệ tinh nhân tạo bay vòng quanh trái đất thực hiện các sứ mạng bí mật không khác gì chuyện kiếm hiệp Phong thần... Kể cả chuyện chụp hình một vật chi rộng 30 phân trên cao độ 165cs**

(tiếp theo)

Cũng như những vệ tinh nầy mà cả Colby lẫn Andropov có thể biết trước cả Bắc Kinh, vì dự đoán kết quả năm giữa năm nay của Tầu Cộng sẽ như thế nào.

Những tên gián điệp không gian nầy chẳng phải chỉ những cơ quan điệp báo mới biết. Trái lại, nó đã được công nhận trong một hiệp ước bí kết giữa Nga và Hoa kỳ ngày 26-5-1972 liên quan tới vấn đề hạn chế vũ khí. Ba tiểu đoạn của điều 12, hiệp ước ấy đã qui định rõ ràng rằng : để kiểm soát khu dự trữ vũ khí nguyên tử, đôi bên sẽ sử dụng «các phương thức phối kiểm quốc gia», nói nôm na là công nhận việc do thám bằng các phương tiện không gian.

### Vệ tinh do thám nhiều gấp sáu lần vệ tinh dân sự

Khu vực tuần thám vệ gió giác của các đường bay vệ tinh được ghi rõ rằng trên các bản đồ của CIA và KGB nhưng chỉ cho được chi tiết qua loa đôi chút, vì cũng có thể tìm được được vị trí của các vệ tinh do thám Nga - Mỹ.

Theo qui ước của L.H.Q. Quốc gia nào phóng vệ tinh lên quỉ đạo đều phải công bố cho toàn thế giới biết địa điểm phóng và hướng đi cùng tọa độ của vệ tinh. Vì dụ cụ thể : ngày 6-3-73 lúc 4g30, Hoa kỳ phóng 1 vệ tinh tức nghiệm quốc sự tại mũi Kennedy bằng hỏa tiễn Atlas Agena Bản thông cáo xác định rõ vệ tinh sẽ bay theo quỉ đạo hầu dự và người ta biết rằng đây là lần phóng thứ 2 một vệ tinh cùng loại trong thời gian ba tháng. Như vậy ta có thể hiểu ngay rằng HK đã quyết định tăng cường do thám vùng biển giới Nga, Tàu.

Tính tới tháng 12-1972 sau khi vệ tinh Apollo 17 giã từ cõi Hằng, Hoa Kỳ đã phóng tất cả 815 vệ tinh, so với 620 chiếc của Nga.

Cho tới tháng chạp 1972 vẫn còn 337 vệ tinh Hoa kỳ tiếp tục bay trên quỉ đạo (55 chiếc dân sự và 282 chiếc quân sự) nghĩa là số vệ tinh quân sự nhiều gấp sáu lần vệ tinh dân sự.

Mới nhìn sơ qua con số, ta cũ cảm tưởng như số vệ tinh của Nga Mỹ gần như ngang nhau thực ra lực lượng gián điệp không gian của Mỹ mạnh hơn của Nga vì nhờ tiếp bộ hơn về kỹ thuật, vệ tinh Mỹ bay được lâu hơn vệ tinh Nga. Nhờ biết nhau quá rõ nên không bên nào dám khởi chiến cả do đó hòa bình đã được duy trì.

Lyndon Johnson khi làm TT Mỹ đã tuyên bố một câu đầy ý nghĩa :

« Chúng ta đã tất tốn kém về vũ chính phục một trăng Nhưng với lợi ích mà chúng ta gặt hái được nhờ vệ tinh thì tốn phí bao nhiêu đi nữa cũng còn là rẻ, vì nhờ có vệ tinh chúng ta mới biết rất rõ ràng về các loại vũ khí của địch».

### 5 loại vệ tinh phối hợp

Các tầm không ảnh do vệ tinh chụp rất chính xác. Vệ tinh có thể bắt trên cao có thể chụp được các đoàn quân xa, các vị trí hoả tiễn nằm ngoài các hàng cây, hoặc các đoàn nhà cửa quân sự đang thao diễn v.v...

(CÒN NỮA)

# Bắt tay Mỹ, nhưng Nga mạnh tay với phong trào dân quyền trong nước

☐ **Cha đẻ bom khinh khí Nga Sakharov và văn sĩ đoạt giải Nobel, Solzhenitsyn cùng ra mặt thách thức giới lãnh đạo Mạc tư Khoa**

☆ **Bài của Ray Moseley**

▼ **(United Press International)**

**(LAN VI dịch)**

MẠC TƯ KHOA — Mới ba tháng trước đây một Leonid Brezhnev tươi cười và nhón nhảy ở Bonn và Hoa thịnh Đốn biểu thị sự cởi mở mới của người Nga đối với Tây phương. Trong 2 tuần lễ qua một bộ mặt khác của Liên bang Sô viết : Hai người đối kháng kỳ cựu trong ghế bị cáo tại tòa án kiểu những năm 1930. Nhà vật lý học nguyên tử Andrei D. Sakharov chính thức bị cảnh

Yakir và Viktor Krasin (theo tin từ Mạc tư khoa thì hôm 1-9 Tòa án Cộng sản Nga đã kết án 2 người mỗi người 3 năm tù và 3 năm biệt xứ sau 6 ngày xét xử).

Mục đích của cả 2 trường hợp này theo các nhà ngoại giao Tây phương có nghĩa là các nhà lãnh đạo Nga nhất quyết là chính sách mới của họ về sự cởi mở trong các liên lạc với nước ngoài phải được kèm theo bằng sự đàn áp ngày càng gia tăng ở trong nước.

Một nhà ngoại giao nói sự giảm bớt căng thẳng với Tây phương tất phải có nghĩa rằng có thêm nhiều người ngoại quốc sẽ tới đây và điều nầy làm nảy ra những hy vọng trong đời người Nga bình thường rằng các cuộc tiếp xúc với người ngoại quốc nay có thể được phép làm. Nhưng người Nga không thể tha thứ chuyện ấy mà không đổi thay toàn thể bản chất của chế độ.

Các cuộc viếng thăm của Brezhnev sang tây phương được nối tiếp bằng vụ lại đem ra tòa nhà sử học ly khai với chính thể Andrei Amalrie và tuần qua đến vụ đem xử bài tay đối kháng chính trị Pontr

(Còn nữa)

### Bia tài của Mẹ

«Edgar Faure, chính trị gia lừng danh, đương kim Chủ Tịch Quốc Hội và cũng là tay tài phiệt có hàng của Pháp vừa tiết lộ : «Hồi còn nhỏ mẹ tôi thường dạy cho tôi những chiếc «công cụ» vô giá trị để phù rồi. Những cũng nhờ những của bà phế thải những lời tiếc của không rõ lượng đã nên bà đem cho tôi. Tôi khôn khéo vì mấy cái vàng mảy vụ cũ bà hàng bạn chế điều cọi là «em nhỏ» sống quá tôi là hết sức vô tình và lại bị chung gọi là «không» ... Ngày nay, tính rất của Edgar Faure đã nổi ... đầm đầm. Có lẽ ... phải đeo «vòng nhỏ thái của mẹ nó».

## TIN CẦN BIẾT

**Thánh Lễ cầu nguyện cho giới trẻ**

Nhân dịp Trung thu, Uỷ Ban Niên thánh Saigon tổ chức Thánh Lễ Cầu nguyện cho giới trẻ tại Vương Cung Thánh Đường Saigon vào năng 11/9.

Một chương trình truyền hình do Linh Sáng Phát Âm phụ trách cũng được thực hiện vào dịp này với chủ đề «Nhà Đông và Nam Thánh» và không ở giờ chính ngày chủ nhật 9/9 trên kênh 10 và 9 trên hệ thống truyền hình VN sẽ trên tuyến vào những ngày kế tiếp.

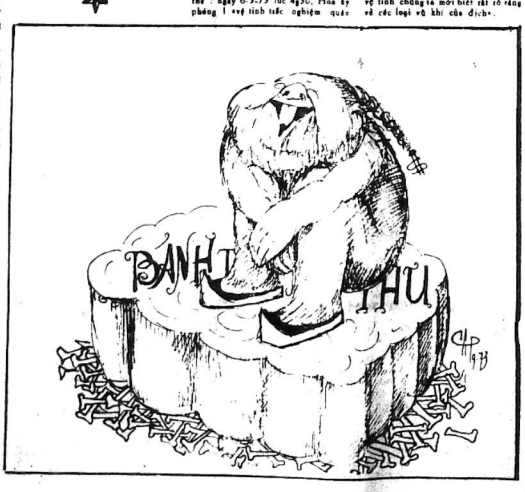
**Hoạt động của Viện Đại Học ĐàLạt**

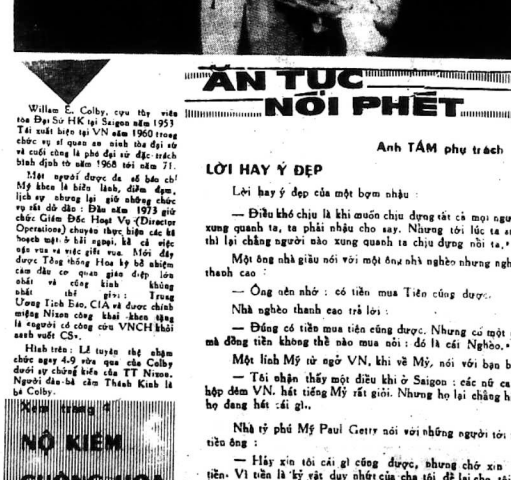
Viện Đại Học Dalat vừa cho biết :

1) Các Sinh viên muốn xin du thi khóa 2 niên khóa 1972-73 phải nộp đơn tại các văn phòng liên hệ hoặc Văn phòng liên lạc viện tại thương xá Tax, 135 Nguyễn Huệ, Saigon Hạn chót ngày 29-9-73.

2) Sinh viên muốn ghi danh niên khoa 1973—74 phải làm thủ tục vào ngày 1-10 cho đến hết ngày 3-11-73 là hạn chót.

Liên lạc tại các văn phòng ghi trên.



## ĂN TỰC NƠI PHẾT

Anh TÂM phụ trách

**LỜI HAY Ý ĐẸP**

Lời hay ý đẹp của một bậm nhậu :

— Điều khó chịu là khi muốn chịu đựng rất cả mọi người xung quanh ta, ta phải nhậu cho say. Nhưng tới lúc ta say, thì lại chẳng người nào xung quanh ta chịu đựng nổi ta.»

Một ông nhà giàu nói với một ông nhà nghèo nhưng nghèo thanh cao :

— Ông nên nhớ : có tiền mua Tiên cũng được.

Nhà nghèo thanh cao trả lời :

— Đúng có tiền mua tiên cũng được. Nhưng có một cái mà đồng tiền không thể nào mua nổi : đó là cái Nghèo.»

Một lính Mỹ từ ngũ VN, khi về Mỹ, nói với bạn bè :

— Tôi chẳng thấy một điều khi ở Saigon : các nữ ca sĩ hộp đêm VN, hát tiếng Mỹ rất giỏi. Nhưng họ lại chẳng hiểu họ đang hát cái gì..

Nhà tỷ phú Mỹ Paul Getty nói với những người tới xin tiền ông :

— Hãy xin tôi cái gì cũng được, nhưng chớ xin tôi tiền. Vì tiền là kỷ vật duy nhất của cha tôi để lại cho tôi..»

William E. Colby, cựu tùy viên tòa Đại Sứ HK tại Saigon năm 1953 Tái xuất hiện tại VN năm 1960 trong chức vụ ký quan an ninh thay thế bà vẻ cuối cùng là phó đại sứ đặc trách bình định từ năm 1968 tới năm 71.

Một người được đã số bảo chỉ Mỹ khen là hiểu lành, điềm đạm, lịch sự, nhưng lại giữ những chức vụ sát đó đáo : Đầu năm 1973 giữ chức Giám Đốc Hoạt Vụ (Director Operations) chuyên thực hiện các kế hoạch mật ở hải ngoại, kể cả việc oán vua và việc giết vua. Mới đây được Tổng thống Hoa kỳ bổ nhiệm cầm đầu cơ quan gián điệp lớn nhất và công khai không nhất thể giữ : Trung Ương Tình Báo, CIA và được chính miệng Nixon công khai khen ngợi là người có công của VNCH khôi sanh vuốt CS».

Hình trên : Lễ tuyên thệ nhậm chức ngày 4-9 vừa qua của Colby dưới sự chứng kiến của TT Nixon. Người đầu bà cảm Thánh Kinh là bà Colby.

Xem trang 4

**NỘ KIẾM CUỒNG HOA**

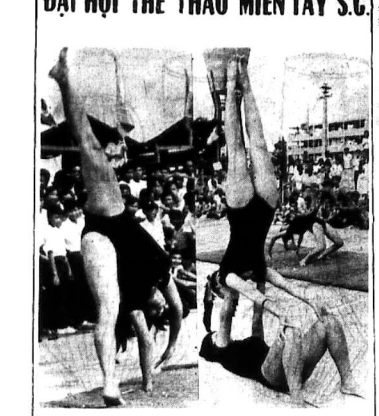
ĐÔNG NAM Á VẬN HỘI

# hòa bình

THÁNG TÁM Â.L. 14 NGÀY KỈ DẬU — THÁNG 9-1973 10 THỨ HAI

Thư từ chi phiếu, ngân phiếu, bưu phiếu... xin đề : Nhật báo Hòa Bình
Báo Quán : 597 (Ly Thái Tổ — Saigon — Điện Thoại : 95.809
Tỷ Quảng Cáo 105 Võ Tánh Saigon — Điện Thoại : 90.669

## ĐẠI HỘI THỂ THAO MIỀN TÂY S.G.



*Đại Hội Thể Thao Miền Tây Saigon đã khai mạc hồi 10giờ sáng ngày 8-9 (5 tại khu Thể Thao Phú Thọ, Quận 8. Trên đây là quang cảnh những người đẹp đang biểu diễn trong buổi lễ Khai Mạc Đại Hội.* (Ảnh Thanh Huy)

# MIỀN - ĐIỆN HẠ V.N. CỘNG - HÒA 3-2 ĐOẠT HUY CHƯƠNG VÀNG TÚC CẦU

● Kết quả Đông Nam Á Vận Hội : VNCH thắng Lào, đoạt hạng 6 trong số 7 nước tham dự ✡ Thái Lan 47 Huy chương Vàng □ Tân Gia Ba : 45 HCV ✡ Mã Lai : 30 HCV ★ Miến Điện : 28 HCV ★ Kampuchia 9 HCV □ VNCH : 2 HCV ✡ Lào : Chờ ĐNÁVH kỳ tới

★ Lần thứ 5, Miến Điện đoạt HCV Túc Cầu Á Vận Hội □ Đông Nam Á Vận Hội kỳ 8 tổ chức tại Bangkok năm 1975

TÂN GIA BA 8-9 (TPH).— Miến Điện đã đánh bại VNCH 3-2 trong trận đấu chung kết túc cầu Đông Nam Á vận hội chiều chiều buy chương vàng cuối cùng trước vận đông bế bế mạc.

Trước 40.000 khán giả tham dự trận đấu cuối cùng, với 1 chiến thuật tiến dồi dào tinh và không sai lầm đưa vào Miến Điện đã ghi quả thắng 3 bàn đầu cách đầu vào cầu thủ Vrer Kyd ng hộ đoàn cầu VN mà phòng viên người quốc cư là gần đã và khó người bơn Thày là lần thứ 5 liên tiếp Miến điện đoạt huy chương vàng Á Vận Hội.

Trong hiệp đầu hai bên hòa nhau 1-1 và cũng ngay đưa cầu VN cùng nông nây trong khi Miến Điện vẫn bình tĩnh Trận đấu gay go lo đầu đến cuối.

Nhờ vậy VNCH được huychương đồng túc cầu Á vận hội trong khi buy chương bạc về tay Mã lai sau khi Mã Lai hạ Tân gia Ba.

VNCH có lần chiếm buy chương vàng Á Vận hội vào năm 1959.

Hôm thắng cầu VN hạ Tân Gia Ba đã vào chung kết với 5 quốc phát đưc đã thắng ghi tỷ số 5-3 sau khi hoà 1-1 trong giờ đầu chính thức.

Kết quả trận đấu chung kết hôm thứ bảy giống y như đầu hôm thứ hai đầu tiên giữa Mã Lai Miến Điện và VNCH

40.000 khán giả dự trận đấu chung kết đã trong ủng hộ VN nhưng khi thấy Miến Điện quá thắng đã tiến khi thế Mã Lai tại trước khuôn thành đã ngăn bàn 1 cách tuyệt vọng để VN đã sang. Xinh đã bắt ngờ khiến trên đã hạch vào lưới Miến điện.

Miến điện phục chiến vô phát 43khi

XEM TIẾP H TRANG 6

Trong chiều hướng cải tổ hành chánh công vụ, Tổng Thống chấp thuận

## Y CHỨNG THƯ DO B.S. TƯ CẤP CÓ GIÁ TRỊ NHƯ BINH VIỆN CÔNG

✡ Đô Tinh, Thị Trưởng được quyền cấp giấy hành nghề Y, Nha, Dược, Công, Trữ Dược

SAIGON 9-9 Kể từ ngày Tổng Tuyển Y Tế sẽ ấy quyền cho các Đô Tỉnh Thị Trưởng được quyền cấp giấy phép liên quan đến việc hành nghề Y, Nha, Dược sĩ, Đông y, Dược sĩ, Nha công và Trữ dược vân.

Tổng Trưởng Xã Hội Trần ngọc Phiêu trong buổi lễ bế mạc khóa bồi dưỡng Đô Trưởng Quốc Gia Hành Chánh đã đề nghị như trên và được Tổng Thống Thiệu ủng Thủ Tướng chấp thuận.

Việc ấy quyền này sẽ rút ngắn thời gian cấp giấy phép từ 1 tháng đến 45 ngày và khỏi phải trải qua nhiều thủ tục phiền toái.

Bộ Xã Hội đồng thời cũng ấy quyền Nha Dược Chính Trung ương tại Huế, Nha Trang và Cần Thơ, Các Ty Y Tế, Sở Y Tế địa phương cũng được phép cấp chứng chỉ sức khỏe cho công chức tại địa phương liên hệ, không cần phải lên đến Bộ như trước đây.

Đồng đã biết trong việc tân quyền của Bộ Y Tế trên này là các y chứng thư do BS tư cấp cũng có giá trị tương đương với y chứng thư của BS công.

Ông trong trường hợp đặc biệt, Bộ Y Tế sẽ phát đồng 1 chương trình BS phục vụ nông thôn dưới các hình thức như :

— Thành lập các trung khu y tế nơi quận có 10.0 ngàn dân. Các quận này phải có sẵn cơ quan y tế để thực hiện 1 hình viện nông thôn. Những bác sĩ tại các bệnh viện Đô Thành, Thị ngoại cũng việc tại bệnh viện từ xa phải hoạt động bên thôi gian chỉ có vùng nông thôn và lãnh trách nhiệm theo dõi 1 đặc khu thuộc tỉnh liên hệ.

Người tốt, các bác sĩ chuyên môn như sản, nhi, lao, mắt, tai, nhi khoa, răng khoa, vạn phụ khoa, giải phẫu cũng sẽ được đưa đi làm động đến những trung khu y tế hay các cơ sở y tế đã hoạt động.

Myo Kyeraiggbi quả thắng đầu tiên trong 3 quả bằng cú đánh đầu khéo léo lại lưới VN trong lúc đang đến cầu thủ tập trung ngay người cứu thành VN.

VNCH bao đầu chơi chiến thuật đồng độ chặt chẽ chung sau có lúc mất kết hợp mặc dầu vẫn tết hợp được 1 cách xuất sắc để phòng thủ khi Miến Điện có xử hậu sau

XEM TIẾP G TRANG 6

## Xin cản cước dễ dàng Bốn Nhứt : 23 ngày Bốn Nhì : 13 ngày

SAIGON 9-9.— Người tin Tòa Đô Chánh cho biết trong khuôn khổ cách mạng hành chánh và công vụ thủ tục cấp phát thẻ căn cước đã được các cơ quan CSQG đã đều mực tối đa để rút ngắn thời gian cấp phát cho công dân.

Trong chiều hướng đó, cơ quan CSQG tại Đô Thành đã được lịnh khẩn tốt các thủ tục cấp và phát thẻ căn cước bốn nhứt trong vòng 23 ngày và bốn nhì phải hoàn tất trong vòng 13 ngày cho các công dân có đủ hồ sơ hợp lệ.

Đ.T Tỉnh Trưởng Quảng Ngãi minh xác

## Kế hoạch tài mậu của VC qua 2 giai đoạn thực hiện

SAIGON 8-9 — Trên bộ kế hoạch tài Mậu của MTGP ở Quảng Ngãi đã bị khám phá với nhiều âm mưu đằng chứ ?

Hệ thống thu mua của MTGP chia làm 2 giai đoạn, trong đó có bộ thống nhất sự và kế hoạch thu mua như sau đây :

Giai đoạn thứ I, MTGP lm cách qu? tụ và tổ chức nhân sự để sẵn sàng và ra mua. VC hay đòng đến th ấu, số ở vùng các xã Qu Ngãi khai thác Quế !

Với kế hoạch khởi động tăng gia, chỉ trong thời gian ngắn, VC có mở số lượng quế đã tăng ra đến 1 thời gian xuống Trà Bồng bán cho giới tiêu thụ.

Tất cả các ngân khoản trong dịch vụ quế này, Công sản đã ra mua lại lúa gạo ở vùng Qu.Ngãi và các nhu vẫn phẩm khác bán trong vùng Việt Nam Cộng Hòa kiểm soát.

Giai đoạn 2 VC chuyển việc bán quế bằng cách đổi lấy vật dụng và dụng cụ để tăng gia sản xuất nhưng chỉ sự cần, xung và các v.v...

Giai đoạn này V.C mức nối với giao thương thêm những, không bỏ đặt quyền lợi riêng tư lên trên quyền lợi Quốc Gia. Vì thế bằng trámrtiu hàng hóa, nhu yếu phẩm, xe cộ, dụng cụ sản xuất được đưa về vùng Công sản tạm thời kiểm soát.

Thời không kể tạm thời có 105rián chạy đến phương đình lìu vào vụ thì mậu với VC.

Người ra, Đại Tá La Bá Khiêu,

XEM TIẾP F TRANG 6

## CHUYỆN QUÁI ĐẢN GIỮA THỦ ĐÔ — SAIGON

## Tên Pháp Sư đã lừa gạt tình, tiền của một góa phụ trẻ

— 1 thầy ngài lừng danh quả quyết : Bác sĩ «giấy» Võ văn Đang có 1 loại bùa giết người trong vòng 2 tuần

(TIẾP THEO)

● Anh Đoàn — Hoàng Hải Đơn

II Sau khi khêu những hành động lừa bịp lạ trên của thầy Ngài Võ văn Đang HB đã nhận được nhiều cú điện thoại đề nghị cung cấp thêm tài liệu Tất cả những tài liệu do độc giả cung cấp đều thâu ai vào những thành tích vừa qua của ông pháp sư có bề quan trọng mọi nhu cầu.

Sáng chủ nhật, 1 độc giả tự xưng tên là T. thân nhân của Võ Văn Đang đã gọi điện thoại tới Tòa soạn cho biết, chính tên đang đã đòng 1 loại quái gở để làm thân nhân của ông. I gây thị tiết thì tới thì chồng đã chết sau 2 tuần lễ "quen biết" y.

Ông T. nói rằng, Võ văn Đang «ông thầy» thân nhân của ông bằng cách tới tế mở phòng mạch của ông "nhiều bệnh. Vì bị ám phải «bùa» của Đang, thân nhân của ông đã tin gửi hợp sản để rồi phải chịu cái chết một cách oan nghiệt

— Ông T. kể tiếp HB đang lên một riêng chuyện, để cơ quan an sinh có biện pháp tiết đu với Võ văn Đang

### Mua nhâm xe ăn trộm vợ 1 Đại Tá bị bắt

SAIGON — (9.9) Cách đây 2tháng tại cơ quan Unsid ở Thủ Đức mất trộm chiếc xe Fort hiệu Falcon. Cơ quan liên tính nhà chức trách Chiến ngày qua 1 thanh tra của 1 cơ quan nầy tên Huỳnh công Phước thấy 1 Đại Tá tài chính xe bị mất trộm mang biển số giả EE 5455, Ô. Thanh Tra xây lên trình CS tại trại kiểm soát xe 10 chặn lại, bắt chiếc xe đồng thời mời Ô Đ tại chiếc xe về hỏi. Đ tế nhận cho biết tên PN(ngụ tại số 1 ấp 5 quận Tân Trần hòng Đạo. Đại tá T. cho biết chiếc xe nầy rồi vợ ông tên Phạm thị Lê Hoa 43t đã mua từ năm 1970 với giá 2 triệu đồng và cả bà Đặng thị Minh 37t ngụ cùng cơ sở giới thiệu mua xe cũng khi mua xe có cùng tên họ nhưng tại số Kiều xa Bà Hoa và bà Minh bị bắt về tội tiếp tiếp xe trộm và giới thiệu mua xe ăn trộm. Sáng 8/9 hai bà bị giải Tòa và bị tống giam vào khám.

Cả những loại ngài lừng vòng một người lại có những thứ ngài «giết người» rất đề đăng và ly kỳ tính không

Trường hợp thầy Pháp đội lốt Bác sĩ Võ văn Đang cũng vậy. Theo mỗ Pháp sư danh tiếng tiếng thì Đang có hai loại thư ngài, Để là ngài ám ngài mà có một loại khác làm người chết trong vòng 2 tuần lễ.

Khi được thân nhân cho qua Thị Nghệ, bà Mụ Tam cũng được thầy Ngài cao tay ấn nhận như thế. Thầy Ngài ấy quả quyết bà Tam đã bị "ngài mê" của Võ « Đang » Đang nói gì bà ấy nhiều nghe theo, bà không đã nghị lực để từ chối. Người ra thầy Ngài ấy nào nắc quyết thăng, bà Tam đã bị Võ văn Đang thư, nên không chiều, bà sẽ chết trong vòng 2 tuần mà thôi.

Lá đề nghiêm bà Tam như 1 người chết dưới rồi được cái phép giữa đông sống mạnh, bằng được chôn trị nếu bắt cứ cách nào và thầy ngài Thị Nghệ bắt đầu... ra tay. Tên thầy Pháp sư và Võ văn Đang bị «thập» tại trận.

Theo lời kể lại của Bà Tam thì trước khi «ra tay» thầy Ngài Thị Nghệ lập bàn thờ công vài nhiều ngày. Hình như đang tu ngồi Tả và phù trợ cho ông. Tới lúc nghe thầy Ngài nói điều nhiều với 1 "kẻ vô

*Thầy bóc Võ văn Đang*

Tam ngày thầy nói nước thật khó chịu không cũng rằng nóng một hơi. Và như một truyền thấy, bà, chỉ đi gió sau, bà Tam thấy ngực bắt đau đớn, nóng sẽ và đặc biệt, tính thần của bà bắt lại tình trạng sống sinh như bình thường.

Theo những người am tường về bùa ngài thì thứ nước của thầy ngài kia là loại nước khi, lấy từ những thứ độc hãi rắn, Cóc và Rắn mà ra mới trị được ngài bùa vì bùa ngài là thứ thanh khí, rất kỵ uế khí ...

(CÒN NỮA)

*Điều tra của TRỊNH HOÀI NAM — đặc biệt của HB —*

TẤT CẢ CHUYỆN TA CHUNG QUANH VỤ
ĐẦU NGƯỜI MÌNH BỎ

### Thầy Bùa Lố Bạn thư ém làm cháy nhà kẻ thù !

XXXIV I các cần nhà bằng nhân phát chày. Tiếng la cầu cứu vang lên lái xóm chạy đến cứu thì lửa tự nhiên tắt...

Chỉ nhà nông vô nhưng khi lái xóm vừa rời thì lửa lại phát chạy ở ngay đầu nhà. Chỉ nhà lại la cầu cứu nhưng người lái xóm đến thì lửa lại tắt.

### Giải quyết vấn đề tăng giá lúa gạo
## Phân bón được giải tỏa bán trên ngập thị trường

SAIGON (9-9). — Vấn đề giá tiền phân bón được xem như là việc của phái giải quyết cho thích nên «ết chuyển viên kinh tế đã nhận xét việc ba giá đã qua như chương trình bộ KT đã quyết định trong của phái» hợp gần đây, và đã công là khuyến cáo cho Hội đồng KTQG mà TTH đã lượn tin từ các cơ bản trước đây.

Nhằm giải quyết các vấn đề trên, nguồn tin thân cận Bộ Kinh Tế vừa

XEM TIẾP C TRANG 6

Thiếu phụ một con, mê thanh niên 19

## Đem nhau vào khách sạn quyên sinh để làm nư

SAIGON — Khoảng 8g đêm 8-9 thân 1 mốc lab agong trái được phát gặc sau khi người trong cuộc là 1 đôi tình nhân nông độc được chở đến bệnh viện cứu cấp. Cô 2 được tìm thấy sau khi đã thêm thuốc mê mua trong phòng ngủ khách sạn Trần Mạnh, đường Tăng đốc Phương, Chợ lớn. Nhân viên khách sạn tức tốc báo tin cho Tuần Cảnh chở gấp cả rai đi tom ruột. Hiện bệnh tình của cô lâm cấp đều có vẻ trầm trọng.

Theo đó, hiện hồi tạo sẵn sao, được biết tên cha chàng là Văn văn Quang 19t (ngụ tại hẻm số 174đường Vĩnh Viễn). Cô nhân là một thiếu phụ một con nhau các mặt mà tên Nguyễn thị Phương 22t (ngụ ở hẻm số 344 đường Lý thái Tổ Saigon). Vì vậy thân đã lượn thì cô

XEM TIẾP E TRANG 6

Hòa Bình tìm hiểu đời sống thế thảm của các «thân tượng VN»

## Ban Tam Ca danh tiếng Sao Băng giải nghệ về « đuổi gà cho vợ »

□ «Đầu bếp» Duy Mỹ than : Các công bà bầu than lỗ liên miên, Sao Băng làm sao sống nổi !.

*Phóng sự của LAM THIÊN HƯƠNG*

XII— Ban tam ca mau được cảm tình như hiện nay phải kể là Ban «Sao Băng» với ba anh Duy Mỹ, Thanh Phương và Phương Dy. Tuổi gần ngang nhau. Vốc dáng sáng đẹp gương mặt trí trung hợp với các khiếu. Đặc biệt như ban nhà chuyên trình hay «hay đi nơi cơm và vội vơi», kết bề rất hay và đưa lượt.

Đưa nào ban tam ca mau được cảm tình như hiện nay phải kể là Ban «Sao Băng» với ba anh Duy Mỹ, Thanh Phương và Phương Dy. Tuổi gần ngang nhau. Vốc dáng sáng đẹp gương mặt trí trung hợp với các khiếu. Đặc biệt như ban nhà chuyên trình hay «hay đi nơi cơm và vội vơi», kết bề rất hay và đưa lượt.

Nhưng không gì lâu sống lên rồi chìm lặng. Gần 2 năm qua ban «Sao Băng» cho 3 anh chiến mãi trên thị trường ca nhạc. Đạo trước đây ban có anh Vũ Đình Thanh Phong, Phương Dy thích thông tính bây ở các Show rồi Tivi Hồ ca lức đoàn đi vắng vì Duy Mỹ bị thương vậy trên chuyến đi chữa ở Quảng Trị và Thừa Thiên lúc Cổ

*Ban Tam Ca Thân Tượng Sao Băng « giải nghệ » vì đuổi gà !*

Thành vừa được chiến lại. Duy Mỹ gây chân phải nằm điều trị tại quân y viện Duy Tân Đà Nẵng và Trung viện Công Hòa trên 2 tháng. Khi Duy Mỹ lành bịnh, ban «Sao Băng» cũ tái hợp lại vài tháng rồi tuyệt tích giang hồ luôn... Người ta thắc mắc mãi Rồi các thắc mắc... Chẳng ai biết lại sao

XEM TIẾP D TRANG 6

### Lễ kỷ niệm 75 năm
## Pétrus Ký được tôn vinh là Đanh Nhân lối lạc

SAIGON (8-9).— Lễ kỷ niệm 75 năm mất Bác học Pétrus Trương Vĩnh Ký do Tỉnh Việt văn đoàn tổ chức đã diễn ra hồi chiều qua tại trình đường trường Sư Phạm Saigon dưới quyền chủ tọa của Ông Ngô Khắc Tỉnh Tổng Trưởng Văn Hóa Giáo Dục và Thanh Niên.

Ngồi lói trong dịp này, Ông Tổng Trưởng đã tôn vinh Trương Vĩnh Ký tiến sinh như là một đanh nhân lối lạc về phương diện văn đức, từ tư tưởng đến hành động, từ vị thế nhà học giả đến nhà người giáo, từ nhà giáo đến đến khoa học gia v.v...

Theo ông Tổng Trưởng Trương tiến sinh đã làm cho thế giới khâm phục và xếp ông vào hàng thứ 17 trong cái giới thập bát văn hào" trong cái thế giới văn chương nhân loại và kiến thức phong phú của thánh.

Nhắc lại lời tiên sinh "sau này nước VN kay bay đó là do chữQốc ngữ» ông Tổng Trưởng đã nạch rõ cho làm của Trương Vĩnh Ký tiên sinh là muốn phổ biến chữ quốc ngữ dùng mầu tự La Tinh là 1 thứ chữ dễ học, dễ viết, dễ đọc để nhờ đó dân chúng VN sẽ thấy hiểu biết những những kiến thức mới, những tư tưởng mới cùng những tiến bộ khoa học và những nền văn hóa khác.

Hàng trăm công nhân Bến Thân Nông đang lo mất bến

## Ai đã dựng nhà trên đất của Nhà Nước, chiếm Bến

Đặc Biệt của HÒA BÌNH

### Ông lớn nào ngang nhiên dựng nhà trên đất quốc gia !

Nhà đã xây, bến Thân Nông !

XEM TIẾP B TRANG 6

### 2 bà vợ nhiều lời, 2 ông chồng lãnh đủ
## Bênh vợ, 1 ông chết oan một ông lãnh 5 năm tù

SAIGON 9/9 Nr. Cảnh sát Lý a Cảnh đến lú ngày Việt gốc Hoa nhà ở sát vách nhau. Cầu may mắn được cho nhà cao cao trên tầng lầu nên mỗi lần quét đọn là nước dơ rác tưới bẩn thỉu vào Chiều thăng Chân lại lên tiếng trách mắc vợ Châu Dượng mà bắt bà không thuận, cãi chuyện nhà xét ra là làm cho bà ông chồng chỉ vì bênh vợ mà gây gổ đánh nhau lên gần chạy ra đã thấy chồng nằm ngay trong vũng máu nhiều vết đao đâm ở ngực và ở tay, ngu nhân số 10 con xin được bồi thường 500 ngàn để nuôi các con.

Ông Chưởng Lý Trần văn Thuận trong phiên buộc tội đã nhấn mạnh đến biện pháp nghiêm cho toày rõ bà con đã đâm nhiều vết đao chỗ không phải chỉ đâm 1 lần nữa bị con của là một đã vì quen thọc huyết bao nên lúc xử dụng 1 tuồng đều qua nhau là con hoa, y quen thứ Do đã sau nhân đã bị nhiều thương tích bỏ mang nên sau trên của tòa các nhận tội trong phạt bị ràn năm luật định. Tòa phạt Ny Chín năm cấm cố vì lội thường nguyên cáo 500ngàn thiệt hại.

XEM TRANG 4 :
## NỘ KIẾM CƯỜNG HOA

Hàng trăm công nhân Bến Thân Nông đang lo mất bến

## Ai đã dựng nhà trên đất của Nhà Nước, chiếm Bến

Đặc Biệt của HÒA BÌNH

### Ông lớn nào ngang nhiên dựng nhà trên đất quốc gia !

Nhà đã xây, bến Thân Nông !

(TIẾP THEO)

Qua 1 vài đề thoại trên đây, thông tin được biết họ là những người lao động sống bằng nghề khuân vác ở mấy chục năm nay ở bến Thân Nông xây. Họ sống tập thể với nhau, sương lựa vào nhau để cơ cơm ăn áo mặc, không bà cả 1 tương lai, họ biết chắc nhu vậy vì họ là những người đến lập nên bến mà họ gọi là bến Thân Nông. Họ cùng đồng ý với nhau, cùng đồng đồng ý với nhau, cùng đồng đồng ý với nhau. Họ chỉ ước mong được chính quyền để mắt tới cảm cho họ để họ được yên tục sống bằng đời sống đã có trước lâm thời đến bao công không bỉ than vui.

XEM TIẾP B TRANG 6

## TRƯỚC THỜI CUỘC

TRẦN VŨ

### Sẵn sàng kỳ kết chưa ?

*Các cuộc thương thuyết ở Lào đã có tiến triển sau khi có một phiên họp không chính thức giữa các tướng lãnh Pathet Lào và Cộng sản Pathet Lào tại thư thất của một tùy viên quân sự Nga số ở Vạn Tượng.*

*Tuy nội dung cuộc gặp gỡ này không được tiết lộ, người ta hiểu việc tái nhóm các cuộc thương thuyết từng bế tắc trong những ngày qua là điều sắp xảy ra.*

*Về việc kỳ kết các nghị định thư nhằm tiến tới một chính phủ liên hiệp thật sự ở Ba hai bên sẽ được thực hiện nay mai theo như lời tiên đoán của thủ tướng hoàng thân Phouma.*

*Sở dĩ có sự chậm trễ trong việc kỳ kết các nghị định thư vì các tướng lãnh hữu Lhuynh trong quân đội Hoàng Gia đã không nhìu những điều khoản hiện tại trong bản dự thảo thỏa ước. Họ cho rằng bản dự thảo thỏa ước đó, phe chính đã thiên nghiêng bộ Cộng sản Pathet Lào quá nhiều cả về quân sự lẫn chính trị.*

*Sự chậm trễ cũng là do âm mưu đảo chánh bất thành của một số cựu sĩ quan hữu khuynh Lào ngày 20-8 vừa qua. Người nhân âm mưu đảo chánh vẫn là vì chính phủ nhượng bộ Pathet Lào trong bản thỏa hiệp dự thảo.*

*Trong khi đó, thì phía Pathet Lào đã tiết lộ phần nào bản văn nghị định thư mà họ tin chắc là chính phủ Hoàng Gia sẽ ký kết. Đồng thời sự tiết lộ này, Pathet Lào đã lên tiếng đe dọa trước là sẽ không mở các cuộc thương thuyết với chính phủ Hoàng Gia nữa, trừ khi ký kết mà thôi.*

*Người ta tự hỏi không hiểu Pathet Lào viện vào cớ nào để tin chắc rằng chính phủ Hoàng Gia Lào sẽ chịu ký các nghị định thư mà các điều kiện hiện nay, những điều kiện có lợi nhiều cho họ hơn là cho chính phủ Hoàng Gia ?*

*Có là vì thái độ sốt ruột của hoàng thân thủ tướng Phouma, vì ông muốn ký kết cho xong để biết rằng các nghị định thư đó thế nào cũng bị phía Pathet Lào vi phạm, vì lãnh nghiêm quá khó đã cho ông biết như thế.*

## TIN KHẮP NƠI

### Ăn cướp bị bắt

SAIGON. — (9.9) Lúc 2g chiều 7.9 bà Nguyễn thị C. 43t nhà ở đường Nguyễn Kim đi ngang tới gần đường Triệu Đà bị một tên cướp cọp giật vội chạy bỏ chạy. Tri hô lên Cảnh sát vượt theo bắt được tên Nguyễn ngọc Phương 19t, nhà ở đường Nhật Tảo.

### Cạy tủ lấy trộm tiền và nữ trang lôi ti bị bắt.

SAIGON— (9.9) Lúc 4giờ sáng 8-9 bà Nguyễn ngọc Hoa 34t nhà ở đường Trần quốc Tuấn, đang nằm ngủ nghe tiếng đóng giữ nhanh thấy. Bà Hoa bật đèn lên thấy có 1em cùng tên Lê thị Tiếu 17t đã cạy tủ lấy đồng hồ và tiền, nhưng bà vừa tới. Bà Hoa chặn bắt quả tang đưa tới bót trình nhà chức trách. Cả 1em cùng bị giữ lên đã giải Tòa.

### Nhậu say, bất loạn, 1 quân cảnh bị vỡ

SAIGON (9.9).— Lúc 8g tối 7.9, Cảnh Sát và Quân Cảnh đi tuần tới trước cửa nhà số 262151 đường Tôn Thất Thuyết, nghe tiếng súng nổ liên thanh. Cảnh Sát và Quân Cảnh tới xem sao thấy, thì thấy 1 thanh niên mặc áo phục Quân Cảnh đeo súng Hạ sĩ, trên tay súng cho khẩu súng. Quân Cảnh và Cảnh Sát vừa tiến lên vượt súng ra mới vỡ lẽ, được biết tên Huỳnh văn Hoàng 23t công sự lại Đại Đội 24 Tiểu đoàn 2 Quân Cảnh được KBC4113 từ Quân khu 2 giải tới ở Saigon nhân quá mỹ, rồi sáng bắn bậy.

### Con gái mang súng hỏa phóc đi đâu ?

GIA ĐỊNH — Hồi 11g trưa 6-9, Cuộc Tân sơn Hòa có bắt giữ cô Trần thị Đực 10t cầm tới xử dụng súng hỏa phóc để 1 ông chính trước của phá số 610 ấp Vinh Sơn xã Tân sơn Hòa. Nói vụ cảnh sát Tân sơn Hòa tạm giữ người cô tang vật để điều tra.

### Phát giác 1 quả mìn—lựu đạn nổ 1 người bị thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 9g30 sáng 6-9, tại ấp Phước Lai xã Long Trường Thủ Đức người ta phát giác 1 quả mìn ĐH 10 của VC gài quả mìn được phá hủy. Đến 11g trưa ông ngày, tại ấp 1 xã Tân Nhơn Bình Chánh 1 quả lựu đạn của VC gài phát nổ gây thương tích trầm trọng cho 1 binh sĩ Nga nhân được đưa đến bệnh viện Cộng Hòa cứu sống.

### Thù oán riêng NDTV bắn người tại trụ sở

SAIGON— Hồi 1 giờ sáng 8-9, 1 vụ nổ súng thanh lình xảy ra tại trụ sở NDTV khóm 7, phường Lý Nhơn (thuộc quận 4) xì thì oán riêng tư. Được biết nạn nhân là 1 thanh niên tên Trần Lạc 25 tuổi (ngụ tiềm số 109 Đ/40 lối Vĩnh Đàn ấp 1 đang nhà NDTV đăng nhân bộ quy ngay tại trụ sở, nơi xảy ra vụ sích mích. Sau khi có vụ nổ súng, sau nhanh chóng đưa bệnh viện cấu cấp, Cảnh sát Quận Tư đến lập biên bản sự vụ đang điều tra thêm nhân chứng điều tra.

### Mất Honda từ Sóc trăng lên Saigon gặp lại

GIA ĐỊNH — Hồi 1 giờ trưa 6-9 do sự yêu cầu của bà Nguyễn thị Liễu 40t, Cảnh sát Bình Hòa có bắt giữ tên Trần Nhỏ 17t, con tới xử dụng xe Honda số GB. 3807.C của chồng bà Liễu bị mất cắp tại Sóc Trăng bắt hàng 1-73. Nội vụ cảnh sát đang điều tra.

### Dùng dao uy hiếp cướp đồng hồ OMÉGA

GIA ĐỊNH. — Hồi 2 giờ chiều 6-9 do sự tri hô của cậu Ng. khắc Việt 20t cướp của cảnh sát Tân sơn Hòa có chặn bắt được tên Đào Cường 17t cầm dao uy hiếp cậu Nguyễn trọng Xuân 17t em của Việt đoạt đồng hồ đeo tay hiệu Omégа trị giá 20000 đồng tại hẻm ấp Hòa Dân xã Tân sơn Hòa Cảnh sát tạm giữ cậu Cường để điều tra.

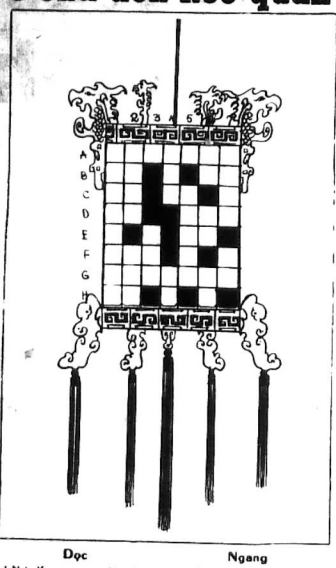
### Du dàng chém bắn lẫn nhau

Hồi 9g đêm cùng ngày, 1 vụ nổ súng khác cũng vì sích mích gây thương xảy ra tại hẻm số 54 đường Trần văn Ơn (thuộc quận 10). Trong vụ này 1 thanh niên tên Nguyễn văn R. 22t (ngụ tại hẻm 702 đường Phan thanh Giản) cùng chém 1 thanh niên phe kia trong cùng xóm. Anh này bị phe kia gồm 3, 4 thanh niên tên cùng ngày. 1 thanh niên kia đồng cùng Cảnh bắn cách R. 1 phát súng vai mặt tế quý Sau đó phái nhà đồng bắn vào bệnh viện cứu cấp.

Kết quả cả 2 đều cùng đang bị nhẹ thoát lần biên đang bị CS truy nã

## TUẦN LỄ TRUNG THU

# Ô chữ đèn kéo quân



### Dọc

1 Ngày lễ quan trọng giữa tháng tám lễ
2 Không bên nhau yêu dưới. Tên vị vua đầu nhà Lý.
3 Nguyễn tên thô 4. Đèn Trung Thu sáng được nhờ.
4 Một trong ngũ cốc. Con vật 2 chân cuối trong nhà dùng để ăn thịt
5. Đế cổ dưới, Con vật thường đi với đuôi trong dịp tết Trung Thu
6. Trái cây vị cay. Vàng biển bọc giữa 2 phần đất. Tiếng Hán có nghĩa là Mặt.
7. Có nghĩa là quân lại sắp lại. Thông ngữ ngôi gốc cây...

### Ngang

A- Con vật ở trên cung quảng theo truyền thuyết
B- Dế dế dưới bé ngã Dế có đuôi Ng y thời ba trong tuần lễ thờ...
C- Tiếng Hán có nghĩa là con gái (VN).
— Dùng sức để lái một vật gì(bổ E, VN) O.
D- Bắt ở trong 1 quốc gia cế nhiệm vụ giao thiệp với ngoại quốc (VT) Tiếc
Cần phải vực khoẻ đãi gọi là .
E— Dế cế dưới. Sau M- Sự. e ngại.
F— Đi đột với chủ Tít Mầu ty đều. D
G— Tên người nổ ở trên cung quảng.
H— Thuộc không phải đối (bỏ G.)
A— Tiếng kêu ngạc nhiên

## Đèn Trung - Thu

Lê Hoàng Dũng

Hôm nay là mùng mười tư, chỉ chờ đêm hôm nữa thì đến ngày rằm tết cả các đồngcon nít bằng mongđợi ngày cả trăng trong giữa mùa. Đồ trẻ con được đắt lắng đến đã mọi kiểu với mầu sắc tực rỡ, đủ từ đầu lũy đến cuối xóm. miệng luôn hát bài chẳng Cuội, trước đêm tháng tám, xưởng bao nhiêu là chúng lại được ăn cỗ trông trăng cùng với những tiền bánh nướng vàng ngày, trăng kẩp đến khắp vị vá cung. Đế chích là ngày Trung Thu của được người ta nhớ đanh là Tết nhi đồng.

Bao trẻ trong xóm đã sửa soạn tre sửa từ mấy hôm trước lũm anh em tôi cũng nên sau, nhất là cu Hải, nó cứ xui tôi đến rước người xóm lắm đến chơi nó. Nhưng mẹ thăm mày tôi cứ bận tíu tít lắm nên tôi trudôn bảo v. xay hội lũm hành chuyện lấy tại thế mà lũm không bỏ tay cho thì giờ đến mà làm đến xuy đêm.

Trưa nay cũng chuyện rằng hoi bắc Hải lại giục tôi :

Anh Hai. I m đến cho Hải đi, đến Trung Thu rồi nó.

Lấy lý tôi mới giữ giúp mình

— Chết rồi mà anh lại quên khuấy đi mất. Hãn vào lấy cho em đi chánh lẹ đi.

Mặt lúc sau cu Hải lon ton chạy ra với cây chánh trên tay. Hai anh em dẫn nhau ra vườn.

xXx

Hôm nay đã cận rằm trẻ contrung xóm đều chơi đến chuyện kéo nhau trung tập lũ lũ lũ ! sang q u nhà tôi, vừa đi vừa nghêu ngao hát, không hai hát rồi vẫn thường nghe trung rước mỗi lần Trung Thu đến, vậy mà đến cũng lũm Cu Hải vẫn chưa xong, cả 2 đều đến chưa nào. Mấy lần cu Tjải đã nghĩ:

— Hay là cu xin rước u mua vậy Nhưng tôi nói gạt phăng:

— Thôi đi nhỏ u không cho thì xao ?

Rồi quay qua tôi rằng phải đánh bạo thưa với u, kêu không đưa nào cũng tan ư.

Tôi là anh em tôi kêu nhau vào hẹp. Thấy tôi đi vắng chỉ có u đang lúc bận thêm cơm tối tế lại gần u :

— Lam gì vậy hai ông con ? đi chơi đã yên u thôi con ăn.

Lấy hết can đảm mà tôn cũng ngập ngừng :

U ơi ! U mua đèn cho tôi con nhé ! u nhé !

— Gì ??? Ôi đêm hôi đêm mà lo đến với đêm, chỉ cần bánh trái đã rồi, chẳng bảy chi bày đặt cho tốn tiền.

— Nhưng chơi đến vui hơn chứ u !

— Vui? Vui cái khi khát, cố với mà u phết sau mấy đưa vất rồi bây giờ.

Nghe nói tôi, tôi rủ cu Hải không bạn mà chẳng rất lại ba. Đôi u không xong chẳng đi quay vang thấy, Lúc lấy thay tôi đi xem vào vẻ, thấy bỗ cu Hải tâm tâm :

— Thấy mua đèn cho chúng con nghe thấy.

Thấy tôi đỡ nón xuống quạt lấy quạt để vào dịp

— U ! cô bảo u mấy mua cho. Ngay khi ấy, u tôi cũng vừa đi lên

— Đi bao không mua gì hết, khóc mà ăn đòn cả lũ đấy ?

Rồi quay sang thấy, u tiếp :

— Ông khóc mà trong con cho chúng hư ra.

Thế là bao đưa lũ rủ đi ra.

Chỉ cho bớt xay, mà là đến rằm, mà tôi vẫn chờ ở không đã dặm gì đến chuyện đèn cho chúng tôi. Sáng sớm u tôi đi chợ, tôi muốn nhắc u mua đèn nhưng không dám. Nhưng giữa mấy buổi chúng mặt lại sau nhỉ mà tay u xách giỏ, mặt tay ôm gói gì to thế không biết, bực gấy cho thận. Cu Hải ném to :

— A ! u đi chợ về.

Nhưng mặt sắc nặng khi không thấy u mua đèn.

— Hải ! u ơi chi tiếp u nào !

Hải chạy ra đỡ gỏ giúp u, tôi cũng chạy ra, liếc xe vào giỏ ; một bộ bình, gói chè ! u, bắt thế bánh to, nhưng đến nhẹ thế tình tình lắc chẳng gì giỏ. Hy vọng cuối cùng của tôi và cu Hải tiêu tan. Tôi nghiệp cu Hải, nó bỗ ra mà hi ngồi khóc tức thôi, tôi chẳng chẳng bên nó mấy mặt cố ở ở.

Bỗng chốc xuống dưa, tôi nằng cuối cùng chạy lập tức là trở đã bao nhiêu đèn, trên tay đều nâu cũng có đèn, nào thế bạch, nào ống ống, đèn cá chép, quả trăm, trên bỗ mầu sắc rực rỡ, Chúng nối đuôi nhau thành một dãy dài: mỗi lũ vui vang vang, bỗ bỗ ấy lại sang hai khẩu, Nhưng cái miệng đăng lưal cái lu thật khóc thật hăng như không bỗ biết mệt! Tôi và cu Hải ra ngồi chăng xem Thầy đang cùng u tôi bày cỗ, thấy chẳng tôi u gọi :

— Nay Hai anh em lũm gì đó ? đến u bảo Hai đến đây lũi thôi đi nào, thấy thế cười ;

—Con con không đi lấy đèn chơi à

Ngày nói tôi đến tôi và cu Hải cùng chạy ở vào nhà Không biết tự lúc nào mà trên bàn đã để sẵn hai chiếc đèn cá chép sinh sắc, mầu đỏ đen tua giấy quấn lũm tongtrong thật đẹp mắt. Cu Hải không kịp lũm bỗn lời thôi, chộp ngay 1 chiếc cười ngay.

— A ha ! cá đến rồi mướng quá.

Lũng tôi cũng rạn lên ! xiếp vui khóc tả. Thấy u vẫn cung chiều chúng tôi vậy mà tuổi ngày nay tôi và cu Hải đã trách mốc, gặp đôi 2 người chẳng tôi có lắm vô cùng.

— U mua đèn cho chúng con hoa

(Xem tiếp trang 6)

## Xe Lồng Đèn Trung - Thu

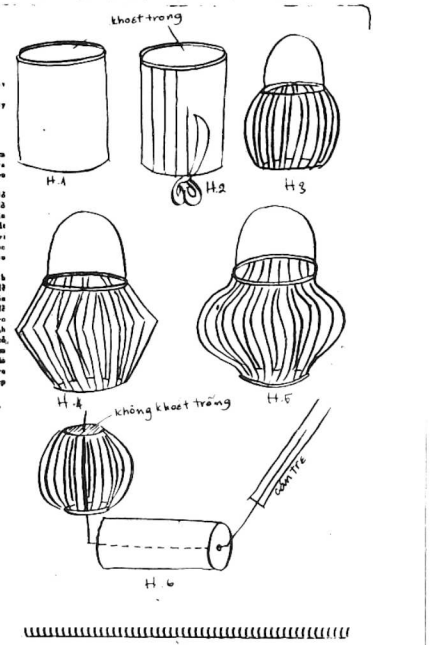
### Vật dụng

— 2 fre... dy, dây kẽm thế lớn hơn dây sắt
— Keo cắt biết hay đao thật dây lưỡi
— Cần tre

### Cách làm

Cưa 2ống tre nước gọt bằng nhơn mỗi cho để cắt: cắt thêm đoạn bỏ. Một cái thì khoá 1 mặt tiếp. Và 1 cái thì đục lỗ trên mặt (hình 4). Tước hết đầu những lá cách đều nhau 6mm bằng đinh, đã bỏn hợp hay bằng mũi đao ở gần đây lon. Rồi chúng ta bắt đầu cắt những đường thẳng song song trênbeni lên trên (hình 1 và 2) Ấn 2 đầu lên cho thon lại bằng 2 tay nhỏ nhẹ cho tay vẫn sập cho đều (hình 3)

Cắt bỏ bớt 2 hay 3 mảnh song song lớn nhỏ, để làm cửa đón vào. Dùng dây kẽm buộc vào 2 lỗ của ống lon, cho nguyên đã làm bánh xe, rồi bẻ gấy khúc thon (hình 5) Dùng thêm 2 lỗ ngay chính giữa cái lồng đèn để làm cần xe nhỏ, phần dây kẽm cho lại. Phần dây kẽm bên kia cột chặt vào cần tre, Thế là xong.Khi ta đẩy cần tre đi, lồng đèn xoay tròn phát ra ánh sáng thật đẹp mắt.




## Thơ

### Bên nhau rước đèn

*Bên ánh đèn lồng lung linh*
*Cùng nhau ca hát vang vang*
*Hòa trong tiếng đàn nhịp nhàng*
*Mùi nhau miếng bánh thơm thơm*
*Bên lồng đèn thật là xinh*
*Nục bông tươi rạng rỡ tâm thính*
*Nâm tay bạn ca khắp nhạc*
*Cùng vui chơi bên bạn mình*

*UYÊN THUY VŨ*
*(BN Thiên Thanh)*

### Thu

*Lá đắc lá rơi em nhớ mãi*
*Một buổi chiều thu trong ngày đại*
*Hôn say bướm lượn chân khắp khênh*

oOo

*Mặt tối trăm lặng mãi buồn tênh*

oOo

*Vui đùa lên đan, vàng rơi vụng*
*Lá bay phất phơ em ngại ngùng*
*Nhặt cánh hoa tàn tơ ý tình mình*
*Ngưt đi từng cánh vời lạnh lùng*

oOo

*Nhiều lần thu qua tôi lại đến*
*Mắt dượm buồn lệ đọng bờ mi*
*Nhìn lá vàng rơi mắt lạnh lùng*
*Lá ơi sao lá vội không ngừng*

oOo

*Dòng cảnh lá vơi tay ép lại*
*Chuyện lân hai em trong cơ thể*
*Để rồi sáng gượng vui một ngày*
*Lắc xa hơi ấm trong lo thế*

*HUỲNH ĐỨC LINH*
*(BN3M)*

### Vui thu

*Em vui chỗ trăng lên*
*Trăng thu là lời mến*
*Em mơ thành chiếc bánh*
*Xinh trên tương thu đến*

oOo

*Tiếng trăng lên tròn mãi*
*Tiếng cười vang vang lên*
*Muốn mãi vui nhảy mãi*
*Trăng sao vời lồng đèn*

*HÙNG VỸ*

### Chiều thu

*Buổi chiều sương trên rừng*
*Kéo xuống giăng lưng quê*
*Mơ mộng đi tho mộng*
*Buổi chiều thu cao nguyên*

oOo

*Buổi chiều mưa trên đồng*
*Ngon nói biên thành mây*
*Thu sầu nên mưa mãi*
*Cây cỏ buồn cùng thu*

oOo

*Buổi chiều sinh nắng vàng*
*Sông êm cánh đồng xa*
*Mây trắng trôi lờ lững*
*Ôi mơ mang mùa thu*

oOo

*Buổi chiều trên đường xa*
*Hàng cây, lá lìa cành*
*Chỉ vì cơn gió thoảng*
*Chiều thanh bình, chiều thu*

oOo

*Buổi chiều miền thôn dã*
*Làng xóm vắng cô liêu*
*Lưu luyến khách đa tình*
*Ôi khung cảnh chiều thu,*

*DANH NGÂN*

### TRẢ LỜI Ô CHỮ

**Dọc**

1— Trung thu
2— Hung vun
3— O ném
4— Ngô gạo
5— C kylon
6— O so go
7— Canh da

**Ngang**

A — Thỏ ngọc
B— Ru g tu
C— Ua ak o
D— Ng yêu
E— G u le
F— Tu a d
G— Hang ngo
H— Ua a o

## Vui Cười

### Cô Độc

L.T.H.H.

Đồng hồ gõ đến 10 tiếng. Những tiếng đều ngân vang trong đêm. Tao thèm vô lắm a chị ngồi ahỉ.

Cô ấy bu đang gì m hả? Cô mới chứ bênquen ấy, ba nhớ đâu cuộc hà không?

Con mang bà từ tuổi trước, mà đến bây giờ công cốc mông. Thế mà ba chả cần biết đã vô với con.

Nhà mình buồn ghê ba ạ ! Tối hà hà ky Nhớ ba con chẳng thiết làm gì cả Mẫu Thu trời khê lạnh Chiến qua ra phố con thấy Dung đang đón ba số mua đèn. Cou khác đây ba ở ! Ba ở nơi ấy có khi nào ba trông trường ta chưa con ba khóc dưới mưa Thu không ? phải chi ba về ba cũng đến con đi muốn và bách ahu thế ba ahỉ.

Nhìn cảnh tay trong tay của người ta. Con buồn ghê đi. Chẳng muốn anh cảnh ly sầu, con ba ta thăng lũng đi nhớ ba. Nhưng cảnh chim lìa cành, cây lìa cành. Cũng đã cho con bé nhà của ba rồi lẽ rồi. Họ hạnh phúc qua ba ahỉ )

Phố cô vẻ yên tĩnh hơn. Tiếng trống sanh, cho ông mây trời lo lũng rồi, cho chị Hằng ẩn nép mình trong vung quảng

Đồng hồ điểm 11 tiếng. Con buồn ngủ qua ba à ! Con rắp lên giường Đập chăn và sẽ mơ thấy ba nữa chứ. Mơ đi thấy ba về với con Vẫ luôn chỗ không phải vô ngăn cản đâu ba à.

Ti Ti bên ba đây.

## Điểm Trang VỚI BẠN GÁI

### Hạnh phúc trong yên tĩnh

Bạn có thích một khung cảnh yên tĩnh không ? Thường thường những tâm hồn trầm lặng, ưa tìm sự bình an đã tìm trong đó hồng đẹp của một hạnh phúc dịu dàng. Đối với người mà họ luôn luôn phải sống thường trực với những ồn ào lắng, làm việc và tìm tòi, họ thích trầm tĩnh để tìm hạnh phúc bên là những trở hạnh phúc êm ả.

Ngược lại, những tâm hồn sôi động, trẻ trung tuổi, thích những động tác to ạt lại thích hưởng thụ một thứ hạnh phúc ồn ào nhất vang dong sôi nổi để với họ nhất là lớp người thuộc tuổi trẻ đầy nhẹ bướt phần đông ưa thích những sinh hoạt có đầy tiếng nhạc ồn ào, đầy tiếng động ồn ào, đầy mầu sắc sôn sao, chói lọi đầy những âm thanh vô hướng thơm thơ ngào ngạt bị bộ cũng mang các quan ngăm đã xét trong sự hướng hạ của họ, hạnh phúc trong sự đông đúc vui nhộn. ăn ăn, có nhạc kích động có mầu mè lòa loạt, tìm lý chung của lớp trẻ là như vậy nên không được thích khi thấy họ thường đắt chân đi đến những nơi đông đảo, thích trước hạnh phúc của mình trước đám đông. Không ! đó nhân thích sẽ sau mà không thích lao ra phố đi đón phố đông người, đi đến những nơi bội hợp công cộng đông đảo.

Đó chỉ là một sự phô trương hạnh phúc của tuổi trẻ không thể thiếu được.

Trong khi những người lớn tuổi hơn, đã sống nhiều năm tháng thì tìm ý chung là ưa rút ẩn vào một quãng đời đông một nhóm thật mịch thật yên ả không có nhiều tiếng vang động, không có quá nhiều tình sống chết chung, quá nhiều mầu sắc rực rỡ. Họ chỉ tìm thấy được hạnh phúc khi thực hiện được sự thành thơi thong dong, sự họ tìm kiếm sự trầm lặng đục đăng và cũng chỉ có sự đụ dàng mới đáp ứng được tâm hồn trầm lặng của họ. Có thể nói cung lớn tuổi, người thường tìm kiếm hạnh phúc trong sự đục đăng yên tĩnh trầm lặng.

Nếu những bạn đã sống qua thời sôi nổi của tuổi trẻ hãy cũng chỉ rút tuổi trẻ sôi nổi như mộ vang bóng để ấn lại vai ba kỷ niệm cho thì bạn nên là ít đã cũng ấu ít quá, không có sự trầm tĩnh như khi bạn đã lớn tuổi.

Tay không thể nói cái ấu hơn cái ấu những người thích tìm hạnh phúc trong cái không khí ồn ào lắng thường có được Lạnh phức ro động và lắc đắt bơi những người có thể hạnh phúc ấu tực trong phúc chúc tối người lạnh đắc.

— Nữ sinh đã «Phó» thành thật muốn tìm cảm chị sơ sử lạnh đã tìm sự trong những lúc buồn cần thành thật anh chị nên thích có em gái ấu thả cách nhạy bay vẻ ;

Kim Liên
41/T Duy Tân 41 Tây Hồ
(Xin chuyển Quỳnh Nga)

— Tôn Các Thu Hồng (18t 17t) 2 đứa con gái không đẹp lắm nhưng hơn vui, muốn làm quen với các ạch chị bạn quanh 2Ơr để trao đổi kinh thêm hoặc bết phổ vào những chiều thể hãy. Ai thích xin thư về 36/133 Lê quang Định GĐ (nhờ chuyển tăng người)

— Nguyễn Thái, Trần Văn 2 người cùng trai lớn tuổi 22 Trung Bình mượn bạn gái yêu Nhạc. Thư Muốn kết hợp với các cô gái chưa lớn tuổi và sở thích Thư về 340 Đại Đồ Ấi B số Bình Hòa Gia Định Thường tăng người.

## LÀM ĐẸP

### Cuốn tóc vào buổi tối

Bạn nên cuốn tóc vào buổi tối, thường rất khó ngủ vì sợ tương xấu nặng đầu và vì ông cuốn, tóc lúc làm giật chân tóc và cũng đa đau đã khó chịu. Vậy để tránh sự mất giấc ngủ có hại cho bạn, bạn nên ngủ khác bình thường với tóc để thường, sau đó bạn nên cố bộ tóc đẹp, nguyên nếp bạn có thể dấy sơm hơn một chút vào sáng hôm sau để cuốn tóc lâu tóc vẫn để nhiều bạn phải dậy tối sớm tóc cho kịp hơn, tuy nhứ thế giờ hơn một chút nhưng trách được tự vương vấn khó chịu trong khi ngủ. giấc ngủ bạn vẫn đầy đủ giấc ngủ có ngon thì bạn mới có vẻ mặt tươi tỉnh trong suốt ngày hôm sau được.

## Tìm bạn làm quen

— Nam sinh lớp 12, muốn tìm quen với những người chị và bạn gái trong giới học sinh đã cao đôi kiến thức. Không phân biệt sang hèn. Hiện hãy tìm tôi có thể đến nhà. Ai thích xin thư về Lê Văn Hiếu 18/19 Tăng đức Phương 2 Gò công.

— Lê thị Hồng Lan năm con nhà học trường Gia Long 18 tuổi Học lớp 7A muốn làm quen tất cả các anh chị trên 4 năng chiếu thuật, cần thành thật thương hết nghĩa. Mọi liên lạc thư về : Phòng 49 Đường Đa Nhân Saigon 8 (nhờ chuyển) Lê tiến hy bạn em xin lớn trong không cần thiết.

## Y DAN TRÒI

### khiếu nại BS làm chết con

Việt Nam Cộng Hòa
Pleiku. ngày 30.6.73

Kính gửi:

Ông cho nhiệm nhật báo H. Binh Tôi kỷ tên dưới đây Trường năm Văn sinh năm 1923 tại Thái Bình Bắc Việt, Căn cước số 0244900.3 cấp tại Pleiku ngày 21-11-69, có sự chết bi thảm là Lê thị Sự, sinh năm 19 9 tại Thường Hòa, Hà Nam Bắc Việt Căn cước số 0244958 cấp tại Pleiku ngày 27-11-69.

Hiện tăng cư ngụ tại số 92 Hai Bà Trưng Pleiku.

Trên trong khích trình Ông chủ nhiệm nhân Đông đăng tài cho tôi một việc như sau :

Nguyên tôi có đem con gái tên Tôn Thị Tuyết Mai, 6t mắc bịnh thị dư ở trong Ký, ngày 4-6-73 bồi Bộ sáng tôi đem chưa lại phòng mạch số 85 Bùi Tấn Khải, 28 Đinh tiên Hoàng Pleiku để khám bịnh, và cái thị dư, tại phòng mạch BS Kiều do Bác sĩ Lê tiến Phong khám BS Phong bảo tôi chứng 9g lại vì mắc cái cho một người lớn trước, rồi nây cần đau Đông 9g15 Sau con tôi lại vô B s. Phong dựa vô Phòng mạch cất, trước không thấy thích, con tôi khóc ra xin B.s Phong nói chích cho một Ống Thuốc cho ngủ để đỡ đau, nhưng chích Mai không ngủ và BS. Phong đề mới chích đã phí thuốc vào cả bụng được và BS Phong chích vô bụng được và BS Phong chích vô bụng thấy đau nên ông chích thêm, và sau một phút nghỉ ông cho kim vô cái ống hơi nhỏ nhưng không cắt được đã lấy ra nơi ngài một chốc. Vậy đó, nên trong tay tôi con tôi chỉ có thể lấy ra B.s Phong bảo cầu không đồm đã ra đường nước nước, nên B.s Phong và tiếp đó Bs Phong lấy 1 ống thuốc chích lần lần nữa trước thấy con tôi chích ra là mê con tôi trong lần bởi thấy con tôi chỉ ngang lưỡi, chỉ cây gửi tôi bảo con tôi sao thế ? y B.s Phong với bảo thuốc không sao, xong ông tiếp lục tôi chích thứ v. 2 ay. 2 chấn của cả u Mai 15 phút sau rồng thấy kính BS Phong bảo phải đưa nhà thương Qua V Vì n mới có dụng cụ hơ thở hồi sinh Chúng sau 15 phút ở phòng cấp cứu Không kích BS đã đến phòng giải phẫu trong khi con tôi bảo gửi ay, chân nó trên mầu ở mình thấy ra. Bs chuẩn g cu chạy đến hồi sau ở mũi ra vì tiếp tục chuyển sang bên, trong lúc đang cố cứu bỗng Bs Qua V Vì n mới tới hết giờ Đến 10g30 B.s Khải lấy nhỏ kỉ đi B.s Khải công đi với tôi đến Phòng Giám Đốc Pleiku Y Tế Pleiku để gặp Ông Đốc ông cố thay phiên lơn bỏ hẳn nhân tao : tôi Ei con đi tay chân mồ lắc mà tôi đã bỏi BS Phong tại sao. BS Phong trấn an ở bảo không sao đã cố im đợp vậy quen đến 12g20 tính lại mới lên nói là ai sao tôi lúc tôi cũng B.s Khải trở lại đây đã hoài thấy nói Ông bỗ nói con tôi đã chết. Khi đó B.s Phong nói nói là tôi con tôi đã nghẹn rồi, tôi qua đến đây khác thái lắc. BS nói là đã có mang rồi chân chứ người ngồi.

Tôi đau đớn đem chứ về nhà lo xức mai đang sau đã có BS Bùi Tấn Các, Y sĩ Trưởng Điều Y viện Pleiku cùng BS Lê tiến Phong có đến thăm bỏi, và chia buồn.

Sau 3 ngày cùng kiếu lo cũng mất của mà thì B.s Lê tiến Phong Các sẽ đến nữa chia buồn và thăm đó ý kiến gia đình chúng tôi sẽ việc xây trang lúc đó tôi đi đang, sẽ đến nhà ngăn chặp lại là BS Các có đến bởi ý kiến nếu cần gì thì BS sẽ giúp đỡ cho và tôi đã tiếp tục, tôi. Hai cuộc giao đã tuyệt đối không liên quan với nhau cách phân chia chặt chẽ.

Hai cuộc đến của đôi bỗi một cuộc tập trung đầy đủ tâm, trí, lực. Mỗi chặt phân tâm, nội lực sẽ phân tán mà lỗ một bước rất không không nên vẫn. Khẩ nỗi, trong cuộc gian đầu hi hiểu nhỏ, cả hai bắt buộc phải phân tâm cùng không thể longhi nước cả mà quên chuyện tập trung nội lực cũng như không thể mất lo tập trung nội lực mà để có đi đến vào thứ hai

Hoàng ý nhân bước vào, thấy thế không con ngăn được sống sót. Trần mộng Bạch theo sau lão, nhìn thấy cuộc đầu là lòng rất nặng khẩu, không con nhích động được.

Chợt ngẩn mái bương phòng phất, Triều Dương phu nhân đã tới, vào. Nhưng LamDại tiên sinh và Thiên Phàm đại sư sẽ bởi vì vào trong giới quên mình quên người. Trong phòng có thêm người hay bởi sẽ nhỏ cả hơn đến không biết? Hoàng y nhân và Trần mộng Bạch cũng nhiều bỗng vang lên, vang động dần đến, nên vang khắp vùng.

Nghe tiếng cho kinh, Thiên Phàm đại sư đang ngồi bỗng vang lên, vang động dần đến, nên vang khắp vùng.

Hoàng y nhân chú mục vào bên rồi nhìn thấy bên quên trăng phải giới ở một bông tranh cuộc Đi sư, đã bỏ bên trên thì ngay biểu vô cùng. Rồi cuộc Thiên Phàm đại sư cũng từ ở ba cỡ xuống. Triều Dương Bạch cũ y mừng: Chàng biết nhiều vẻ cố biết tầy đi sai quấn nhỉ Thiên Phàm đại sư sẽ thua Vô cố cảm tình với Lam Đại tiên sinh, chẳng đó. Cũng lúc Thiên Phàm đại sư cũng lấy đi điểm tình trong khi Lam Đại tiên sinh cũng lúc cũng bỗn chỗn Trong vùng lặng chết nhẩy, Triều mộng Bạch lắng nói như thế.

— Không còn bình !

Triều Dương phu nhân đưa ngón trỏ lên môi, sẽ đầu bảo đừng làm ồn. Đồng thời ông nhìn cũng to mở bỗi nhỏ :

(CÒN NỮA)

## NỢ KIẾM CƯỜNG HOA

Tân phái võ hiệp kỳ tình của CÔ-LONG

VƯƠNG QUỲNH NGÂN dịch

(TIẾP THEO)

— Nay thế là sao ?

— Thưởng nhân cố cầu, ấy lắc cáp ôn, (yêu người yêu cả con yêu đến mai nhỉ,nghĩa là yêu người đều yêu những người có tình giống người mình yêu (chú thích của dịch giả). Phu nhân đã yêu Lam Đại tiên sinh đến mức chịu chọc công với tiểu huynh đệ đây.

Thần thở một thoáng. Tr. Dương phu nhân thêm đã :

— Đáng ngày, bản cô nương rất yêu Người!. (Phu nhân tỏ lòng ấy ra?) Thần cả hoảng sau trước đó !

Ánh mắt Hoàng y nhân longlanh dường như ẩn chứa đầy điều bí mật Nhưng bỗ mặt gì thì người Hoa gỉ nhân không nở nhẩy Lé rồi.

Vẻ như rất rất sự : Hoàng y nhân nhưng lên, như mà là khói chạy vào Phương trường thất.

Tr. ương mây Lam Đại tiên sinh đang ngồi sếp bằng rất bỗ xu mau sang nhưng thấy sắc mặt phẫn nghĩa trong

Đối đã ra rồi tiên sinh là một cao tăng danh chấn giang hồ, là Thiên Phàm đại sư, đương kim chưởng môn Thiếu Lâm phái.

Cả hai đều đưa tay mời ra đàcchết vào nhau. Rồi cùng cả hai đang đứng sở lực tu dưỡng nhẩy mươi năm đã đến vững tiết với nhau. Nhưng giữa hai người chưa có một bàn cờ.

Cu c cờ chưa tàn. Tay trái của Thiên Phàm đại sư cầm 1 con cờ Đen, nên ngẫm khẽ lên trong vẫn kh ng để xuống chiếu tướng.

Ánh mắt của Lam Đại tiên sinh cũng nhìn xuống cuộc cờ, suy nghĩ sước đi Cả 2 đều cao suy nhẩy tiếp !

Thế ra, cả hai vừa đi đầu sớt lực, vừa đi đến rồi cuộc. Thật là một cuộc đấu thần giao hi hiểu. Cần thấy nhiều

Hoàng y nhân bước vào, thấy thế không con ngăn được sống sót. Trần mộng Bạch theo sau lão, nhìn thấy cuộc đấu là lòng rất nặng khẩu, không con nhích động được.

Chợt ngẩn mái bương phòng phất, Triều Dương phu nhân đã tới, vào. Nhưng LamDại tiên sinh vàThiên Phàm đại sư sẽ bởi vì vào trong giới quên mình quên người. Trong phòng có thêm người hay bởi sẽnhỏ cả hơn đến không biết? Hoàng y nhân và Trần mộng Bạch cũ nhỉ thấy, không đưa đã gây ra tiếng động

Sắc mặt của Thiên Phàm đại sư cũng lắc cũng rất trọng, trên đường làm tăng sẽ bỗ, cau có chẳng tuyển chạy bỗ vàng.

Hoàng y nhân chú mục vào bên rồi nhìn thấy bên quên trăng phải giới ở một bông tranh cuộc Đi sư, đã bỏ bên trên thì ngay biểu vô cùng. Rồi cuộc Thiên Phàm đại sư cũng từ ở ba cỡ xuống. Triều Dương Bạch cũ y mừng: Chàng biết nhiều vẻ cố biết tầy đi sai quấn nhỉ Thiên Phàm đại sư sẽ thua Vô cố cảm tình với Lam Đại tiên sinh, chẳng đó. Cũng lúc Thiên Phàm đại sư cũng lấy đi điểm tình trong khi Lam Đại tiên sinh cũng lúc cũng bỗn chỗn Trong vùng lặng chết nhẩy, Triều mộng Bạch lắng nói như thế.

— Không còn bình !

Triều Dương phu nhân đưa ngón trỏ lên môi, sẽ đầu bảo đừng làm ồn. Đồng thời ông nhìn cũng to mở bỗi nhỏ :

(CÒN NỮA)

## Đọc và cổ động Hòa Bình

## Hoa trăng vườn Thượng Uyển

☆ TẠ QUANG KHÔI

— 150 —

# CHƯƠNG 18

Chàng dâm dâm nhìn nàng, chậm rãi :

— Tôi đâu có đòi hỏi Thảo phải đáp lại tình tôi.. Tôi chỉ muốn bày tỏ nỗi lòng của tôi cho Thảo biết và yêu cầu Thảo cứ để mặc tôi đi theo Thảo để bảo vệ cho Thảo. Tôi sẽ đợi.. Tôi hy vọng sau này...

— Không. Anh đi theo thế kỷ cực lắm. Nghĩa là người rất ghen...

— Nghĩa ghen là phải Thảo đẹp quá mà anh thì.. Thảo tôi chỉ dám nói xấu chồng Thảo đâu. Thảo có cho phép tôi được luôn luôn đi theo Thảo không ?

— Không. Anh sẽ quên tôi đi thì hơn.

— Không bao giờ tôi có thể quên Thảo nổi.

— Tôi nghe nói anh được nhiều nữ sinh mê lắm mà. Chúng nó vừa trẻ vừa đẹp, anh tha hồ mà lựa chọn.

— Lúc nào tôi cũng chỉ yêu cô Thảo thôi. Với lại, tôi ghét nhất cái vụ thầy lấy trò.

Nàng nửa đùa nửa thật

— Người ta còn cô lấy trò thì sao ! Thầy lấy trò bây giờ thường quá rồi mà.

— Riêng tôi, tôi rất kỵ.

— Anh chỉ thích thầy đuổi gái có chồng thôi ?

— Tôi yêu Thảo từ ngày Thảo còn con gái. Và tôi chỉ thể yêu ai khác được.

Nàng khẽ thở dài :

— Anh thiệt cố chấp. Có thể một ngày nào đó, Nghĩa sẽ gây chuyện với anh.

— Lúc đó, tôi xin chịu thua ngay. Tôi không muốn làm ảnh hưởng mang tiếng lấy cho Thảo.

Nàng cảm động :

— Anh chỉ nghĩ đến tôi thôi mà không nghĩ tới danh dự anh ?

— Không. Danh dự của Thảo mới quan trọng.

Nàng mỉm cười, hỏi dùa :

— Đàn ông các anh thì tin được bao nhiêu phần ?

— Thảo nghĩ tôi giả dối với Thảo ?

— Tin cậu ông thì có ngày chết không kịp trối.

Hoàn buồn buồn :

— Tôi không biết làm thế nào để Thảo tin được..

— Anh chả cần làm thế nào vì tôi đã không muốn tin anh rồi. Tôi là gái có chồng, chỉ có quyền tin ở chồng, chứ không thể tin ở bất cứ ai.

Hoàn ngập ngừng :

— Nhưng tôi biết... Thảo, không hề tin... ở Nghĩa.

— ! Anh nói gì mà kỳ vậy ? tôi mà không tin ở chồng tôi ? Tin lắm chứ ! Tôi tin hết lòng mà.

Hoàn ngó sâu vào mắt nàng :

— Thảo tự dối !

Nàng hơi lúng túng lắc đầu

— Tôi có thể nói dối người khác, nhưng không bao giờ tôi tự dối hết.

CÒN NỮA

## Hồi Đời

☆ LÊ XUYÊN

### Phần 1

— 6 —

— Giờ thì cũng phải kiểm soát, phải sưu tra lại chớ mầy.

Don kêu lên :

— Thì bởi vậy con mới nói ! Rồi trong lúc họ sưu tra họ để mình thong dong đi về ? Chuyện đó mà sao tía nói nghe dễ quá ! Để tía thấy không ! ít gian tuồi, xài giấy giả thì có khác gì đâu mà ? Thứ nào cũng bị chộp đâu để đó rồi sau muốn tính gì thì tính, tui có nội cái tuổi không mà họ còn kêu là ăn gian hưởng chi tui đưa ra cái giấy hoãn dịch. Tôi chừng đó, tui còn dám bị kẹt thêm cả trăm tội. Thôi đi tía, tía tính lẻ sao khác chớ cái vụ hoãn dịch cũng chẳng ăn nhằm gì.

Bác sáu trai bực mình.

— Thì nó phải vậy chớ còn tính khi khô gì nữa ! Cũng bầu trời thiên hạ họ cũng làm vậy.

— Biết rồi nhưng tui sợ sang năm lại phải bị kẹt lu bù vì cái chuyện họ nghi ngờ mình xài giấy hoãn dịch giả. Năm nay thì ăn gian tuổi, năm tới thì giấy giả... Đông nào tui cũng kẹt đi lính ! Ba là chắc ăn hơn hết.

Bác sáu trai vặn lại.

— Nói theo điệu của mầy, mầy đi lính rồi họ nói mầy là lính giả không được sao ?

Don rướn giọng,

— Đi lính mà giả sao được ? Đánh giặc hẳn hoi rồi chết giả được sao mà họ hỏi mình là lính giả ? Ở đâu tiên Sài gòn mới có thứ lính giả để làm bậy chớ ở dưới mình hồi nào tới giờ đâu có...

Bác sáu trai chợt kêu lên :

— Thôi được rồi. Tao nghĩ ra chuyện nầy rồi, Bị lóng rồi ở dưới nầy cũng lung tung quá nên tao cũng ngái.. Chuyện ăn gian tuổi hay giấy tờ giả gì thì cũng chẳng đến đời nghĩ, chớ rồi trong ban đêm ban hôm mấy chả bỏ về lượm mầy đi chứ kể như đi luôn

— Thì đó.

Bác sáu gái vừa từ dưới bếp trở lên, hỏi xen...

— Chuyện gì mà hai tía con nói cả tiếng đồng hồ chưa xong vậy ?

Bác sáu trai quay lại vợ :

— Tui tính cho thằng bé tám lên Sàigòn đó bà !

Bác sáu gái trợn mắt :

— Ông tính cho thằng Don lên Sàigòn ?

CÒN NỮA

## O CHỈ

■ TRẦN ĐỨC LAI

— 89 —

— Khuya rồi, Mẹ đi ngủ đi. Dưới nhà mấy chú nớ về hết, con Mẫn và con thu dọn xong hết rồi thưa Mẹ.

Bà Hàn Lương đáp :

— Được rồi, Mẹ chưa buồn ngủ. Mẹ đứng coi Bọ của con đánh bài ra răng ?

O Chỉ cười nói :

— Mẹ biết chi chuyện ni mà đứng coi !

Quan Hàn Lương, Bọ của O Chỉ cũng nói theo :

— Bà đi ngủ đi không mệt !

Bà Hàn Lương đáp :

— Tui chưa buồn ngủ đề đứng coi cho vui mà !

Quan Hàn Lương kéo chiếc ghế, nói :

— Rứa bà ngồi xuống đây, chi mà đứng cho mỏi chưn. Thầy quan Hàn Lương chiều vợ, quan Phủ cười nói :

— Quan Hàn chiều bà lớn quá chừng hỉ ! trong gia đình quan Hàn họ h phúc như ri, ai chả thèm !

Bà H n Lương cười hỏi

— Trước tê, hồi mô quan lớn có lê cũng chiều chuộng bà lớn lắm phải không ?

Quan Phủ thở dài :

— Dợ khi nớ có răng chừ tui chơi khuya như ri mô không riêng chừ đi suốt đêm nếu có chuyện chi. lúc mô cũng có bà lớn nhà tui bên cạnh cả !

Thầy Mẹ ngồi bên Bọ nói chuyện với quan Phủ, O Chỉ lặng lẽ xuống nhà dưới chỗ Ngọ nằm ngủ !

— Chỉ thấy Ngọ nằm quay mặt vào trong bàn rón rén đi tới coi Ngọ đã ngủ chưa. Nàng ngồi phệt xuống ở rơm lấy chiếc chiếu đắp cho Ngọ. Ngọ quay ra thấy Chỉ mỉm cười :

— O xuống đó hả !

O Chỉ cười nói

— Trời lạnh như ri răng yêng không đắp chiếu cho thì răng.

Ngọ sung sướng vì câu trách yêu của O Chỉ chăng cười nói :

— Uống chút rượu vì người nóng ran tui chờ O xuống mới đắp chiếu đó nghe O Chỉ

Nghe Ngọ nói rứa O Chỉ nóng ran cả mặt. O ngượng ngịu nghĩ đến tối qua, cũng ở rơm nầy, cũng chiếc chiếu nầy. O đã dâng hiến tất cả cho Ngọ rồi : O Chỉ lặng thinh ngượng ngịu hỏi :

— Bây chừ yêng có đắp chiếu không ?

Ngọ đáp :

— Bây chừ có O thì đắp chiếu chứ răng, nữa ! Tui tưởng O ở trên nớ nên không đắp chiếu !

O Chỉ mỉm cười :

— Tui phải chạy lên chạy xuống, chứ nhà có khách như rứa, ở luôn dưới ni mô được !

Ngọ đáp :

— Không có không thì O cũng không ở dưới ni luôn được phải không ? O cũng con sợ quan Hàn với bà Hàn chứ !

— Thì cũng phải sợ chứ răng nữa !

Bàn tay của Ngọ nắm lấy bàn tay O Chỉ khẽ kéo lại nhưng Ngọ cũng ngượng ! O Chỉ không chống bẫn nhưng cũng không theo đà tay kéo của Ngọ ! Ngọ nắm lấy bàn tay của O Chỉ, nói :

— Răng tay của O lạnh ngắt như ri ! Trời ngoài tê lạnh lắm phải không O Chỉ !

O Chỉ khẽ gật đầu, ngón chân cái của O bấm xuống chiếc quai guốc, đầu óc của O bâng khuâng kỳ lạ, người O nóng ran..

Ngọ kéo chiếc chiếu đắp lên nửa người, bàn tay của Ngọ đặt trên bắp đùi của O Chỉ ! Ngọ run người, không hiểu vì lạnh hay vì sợ, hoặc vì quá sức động khi Ngọ thấy lăng mười của lụa vải bên người...

(Còn nữa)

## MÙA HÈ NĂM ẤY

— 74 —

# CHƯƠNG 13

Có lẽ vì chiếc thang không được chắc. Rõ thật mũa vụng chả đắt lệch.

Nhưng tôi nằm chắc chân thang lắm mà Ấy thế mà đôi chân cậu cũng vẫn run bần tần.

Có lẽ vì bị rắt rót của bệnh sốt rét nó hành dấy. Thế sự thăng, trầm, bất cứ cái gì lẽ rồi cũng phải xuống.

Chi ?

Tôi nói là những chiếc hộp đó thế là gọn rồi. Thôi, chấm ngôn, xếp ngủ xài thế quế đủ rồi.

Nàng nhìn nó một hồi lâu, chiều tướng nó bằng hai con mắt kia được lắm tự trên trời, mang xuống hạ giới để nhìn xoáy vào bọn không. Nàng bỏ qua câu chuyện về những chiếc hộp, đi tìm chiếc vì. Tôi nghĩ rằng lần này tôi phải trả công cho cậu mới phải.

Tôi đâu có dám nghĩ đến chuyện đó.

Nói vậy, nhưng nàng vẫn dấu một đồng bạc vào trong lòng bàn tay nhỏ xíu hà của nó. Tự tôi, có lẽ không bao giờ tôi khuân nổi được những chiếc hộp đó lên gác xép.

Nó cầm lấy tờ giấy bạc và vì không thấy chiếc bàn nào kê gần đó nên liền bỏ tờ giấy bạc lên trên chiếc giường ngủ. Làm thế rồi nó nhìn ra ngay là với gái đi đến bạn chỉ cần bỏ tiền lên giường số tiền bạn chịu trả, và nếu kiểu nữ không mê nhau, thì như thế có thể có nghĩa là nàng thấy thua thiệt và bạc có thể quất nàng một mách. Nhưng trong trường hợp nầy như thế có khác gì chửi vào mặt nàng không ! Một đồng bạc Một đồng bão tiệc ! Ít nhất nó cũng có một chương mục tại ngân hàng, có thể lấy ra hưởng là một đồng bạc. Đâu có rẽ mạt như vậy. Nó muốn đặt trái tim của nàng trong với tờ giấy bạc của ít, lòng nhiều nhưng thế chẳng tiện.

Cứ nhìn nét mặt nàng lúc đó cũng thấy rằng nàng không hay biết gì về sự tích tờ giấy bạc để trên giường.

Nàng mỉm cười. Hermie, tôi không có cách nào khác để đền ơn cậu.

Nó có thể nghĩ được nhiều cách nếu trong trường hợp đó, nhưng những lời nó nói ra lại thật ít ỏi tầm thường. Thế cũng được. Tôi quí bà lắm.

Thế thì tốt quá Hermie. Tôi cũng quí cậu nữa.

Tôi muốn nói.. là...không mấy ai được tôi quí đâu. Nếu câu chuyện cứ cái đà này mà tiến, chắc không mấy chốc Hermie đã đề nghị tính chuyện hôn nhân. Thật ra khi nó nghĩ đến chuyện nầy, nó không biết là nàng hơn nó bao nhiêu tuổi. Có lẽ sáu, có lẽ bảy tuổi. Nó có thể bỏ học, kiếm việc làm trong một thời gian cho tới khi đến tuổi rồi xin theo học khóa Sĩ Quan. Chắc nàng thích Sĩ Quan, mà Pete chỉ là một Trung Sĩ thôi. Tới hơn nữa, trong Hải Quân, một tay phi công khu trục có thể được phong làm chỉ huy trưởng ngay cả trước khi được hai mươi ba tuổi. Nếu chiến tranh còn kéo dài hơn nữa, có lẽ xong chiến tranh có có thể leo đến chức Đô Đốc. Và là một phi công xuất chúng. Rồi hai người có thể trả thù lại cảnh bẩn vì. Một cầu nhà xinh xinh ở gần Đại Học Quốc Sự. Nhà có một hàng rào nhọn, sơn trắng và một khẩu đại bác tiêu sầu cỏ, với những viên đạn đại bác chống chất lên nhau, và một lá quốc kỳ Mỹ. Hắn có thể huấn luyện cho bọn thanh niên lái máy bay.

Hoặc hắn có thể đi diễn thuyết khắp nơi trong nước, dầu đôi chiếc mũ phi công của nhà phi hành trứ danh Lindbergh, bay qua dưới gầm cầu hay phóng qua các đường hầm xe lửa...

(Còn nữa)

## SỐNG NHƯ HÌNH BÓNG

■ LỆ HẰNG

— 191 —

# CHƯƠNG 14

### Phần 2

### Những nhịp cầu Nam Ô

Lòng Du mềm xuống, nàng nhìn chồng tha thiết hơn :

— Em xuống phà uống chanh cho anh uống nhé.

Chàng gật đầu :

— Nhà còn chanh muối không em ?

— Còn, em mới làm xong anh.

— Anh uống rượu hơi nhiều, có nước chanh chắc đỡ khó cổ.

Du nói :

— Đừng uống nữa anh ạ.

Kha im lặng nhìn nàng, hoang mang với chính mình bởi vừa yêu chồng vừa bận vợ, bỏ thương vương tội, chàng nâng sẽ trườn người xuống nhưng vẫn lười biếng nằm im nhìn theo lưng nàng.

Rồi những lá thư tình, mê say trên từng chữ, đầm đuối yêu từng giòng, rồi đôi mắt hé cười, rồi đôi mũi nhìn xuống biết thaeûu Triều, vòng tay Du quấn quanh cổ hắn. Mặt Kha bỗng nhiên tối xầm lại, trái tim chàng bỗng nhiên khô, con giận muốn đốt cháy trái tim chàng, con giận đun nóng từng mạch máu li ti trong người Kha.

Hắn đã làm vì vợ mình ? Hắn đã có với nàng những chuyện gì ? Hắn có được nàng yêu nhiều hơn yêu mình không ? Những câu hỏi quái ác đó quay trong đầu óc Kha và làm mờ tối linh hồn chàng đi. Tình yêu sợ hãi cho một kỷ niệm e ngại lành xa, chỉ còn lại ghen tức với lòng nghi ngờ độc hại hơn nước cường toan thấm đầy trong máu tim Kha.

Khi Du mang ly nước lên cho chồng, nàng không người lại lo âu nhìn chàng, mới dịu dàng, mới đó nét mặt chàng thấp thoáng yêu thương. Sao bấy giờ... mặt người biến đổi nhanh đến thế này xem ? rồng phút từng giây, muốn nghiệm người muốn nghiệm nét mặt, và mắt một người không phút nào tìm thấy một nét nhìn giống nhau. Chưa bao giờ Du thấy chồng nàng có những tia nhìn giống nhau có những sự cười giống nhau. Nếu người ta có cái mặt thiên hình một người liên tiếp từng giây một, người ta sẽ thấy nét mặt người đó chẳng bao giờ giống hệt nhau.

Nàng tiến tới đưa ly nước cho chồng :

— Uống đi anh, hình như anh say rồi.

Chàng đón lấy ly nước trên tay vợ, rồi bỗng nhiên chàng đem mạnh cả ly nước vợ chàng đã phe vào tường.

Du lùi lại, bay tay run, run mắt nàng mở lớn ra nhìn chàng không chớp mắt...

— ...

Chàng đứng lên lạnh lùng nhìn vợ, cái nhìn không bút mực nào ghi nổi hận ghét yêu thương...oán trách và mai nữa.. Một cái nhìn làm tê điếng linh hồn Du. Nàng tuyệt vọng nhìn chồng.

Chàng bước tới mở rung cánh cửa sổ nhìn ra trời đêm mờ tối đó, như nhìn cái tương lai nhìn cái tăm tối của hai người.

— Có còn được những gì cho tôi ?

Câu hỏi của chàng chìm xuống Du nghẹn ngào không nói được nữa.

Chàng lặp lại, giọng da diết như rầu rĩ :

— Nói đi, em còn được những gì cho anh !

Du thôn thức dựa vào tường,

— Em ân hận đã không học nói dối trước khi lấy anh

(Còn nữa)

## MÙA THU KHÔNG TRỞ LẠI

■ NHÃ CA

— 112 —

# CHƯƠNG 8

Đạt bắt đầu thấy Như Nguyện là lùng, và gây cho chàng sự chú ý.

Ở Nguyện cũng có một sức thu hút đẩy chú. Hay ta đã nghĩ với Nguyện một trò chơi. Trò chơi nầy sẽ giúp cho Hằn và Thu vui, vì ít nhất cũng giúp cho mình bớt thì giờ trống trải. Chàng nói :

— Không tôi xin lỗi cô rồi mà. Bây giờ Nguyện muốn đi đâu ? Tôi mời Nguyện đi uống nước nhé.

— Anh lại âm mưu gì đó ?

— Tôi đề nghị với Nguyện một chuyện. Như thế này nhé. Chắc Nguyện cũng biết Hằn và Thu đều cố tình muốn cho chúng ta vượt qua tình bạn. Bây giờ, chúng ta có thể nhận trò chơi nầy trước mắt họ cũng thú vị chứ.

Như Nguyện nhìn Đạt dò xét :

— Anh định trả thù họ sao ?

Đạt lắc đầu :

— Không, tôi chỉ muốn làm cho Thu vui lòng. Tôi không yêu ai bằng Thu. Tôi cũng không thể nào trông thấy Thuhuền. Cô Nguyện còn có đối với Đỗ Hằn như thế nào ?

— Tôi yêu anh ấy nhưng anh ấy thật là một thứ cù lần. Nhưng ai cấm tôi tham dự vào trò chơi của anh.

Đạt gật gù :

— Và biết đâu trò chơi đó không thành sự thật, phải không Nguyện.

Như Nguyện rùng mình. Làng cô gái chợt bàng hoàng. Chết xao xuyến gợn trong ánh mắt nhìn. Nguyện quay đi :

— Anh đừng có đùa.

— Sẽ có người mình không đùa nữa.

Nguyện đã lấy lại bình tĩnh. Cô cũng cười ;

— Được rồi. A h sẽ suốt đời ân hận vì trò chơi nầy.

Và cô quay sang Đạt :

— Chấp nhận lời mời của anh đi uống nước. Và sau đó, chúng ta sẽn đi một vòng phố để tìm xem cô món quà nào đẹp để mừng đám cưới bà chủ.

Đạt :

— Dễ mà. Quà mừng là hai quả tim rách nát.

— Anh đừng có nhầm. Tôi đ/am nỗi nhung lại lắm. Tim tôi đang đau, đừng có trêu vào nó làm gì.

— Vậy mà lâu nay tôi tưởng Nguyện yêu tôi chứ

— Thôi đi ông Anh có bộ mặt đẹp trai, có dáng người thanh nhã ít ai con nhà giàu. Cái gì anh cũng được hết, nhưng anh không hết vì anh không phải là một người cầm.

— Tôi ăn nói vô duyên tới vậy sao ?

— Anh thật là biết mình biết người. Tôi bắt đầu thấy anh dễ hơn một tí.

Đạt nhìn Như Nguyện. Khuôn mặt cô gái như thông minh hẳn ra. Sao Nguyện đổi khác quá vậy nhỉ ? Đổi khác nhanh như lòng chàng đang đổi khác.

Lần đầu tiên chàng thấy thích thú khi ngồi bên cạnh Nguyện.

# CHƯƠNG 9

Như Nguyện ngồi ở giường, nhìn Hà Thu mặc thử áo cưới đang đứng trước tấm gương lớn. Hà Thu xoay mình, vạt áo xòe nhẹ quay theo một vòng tròn. Nàng ngắm bóng mình trong gương, mỉm nở một nụ cười sung sướng :

— Áo được không Nguyện ?

— Nhất rồi. Đội lớp lên thử nào.

— Đội giùm người ta cái đi.

Như Nguyện đứng dậy, cô cầm cái lớp ghi khéo léo lên đầu tóc Thu, rồi sửa lại dải voàng trắng thả dài phía sau, trăm tỉ !

(Còn nữa)

## MÁU GIANG HỒ

SƠN LINH

— 21 —

Ngày xưa, nghe đâu Năm Hoạnh cũng cùng học chung một sư phụ với ông Bảy Dơi, nhưng giữa chừng ông bỏ đi hoang. Ông đã vượt biên giới sang Lào, sang Xiêm rồi trở lại Cao Miên ở một thời gian lâu lắm.

Ông đã học thêm nhiều thứ võ, bùa ngải Xiêm cũng như những cách đánh thuốc độc của người miền núi.

Ông về quê hương và đến thăm anh chị ruột của mình với vẻ tự tác của con người học nghề quá thành thục.

Ông biểu lộ sự khinh thường ông anh rồi chỉ biết ru rúc nhà với mớ võ "vô lòng" dạy đám môn sinh.

Năm Hoạnh không bao giờ ngờ mình võ nghệ nào đi đúng đường, nghĩa là theo đúng qui luật của võ trư thì tự nó phải phát triển...

Mỗi phái Đàm Dơi không còn cổ lỗ như hồi Năm Hoạnh mới ra đi.

Sau sư phụ, ông Bảy Dơi đã bộ thống hàn được những chiêu thức cổ truyền rồi tự mình biến chế thành một thứ võ công phối hợp cương nhu với lối leo ống biểu có thể khắc chế nhiều thức võ khác.

Trong hai tuần lễ, ông Bảy Dơi đã cho Năm Hoạnh mặc tình khua môi múa mép, biểu diễn đủ thứ võ kỳ lạ và quái đản. Môn sinh của ông Bảy Dơi lác mắt ra mà nhìn.

Năm Hoạnh tự thấy mình vô địch và thường bảo anh :

— «Tôi sẽ chấn hưng nền võ học mình. Phải cải tiến tất cả...»

Ông Bảy Dơi trầm ngâm một lúc rồi bảo cậu em vợ :

— Hôm nay tôi thấy cậu biểu diễn nhiều thứ võ cũng lạ lắm.. Nhưng sao tôi không thấy cậu nói gì tới cái tinh thần võ học và đạo đức môn đồ.

Năm Hoạnh cười hì hì :

— Làm cái thế gì những thứ đó. Ra mặt đối diện thì chỉ có võ công mới, họ được dịch thủ. Anh dạy học, trò miễn sau trong mấy thế là đánh ngã địch thủ, thế thôi !

Ông Bảy Dơi lắc đầu :

— «Cậu lầm lắm ! Ra đời không lẽ gặp ai mình cũng đánh chết, Với kẻ sát nhân mình cho chưa đám thay quyền tạo hóa bắp chết sự sống nó kia mà..»

— Anh hiểu chỉ tôi thì khác...Kẻ nào chọm tôi tôi là khó sống...

— «Cậu nói vậy chớ giết người không phải dễ đâu. Trước cái chết con người có một sức mạnh lạ lùng lắm.

Năm Hoạnh tự đắc :

— Bằng với võ công của tôi thì kẻ nào cũng không sống được !

Ông Bảy Dơi nhìn quanh thấy tất cả môn sinh đều hướng về phía mình. Trong mắt họ ông đọc thấy sự nghi ngờ thì nghệ của thầy.

Ông lại bảo Năm Hoạnh.

— Cậu làm sai lệch hết ý nghĩa của võ học. Xưa nay, trong võ môn nào cũng vậy, không ai dạy môn đồ để đi đánh chết người. Võ thuật hay võ đạo chỉ nhằm vào việc cứu khốn phò nguy. Phải bênh vực kẻ yếu chống kẻ mạnh..

(Còn nữa)

TIẾP THEO **A** TRANG 3

trong nhà tưới thì ngọn lửa tắt ngay!

Người chỉ nhà thở dài :

— Đây các bác đã chống kiến rồi đó. Lạ lắm, chắc cũ đều xảy thì bắn tên ém bắn xay cái ấm bình gì đây !

Ông ấy nói :

— Nhà bác vào làm lại được hơn nữa không phải không ?

Người chủ nhà đáp :

— Dạ...

— Như thế là anh Phó đã ghé bức viết gì đây hộ ông bà Lê Bá rồi ! Em thế xây ra bại lắm !

Người chủ nhà giựt mình kêu :

— Đúng rồi, như thế là đúng thầy Phó Cả thôi rồi !

— Chắc bác bao biếu gì phải không Người chủ nhà đáp :

— Tôi bắt tiền công của bắn !

— Trời ơi! làm ơn, không ở thế đuổi thoát bắn nhưng cũng ngoài ra, bắn sẽ bị không ăn bữa Lê Bá phải ! Phải chế xây là may, chứ bắn bắt gặp người cái cái, đâu sẽ ngay lại của chết người, bạc của nữa !

Lúc giờ phải tìm thầy lấy là bùa Lê Bá ém đi.

Mọi người đang nói chuyện, lại thấy ngọn lửa bắc lên. Lão xây bắc chạy lon lăm mọi người bối hoảng thấy chỉ chạy bằng lên, to bằng cái đầu đứa bé bắn.

Lão xây người ta thấy rõ ! con chuột chạy đến đâu, mất tranh chạy đến đó.

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO **B** TRANG 3

là một bữa nông phải trên là các 132, 134 136 Bến vân Đồn như vậy đất ở bên nay là của Quốc gia, anh em lao động đã ra công đắp bồi thành bến mà nước thương anh em, cho anh em mưu sinh từ mấy thực năm nay không hề đã động tới mà khi nhu cầu an sinh mới lấy ! phần đất cải tạo kiến xuất (Nhưng nay cũng đã đẹp rồi). Vậy mà đã cá các quan to nào đem đương nhiên vậy ất lên vựa nhà trên phần đất quốc gia ! cách nông tu như vậy ?

Đã thế, của lm cách bại anh em lao động bằng cách tố với nhà nước cái việc khóc của bằng trăm gia đình tại đây, yêu cầu nhà nước đẹp phần xây. Nhưng, bắn xây là bên trông phía trên là ... ... bằng những bà mẹ mới trẻ trung, có nghề thuật đông bằng. Chúng tôi sẽ giao 1 luồng gió mới trong sinh hoạt các kịch.

Được bồi đắp kiến và trên lục phí. Duy Mỹ cho biết rất sẽ đăng thêm hạc phí rất hữu hiểm những tài năng trong bóng tối.

Riêng các bạn trẻ yêu nghệ thuật, có tài, thông minh mà nghèo đương nhiên được miễn phí. Duy Mỹ hy vọng chiếm chiếm nhà lớp dạy nghề sắp nay.

Anh cũng mong các bạn sinh tối rất thì giờ, lượt lệ Tivi đã kiếc bắn Bạn «Sao Bằng» của các anh sẽ đã bắt lại cho vui kiến được tiếc và như là gợi nhớ trong lòng các khán thính giả đã mê các anh.

Trường công-nhân nhắc Bạn «Sao Bằng» trong được nhiều tên thường khi trình diễn tại hội chợ Quốc và tại Cambodia, Thái Lan. (Còn nữa)

TIẾP THEO **D** TRANG 3

Riêng những nghề ở tổng nghiệp và bằng hữu đều biết cả anh đều bị «bịt».

Sáng thì lắc mỏi đây gặp Duy Mỹ ở cơ sở Dầu Vận Đô Thành. Nét mặt anh có vẻ đeo đốn phương, Duy được biết anh được cứu làm cả vấn cho các ca sĩ Dầu vận Đô thành Cambodia sắp đang hoạt động mạnh lắm, với nhiều cả vấn nghề ở tên nhà khác... Ông Phòng là trường cơ sở sẽ Nơi đây tập dượt ngày đêm bắn mang tạo mới đưa ca sĩ nhạc vào tuyển hàng lớn, đầu tuyển ở xuống nhau ra trên đất nước Duy Mỹ cho biết Bạn Văn Tuyển gặp sắp tăng đã đã đến lượt lên rất nhiều trong vấn đề tuyển ở nước của cơ quan Dầu Vận.

Được bồi Bạn «Sao Bằng» ở các anh đều mến Văn Tiến Phương, mục bộ không thấy. Đã bắt phải truyền bình vững không. Duy Mỹ cho biết ai vẫn chân gây phải cố bằng thành rất nơi chân anh mới đi đường được. Do đó anh thuộc loại phế bình, và được giải nghỉ rồi, của 7 bạn anh Thanh Phong, Phương Đại vẫn còn trong Quân Đội. Tuy nhiên anh cho biết phòng ca lúc nay hiểm hoi, 4 lần, nhiều ông bà bắc thang lỗ lên mặt lên sao bạn anh có đặt đúng.

Cho kẻ ở Tivi và Duy Mỹ thăm khó khăn lắm, lượt lệ quá khắt khe. Hãy đó phải bằng bắc xây dựng, 80 phần trăm lành mạnh, 20 phần trăm tính cách của chuyên kết bắc bắc bằng bắt bắt đã «lăng xê». Làm cho vậy bắp chết bết ca nhạc sĩ. Cả bắt nhỏ sáng tác cũng bết bằng. Bạn «Sao Bằng» tuyệt tích trên truyền hình là vậy.

Vậy bao giờ lượng lưỡi lưu lâm sao các anh đồng nữ ?

Duy Mỹ cười :

— Chỉ trông cậy vào tài buồn bán của bà ấy. Phương Dư mở quán kem «Hương» ở Đường Chi Lăng Thanh Phong mở quán «Thanh Phong» ở Trương Tấn Bửu.

— Cho anh ?

Duy Mỹ như nhớ ra :

— Tôi có một chương trình cũng khi hay vẫn qui mô lắm. Cả lẽ ngày 15-9 tôi đây tôi với 2 anh Bảo Thâu, Phùng Trong sẽ mở lớp dạy ca vẫn nhạc tại 62 Trần hưng Đạo. Nơi dạy vẫ (Sở trường cũ). Bảo Thâu Phùng Trong dạy ca nhạc. Hy vọng chúng I năm sau chúng tôi sẽ có một đoàn ca vẫ, toàn những bà mẹ mới trẻ trung, có nghề thuật đông bằng. Chúng tôi sẽ giao 1 luồng gió mới trong sinh hoạt ca kịch.

Được bồi đắp kiến và trên lục phí. Duy Mỹ cho biết rất sẽ đăng thêm hạc phí rất hữu hiểm những tài năng trong bóng tối.

Riêng các bạn trẻ yêu nghệ thuật, có tài, thông minh mà nghèo đương nhiên được miễn phí. Duy Mỹ hy vọng chiếm chiếm nhà lớp dạy nghề sắp nay.

Anh cũng mong các bạn sinh tối rất thì giờ, lượt lệ Tivi đã kiếc bắn Bạn «Sao Bằng» của các anh sẽ đã bắt lại cho vui kiến được tiếc và như là gợi nhớ trong lòng các khán thính giả đã mê các anh.

Trường công-nhân nhắc Bạn «Sao Bằng» trong được nhiều tên thường khi trình diễn tại hội chợ Quốc và tại Cambodia, Thái Lan. (Còn nữa)

TIẾP THEO **E** TRANG 3

ang phải theo chống Cần anh nói rõ rất nước gì đích chống giúp cho chi ng ta ang tế gặp nhau vì quá phải sau lại đã lợi lưu VN đưa ở số lea 3-1

cơ hội gỡ của VN tới khi 1 trong các cầu thủ VN bị đá té ở trước thành Mifa đến ... Cô Phương lại cơ hội đã bắn vào lưới.

VN buồng quá phạt đền và Thế Vinh ... Mông đã lọt lưới Mẫ Điện 4 phút trước bồi chỉ mão trận đấu.

**Bé mạc Á vận hội VN đứng hạng 6 chi hơn Lào**

Đoàn Nam Á Vận Hội kỳ 7 gồm 7 nước Đông Nam Á hàm dự đã kết mạc cuộc trong kết tức cầu Mifa Điện VN, sau 7 ngày tranh tài với Thái Lan đến đến chiếm 47 huy chương vàng, sau đó tới Tăngia Bạc với 45 huy chương vàng, Mã Lai 30, Miến Điện 28, Kampuchia 9, VN 2 và Lào không được huy chương vàng nào.

Lần gần Bắc-Hà đã đến đến khi Thái Lan đoạt 2 huy chương vàng và tự ... ...

Tổng Thống Tân gia Ba Benjamin Cheeres tuyên bố bế mạc chiến thực Đông Nam Á Vận Hội sau thi 1600 tuyển thủ ở giới chức điều hành sắp bằng thêm mốc chơi vì thêm tăng phải đoàn như kỳ lễ khai mạc.

Vào lúc đêm xuống ngọn lửa Vân vân tắt đi và bằng đèn ghi kỉ quả bị hàng chữ «Goodbye» See You in Bang Kok in 1975» (Tạm biệt... sẽ gặp lại ở Vọng Các 1975)

**Tổng kết các huy chương**

# Đèn Trung - Thu

*(Tiếp theo trang 4)*

giờ mà con không thấy ? Tôi tôi ...

— U mua bao sống cho đầu, trong gối giấy Ấy.

— Thôi gì con thấy u ôm cầu thân ghê !

— U ! Vì muốn đánh cho cuối Hết mới sự ngạc nhiên thích thú nên u đâu. Thôi các con đến đến chơi đi tối rồi.

Một lúc sau, tối và Hải ra khỏi nhà lang lăng cố chơi theo chơi đường chúng tôi đã đã nhập vào đó. Chẳng bao lâu bắt gặp đêm rồi cũng tối vẫng nhau bắt, bắt thật quên cả xóm lăng đang tắm mình trong ánh trăng huyền diệu.

LHD
19-8-73

TIẾP THEO **F** TRANG 3

Tỉnh Trưởng Quảng Nghĩa đã mình tới vẫ ... Tân Mẫu của CS như vậy.

1 — Việc mai mặc có xảy ra ở Quảng Ngãi. Các cơ quan an ninh đang điều tra cùng có kết tuổi.

2 — Nghị viên Nguyễn văn Minh không đính liệu vào vụ tai nạn xảy ra Nghị Viên Minh vẫn tại Chánh Hội, Đồng tỉnh Quảng Ngãi.

3 — Đại Tá Tỉnh Trưởng Quảng Ngãi không hề tuyên bố gì về vụ Tai Mẫu xảy.

## Y Lê

### Giải độc ma túy

Các bạn lo hết, phải... (Hi-Trung) Cruise của «Marayma» bay xuống giải độc bắn đảm. Xin mời đi ở gần Y Lê số 180 Lê văn Duyệt S. G. 3. Đ.T. : 41.969 sẽ đốt ghiền trong 15 ngày. Người đông thuốc không bỏ vội và vẫn làm việc như thường I. ở xa về có nơi ăn ở tiện nghi. Thuốc giải độc Y Lê đã được viện Pasteur phân tích số 7 17-11-1972 số 503 P IDP Lưu ý chúng tôi không cho bọn tác số 5 Mai Khôi đã 2 tháng nay.

TIẾP THEO **G** TRANG 3

sắp phi được bên thắng. Mạc Kyning lại dùng 1 cú đánh đầu nữa đưa bành vào lưới VN ở phút 49 và 4 phút sau lại đá lọt lưới VN đưa tỷ số lea 3-1

cơ hội gỡ của VN tới khi 1 trong các cầu thủ VN bị đá té ở trước thành Mifa đến ... Cô Phương lại cơ hội đã bắn vào lưới.

VN buồng quá phạt đền và Thế Vinh ... Mông đã lọt lưới Mẫ Điện 4 phút trước bồi chỉ mão trận đấu.

**Bé mạc Á vận hội VN đứng hạng 6 chi hơn Lào**

Đoàn Nam Á Vận Hội kỳ 7 gồm 7 nước Đông Nam Á hàm dự đã kết mạc cuộc trong kết tức cầu Mifa Điện VN, sau 7 ngày tranh tài với Thái Lan đến đến chiếm 47 huy chương vàng, sau đó tới Tăngia Bạc với 45 huy chương vàng, Mã Lai 30, Miến Điện 28, Kampuchia 9, VN 2 và Lào không được huy chương vàng nào.

Lần gần Bắc-Hà đã đến đến khi Thái Lan đoạt 2 huy chương vàng và tự ... ...

Tổng Thống Tân gia Ba Benjamin Cheeres tuyên bố bế mạc chiến thực Đông Nam Á Vận Hội sau thi 1600 tuyển thủ ở giới chức điều hành sắp bằng thêm mốc chơi vì thêm tăng phải đoàn như kỳ lễ khai mạc.

Vào lúc đêm xuống ngọn lửa Vân vân tắt đi và bằng đèn ghi kỉ quả bị hàng chữ «Goodbye» See You in Bang Kok in 1975» (Tạm biệt... sẽ gặp lại ở Vọng Các 1975)

**Tổng kết các huy chương**

# Đèn Trung - Thu

*(Tiếp theo trang 4)*

giờ mà con không thấy ? Tôi tôi ...

— U mua bao sống cho đầu, trong gối giấy Ấy.

— Thôi gì con thấy u ôm cầu thân ghê !

— U ! Vì muốn đánh cho cuối Hết mới sự ngạc nhiên thích thú nên u đâu. Thôi các con đến đến chơi đi tối rồi.

Một lúc sau, tối và Hải ra khỏi nhà lang lăng cố chơi theo chơi đường chúng tôi đã đã nhập vào đó. Chẳng bao lâu bắt gặp đêm rồi cũng tối vẫng nhau bắt, bắt thật quên cả xóm lăng đang tắm mình trong ánh trăng huyền diệu.

LHD
19-8-73


Bao đắp là bằng Tổng kết hay thường Đông Nam Á vận hội.

Thắ-Lan ; 47 vàng, 25 bạc 27 đồng Tổng cộng 99.

Tân gia Ba ... 45 vàng, 50 bạc 45 đồng Tổng cộng 140.

Mã lai : 30 vàng 35 bạc 58 đồng TC 115 Miến điện 28 vàng, 24 bạc, 15 đồng TC 67 Kampuchea 9 vàng 12 bạc 12 đồng TC 33 VNCH 2 vàng 13 bạc, 10 đồng TC,75 Lào 5 bạc, 4 đồng TC

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Bởi lẽ xu nhi rước đtyc& cũng đã cần thể cần cước bắn nhất phải cho đợi ... ít nhất trên 1 tháng kể từ ngày nộp đơn và đối với việc xin cấp nước bắn thì lại càng khó khăn và cho đợi lâu hơn nữa.

## Phẩm chất mới

Quý vị đã thường thấy Xi Rô Bạc Hà «Con Cọp» thơm mát sản xuất ? Chắc quý vị được bài khỏi vị của nó thơm ngon trái tuy và hay đắc hơn hết mọi thứ Xi Rô khác trên thị trường. Mặt hương vị từ nhiều thơm ngon, lâu tan, không giống như hương vị giả tạo bắt gặp và mau ăn bắn.

Không cần nhắc mình vẫ kỳ thuật tinh xảo của hãng BGI mà ai cũng biết, nhưng điều gì chắc ý là việc đóng vẫ thì chúng tôi Hà & V.N rất phổ biến. Ở đâu cũng thấy hương thơm Bạc Hà, ở nhiều thị trấn thôn quê, trong nhà hay trong các cuộc hành trình. Ai cũng biết được tính quý giá của Bạc Hà trong nhiều thứ thuốc thông lưng, có chống bồn bồn các chứng vẫ bồ hôp, viêm bắn, tuần hoàn và gân cốt. Dùng Xi Rô Bạc Hà «Con Cọp» quý vị sẽ có một thứ giải lao giải lợi tích bổ hết.

Quý vị hãy làm các em vui thích với những ly Xi Rô Bạc Hà «Con Cọp» thơm ngon và bổ khỏe.

Quý vị rất kiên được tiêu bạc vì mỗi chai Xi Rô Bạc Hà «Con Cọp» giá rất rẻ chỉ có 275 đồng. Cho có thêm một nửa chai bằng nhựa biểu không đã giá lâu chai đã mỏ. Trong các bắn ăn uống hãy yêu quý đem ngon. Xi Rô Bạc Hà «Con Cọp» rất tiện đem theo và hơn nữa, mỗi giải lao nếu có thể ngồn được các chứng khó chịu do thời tiết bất thường.

Tính hay rất mỹ thuật, Xi Rô Bạc Hà «Con Cọp» với chai kiểu mới rang trí đẹp nên quý vị đem biếu các gia đình đông con quen biết quý vị sẽ được hoàn nghênh như một tặng q-ý tinh diệu và rẻ mỉ.

**Mua Áo Phục Phụ Nữ**

Hãy **VẠN - TOÀN**

tìm 491/37 Phan đình Phùng—Saigon III

**Mua giá đặc biệt**

— Quần Petit, cuyết, jean 700đ-800đ

— Áo kiểu thời trang 700đ-900đ

— Áo dài Raglan 700đ

Nữ sinh bắt 15n/ỗ.

Mặt lý xá xây phải tính gấp đôi Trong xem chỉ lấy công làm lời. Cả bán mãy may cũ.

**Muốn mập**

Thuốc gia truyền chắc chắn 100%/o không người ốm yếu hay đau vặt. Hoặc không đau mà ốm. Nam Nữ đều dùng được, nếu thuốc mà ăn ngủ được khỏe mạnh. Lấy cân cấp bỳ bao đầu 1 tháng lên 3 kỳ lo.

Cả thuốc mua thật hay 744 Phan Thanh Giản Ngã Bảy Saigon và 189 Trần Quốc Toản giữa việc đại học Quốc gia Hành Chánh và Viện Hóa Đạo.

**Thuốc gia truyền**

BỆNH TRĨ VÀ TỬ CUNG

(Cả chứng cứu tử thiện tuần khoa)

Nơi trị ít tốn tiền. Kết quả 100 phần trăm. Gia đình tổ ấi miễn phí, quên nhắc trị nên phần tiền : trĩ nội ngoại, mạch lươn, tiểu ra máu mà ra cam trở bắn đầm trị 5 ngày rụng trĩ ít đau, khỏi trị phí đi lâm việc bắn thường Bạc Biết tử cung sa, đau dây chằng, huyết trắng chỉ có 500đ.

744 Một tiền Phan thanh Giản Saigon, ngã 7 đi lên phía bên trái ngang trường học Phan văn Năm. Cứ trị đau lưng ngày nắng 5-14.23 Âm lịch.

**Thuốc gia truyền**

BỆNH ĐAU LƯNG

Trị bệnh chắc chắn 100%/o đau trị nửa người bị bệnh có 700đ uống 20 phút bớt đầm bớt bệnh 5 năm không tái lại. Có thuốc thật hay đ **mộng tinh xuất tinh lớm, Liệt dương và yếu sinh lý.**

744 Một tiền Phan thanh Giản Saigon, ngã 7 đi lên phía bên trái, ngang trường học Phan văn Năm. Cứ trị đau lưng ngày nắng 5-14.23 Âm lịch.

Đọc và cổ động

**HÒA BÌNH**

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

Saigon, ngày 1 tháng 9 năm 1973

Nhà Tiếp Vận

**CÁO THỊ GỌI THẦU**

**(KHẨN HẠN)**

ĐỀ MỤC : V/v rung cấp trụ điện bê tông cốt sắt BLR 11m cho Công ty Điện Lực VN (Điện Kiến Sách số : 1374/CDV/IGD/TV ngày 31-8-1973)

I — TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :

Lô I : Mười tám triệu đồng chẵn (18 000 000đ)

Lô II : Mười tám triệu đồng chẵn (18 000.000đ)

Lô III : Mười tám triệu tám trăm ngàn đồng chẵn (18.800 000đ)

Lô IV : Mười tám triệu tám trăm ngàn đồng chẵn (18.800.000đ)

I — KỲ QUỸ TẠM :

Lô I : Bốn trăm năm mươi ngàn đồng (450 000đ)

Lô II : Bốn trăm năm mươi ngàn đồng (450.000đ)

Lô III : Bốn trăm bảy mươi ngàn đồng (470 000đ)

Lô IV : Bốn trăm bảy mươi ngàn đồng (470 000đ)

III. — KỲ QUỸ THIỆT THỌ : Mỗi phần bằng mười (1/10) trên trị giá thuận trầu.

IV. — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Nhà Tiếp Vận Sở Nội Thương Phòng Vật Liệu số 4 (lầu 2) Nguyễn Siêu Saigon.

V. — NGÀY VÀ NƠI NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU :

Đơn và bảng biểu giá (theo mẫu) cùng hồ sơ dự thầu phải gửi đến văn phòng Nhà Tiếp Vận số 4 Nguyễn Siêu (lầu 2) Saigon trước 9 giờ ngày 14-9-1973 hoặc tại phòng hợp CDV. 72 Hai Bà Trưng Saigon lúc 9 giờ 15 cùng ngày.

VI — NGÀY — GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

11h 9 giờ 30 ngày 14-9-1973 tại phòng họp CDV, 72 Hai Bà Trưng Saigon.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VN

**CÁC NHÀ CHĂN NUÔI LƯU Ý**

Làm thế nào để trợ giúp và tăng sức cho gia súc trong thời kì chúng bị mất sức ?

Đã có : **VITADOL**

Thuốc bột sinh tố tan trong nước

Chứa đầy đủ tất cả sinh tố bổ dưỡng cần thiết, chọn lọc kỹ càng với phân lượng cao nhất, bảo đảm sự tăng trưởng tối đa, liên tục và đầu hoa cho gia súc.

Sinh tố A — Sinh tố B12
Sinh tố D3 — Sinh tố B1
Sinh tố E — Niacinamide
Sinh tố K — Pyridoxin (B6)
Calcium pantothenate

**Mới nhập cảng từ Mỹ quốc**

Thuốc đựng trong túi 120gm và trong bao 15 lb (6.81 kgs) bán tại các nhà thuốc Tây và nhà bán thực phẩm gia súc

MỘT SẢN PHẨM CỦA :

**TUCO** phân bộ của **UPJOHN**

KALAMAZOO — MICHIGAN — MỸ QUỐC

Đại lý độc quyền : Viện bào chế O.P.V.

Trung tâm phân phối : 94 Lê văn Duyệt Saigon 3


**dạ dày đau ?**

**ULDOVEN** phát minh tại Thụy-sĩ

– Trị Đau Bao Tử, ợ chua, không tiêu
– Dễ uống – công hiệu – vô độc

Đại-lý : 4PG

20mm/DVT. 31.3.70



**Dạy Làm Bột Giặt Xốp Nhẹ Như VISO**

Phương pháp mới, không rang không sấy. Chỉ trộn hàng tay ra bột giặt xốp nhẹ như Viso. Có thể sản xuất trên 300 kilô mỗi ngày. Bột nhiều, tạo mầu, và 2 nước sạch ngày. Vốn 95đ1 kilô. Học phí nông đó mọi giới 5000 đồng. Học viên có miễn phí. Tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5 (gần bến xe Petrus ký).

**Cần Thuê** hay mua lại một miếng đất từ 1 đến mẫu gần sông liên lạc Lignco hộp thư số 55 Saigon.

**Cơ sở Thủ Đức**

Muốn bán 1 cơ sở tại Thủ Đức gồm có : 3 dãy nhà trệt ngang 6m x 26m đất có hầng khoét đã đặt nước gần Xa lộ lối rẽ rộng rãi khu an sinh có sương sầy chung quanh đất vuông đ ộn tích hơn 10.000m2. Bà g đ hg Hỏi số 170-172 Ng. Văn Thoại (gần Bệnh Viện Vi Dân).

**Bán** 1 dinh dồng đan chạm nổi, mai, trác, tước, và 1 cặp ngà voi lớn, đẹp. Đang làm tăng phẩm bày đồ trang bày thì tuyệt bảo, xem tại 448 Võ di Ngụy P.N.

**Xe bán**

— Peugeot 203 Đồng Sơn máy mới lắm

Hỏi chỗ Bưu Thanh 73 HoaHiu Tiền nhà Tân Saigon 10.

Hoặc Garage Sang của Phú Xuân Hội Nhà Bè, Gia định.

**Mua Tivi Ampli cũ**

giá cao bao mọi nơi Xin liên lạc

**175 Nguyễn T. Thuật SG3**

hay D.T. 93 183 (ngõ sau Cơ Xá Kiến Thiết Nguyễn Thiện Thuật).

**HỌC**

Học Radio — T.V

Transistor

Học tại trường nổi tiếng nhất thế đã kể sau bao đêm nhất :

— Radio : Sửa chữa thật cần bản căng tiếc.

— Transistor : Khối mạn sửa máy Sửa máy hiệu nhà trường.

— T.V : Đặc đẩy nhất, không bao giờ học trong mà Khiếu sửa.

— Trường Xưởng : Chế tạo Cassette TV, Transistor.

— G.S Lang : tốt nghiệp TV. Nhật Mỹ.

— GS Bảo : tốt nghiệp TV Pháp Mỹ.

Trường Điện Tử Hiện Đại 277 Trương minh Ký Gò Định gần chợ cầu 3 tháng 15đ.

**PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI**

GS Trương ... Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation văn sinh viên và người lớn tại 133 Trần quý Cáp Sg

**Dạy cắt may**

Đã đâm, ... đã kiểu theo Catalogue, có khóa cấp tốc kết quả bảo đảm Học phí nhẹ.

Hỏi nhà may

**Đakao**

60 Nguyễn huy Tự ngã tư Cầu Bông Đakao

**Dạy cắt may**

Đã đâm, ... đã kiểu theo Catalogue, Có khóa cấp tốc. Kết quả bảo đảm. Học phí nhẹ.

Hỏi nhà may

**VƯƠNG - HẬU**

16 Nguyễn ... Ninh Saigon

LỚP GIA CHÁNH

**HỒNG NGỌC**

44 Nguyễn ... Khánh Tân Định

ĐT 97.905

Thứ Hai 10-9 : Chiều 3g Dạy 1 m bánh xốp ...

Thứ Ba 11-9 : Sáng 9g Bánh Phép Mille Feuille (pâte ... ...

Thứ Tư 12-9 : Sáng 9g Bánh gan, Bánh ermit Chiều 3g : Cơm Phập Bouchée à la Nautua, Orange Cyrano Dạy bao rất tỉ mỉ.

Thứ Năm 13-9 : Sáng 9g Dạy trắng bánh cuốn xây bột tại lớp, Bánh cuốn nhân thịt

Thứ Sáu 14-9 : Sáng 9g Cơm mẫu Việt Nam đặc biệt : Lui nhu (bò 7 món), Cà kôpfes jambon và sầm banong) Chiều 3g : Dạy đan tay đan mẫy mẫu áo chết cực biến áo và khăn

Thứ Bảy 15-9 : Chiều 9g Bánh Phập đặc biệt Pâte Noel (ăng giữ Noel), Tarte sanotis (tartes cổ lẻ bộp)

Nhận đặt tiệc trà tiệc cưới và bánh sinh nhật bánh gato. Bao vẽ bột tự động và bột bắp bắp chantilly, Dạy Piano

**linh tinh**

**Đẹp nhất nước**

Mặt ở đầu 48 có là đẹp đẹp tuổi trăng giá lại rẻ nhất nước.

— Áo dài Maxi Turinque 1,900đ
— Áo dài Raglan 800đ
— Áo dài Mini 700đ
— Áo dài thường 600đ
— Rc-ho (Áo dài) 800đ
— Quần Petite, si gê 800đ
— Jup e Maxi 800đ
— Mini Jupe 700đ
— Chemise dài tay 500đ
— Chemise ngắn tay 500đ

**Nhà May Tân Trang**

217 Trần quốc Toản Saigon

Quận 10 số cũ 113 đường Hoàng Văn Quốc Gia Hành Chánh.

**Cần thuê dài hạn**

Sân Petite Kho xưởng Riêng phần xây cất phải trên 1.500m2 (khoảng cố lầu) Liên lạc Hộp thư 571 hoặc ĐT 74.260 và 95.650

**Bố cáo thất tung**

Chồng ở tới Bình 2 Nguyễn văn Nam SQ. 63/000.979 Bị mất tích trong cuộc hành quân Quyết Thắng 518 xép chính với Việt Cộng lúc 13g ngày 19-4-1965 tại tọa độ BT 086.518 do Bưu tín báo cáo mất tích số 1108/TB3/LBTQLC/BI/TT ngày 28-4-1965 của TB3/TQLC. Nay đăng bảo tin cho thân tình vợ chồng Vợ Vương Thị Ba

**Thiệp - Cưới**

**DANH-THIẾP Được hiện**

Lấn trong vòng 48 giờ, đẹp hơn mọi bài thơ, địa nhỏ một ngày cưới, cho như lưới gương. Xin đến in tại đã chỉ đăng tin nhiệm : Nhà in Tiến phát, 460 Hai Bà Trưng, Saigon ĐT 32.895.

**Số hãy còn đen**

Tỉnh duyên đau khổ lắm ấy thua lỗ. Công đoàn thất bại, mưu sự không thành nên đã nhà Tâm số LÊ BÁ HÒA quý vị nên đến 30 năm kinh nghiệm giúp quý vị chuyển bại thành thắng Sang 475/13 Lê văn Duyệt Saigon Chiều 7 36 Phan thanh Giản Sg. nghỉ ngày chủ nhật

**THUỐC**

**Mỏi mắt — Sưng mắt — Dưỡng mắt**

Tăng cường thêm tươi

**nhỏ V. ROHTO**

Thuốc nhỏ mắt Nhật Bản công hiệu Bán tại các nhà thuốc Tây và 125 Trần Hoàng Quân Saigon 5.

KN số 48/BYT/QCDP

**Cần** ... mau, đẹp, đông hơn giá tại THƯ LÂM ẤN THƯ QUÁN 231 Phạm Ngũ Lão Saigon Đ.T. 25861 nhận ... danh thiếp, thiệp cưới, biếu lai. Có trường máy cung cấp phù hiệu, có hiệu đóng nhãn cổ áo.

**Mất bằng**

Tôi có bị thất lạc một chứng chỉ Tu Tài 2 đề trong cuốn sách mầu đỏ lúc 10g sáng ngày 5-9-73 tại Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ. Ai lượm được xin đưa lại Trịnh Trà Linh, 74/12 Hai Bà Trưng Sg. Xin hậu tạ

**Trừ sạch Cầu !**

Dùng Thuốc BELLA

Mỗi phát minh (BETA)

Kết quả mỹ mãn

Có bán tại các nhà thuốc Tây

**NHÀ**

**Cần Thuê** hay mua lại một miếng đất từ 1 đến mẫu gần sông liên lạc Lignco hộp thư số 55 Saigon.

**Cơ sở Thủ Đức**

Muốn bán 1 cơ sở tại Thủ Đức gồm có : 3 dãy nhà trệt ngang 6m x 26m đất có hầng khoét đã đặt nước gần Xa lộ lối rẽ rộng rãi khu an sinh có sương sầy chung quanh đất vuông đ ộn tích hơn 10.000m2. Bà g đ hg Hỏi số 170-172 Ng. Văn Thoại (gần Bệnh Viện Vi Dân).

**Bán** 1 dinh dồng đan chạm nổi, mai, trác, tước, và 1 cặp ngà voi lớn, đẹp. Đang làm tăng phẩm bày đồ trang bày thì tuyệt bảo, xem tại 448 Võ di Ngụy P.N.

**Học lái xe ở đâu ?**

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 đầu cùng 1 ngày, muốn học phí hạ xin hỏi thăm hệ và ghi tên nhập học mỗi ngày tại Trường Dạy Lái Xe BACH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận, Saigon. Trường BÁCH VIỆT mở tuần thì 3 kỳ, Đậu 99%/o Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu, Đ.T : 42.692.

Các lớp : Sáng, Chiều, Tối

**MAI**

465 Phan Thanh Giản Saigon.

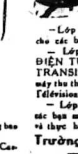
**DẠY CẮT MAY**

ÁU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris, Phương pháp cắt bắc đề hiểu da Mme Mai hướng dẫn từ người mới tiếng nghề, cuối người đã tích hơn 10 tháng sáng chiều tối. Hukulyên giảng hướn viên đề mỗi lớp dạy cắt may.

Dạy có bảo đảm. Cất theo Catalogue.

**LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision**



Lớp Rập Sửa RADIO khóa 207 Sáng, Chiều, Tối sẽ khai giảng I, 3, 6 và 12-9-73. Mỗi khóa hai tháng biết rành 5 loại máy thông thanh

— Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.

— Lớp TRƯỜNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ rập sửa AMPLI HI-FI TRANSISTOR, sửa chữa các loại máy thu thanh CASSETTE và dự bị Télévision.

— Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trường Xưởng, và thực hành thẳng trên TV.

Trường Vô Tuyến điện

**«Tấn Phát»**

50 Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

**«Tấn Thành»**

100 Đinh tiên Hoàng ĐaKao SG

**ĐIỆN-TUYẾN**

264 Đ. TRƯỜNG MINH GIẢNG, SAIGON

TRƯỚC CHỢ T.M. (KẾ BÊN) ĐT: 40.528

KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT

CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ QGGD KIỂM-NHẬN

**ĐIỆN-RADIO-TV.**

Đã lớp Sáng, Chiều, Tối sửa tới Khóa mới: 15-9 và 1-10-73.

Radio cần bản: học rập sửa Ampli, Radio đặc A/Push Pull, tại pas, Transistor; thực tập 60 pan thông rập Signal Injector, Tracer.

Trường hướng: học Am/F m/Mpx, Ic, Fet Mosfet 10 loại máy đo điện tử, Cassette, Magnet A/Sanoui Recorder Deck/Teac, Akai.

T.V Đen Transistor thực tập 8 máy thu trường học 120 pan. Xin mời tới quan sát và dự thính.

**TRỊ TUYỆT NỌC**

**Bình Trị**

Trị Nội Trĩ Ngoại, Mạch lươn đã tiêu ra máu. Sa Tử cung. Sa trực trĩ, phát minh thuốc mới, không cắt không cắt, không đốt rất hết mực Trĩ in người sức thuốc rụng ăn là đau nhẹ đánh tại, vào có thể đi lâm được & xa có phòng sẵn nghỉ khái trả tiền. Nhà thuốc Đông Y gia truyền HỒNG NHUNG 651 Lê Văn Duyệt SAIGON (trước trại Nhảy Dù Nguyễn Trung Hiếu) ĐT 42747

Trị bảo đảm khỏi sự tiêu mất tại mang không khỏi trả tiền lại.

bỏ không quá 100 thước vuông, nếu chân xuất không được quá 15 con bò thịt và không quá 2 heo sữa, gà vịt ngỗng và các loại động hóa không được quá 200 con vịt lớn nhỏ, nếu cá, bò, lừa ngựa thì không được quá 10 con và nếu thỏ dê trừu không quá 20 con.

**Hóa đơn bán xe của các hãng ráp xe tại VN phải chịu thuế Trị Giá Gia Tăng**

Mặt khác vì Thuế công cho hay các hóa đơn bán xe tự động của các công ty hãng ráp xe tại VN phải chịu thuế Trị Giá Gia Tăng, trong khi hóa đơn bán xe của những hãng nhập cảng xe nguyên chiếc được miễn trả các thuế này.

Tin chi tiết cho biết những Công ty hãng ráp xe tại Việt Nam rất bức cho dân chúng (như Công ty Citroen ráp và bán La Dalat) là nhà sản xuất kỹ nghệ. Do đó các hóa đơn của hãng này phải chịu thuế 1 GGT và chỉ chịu thuế trước bạ nhất định 1,000đ.

Trái lại những hãng nhập cảng xe nguyên chiếc (như Hưng Hiệp, Indo Comptoirs) để bán cho người xài sang (tiêu thụ) sẽ được miễn trả thuế 1 GGT. Những các hóa đơn bán xe của Hãng này phải chịu thuế trước bạ 15o/o

## NHỰT KÝ HÒA BÌNH

(Tiếp theo trang 1)

ĐT Lâm: «Luôn tiện, chúng tôi có ý kiến là các công chức hiện học lớp cán bộ hóa công chức tr. Vũng Tàu có thể đi về nông thôn trong 3 tuần lễ và làm công tác chống mù chữ tại địa phương. Nhưng theo chúng tôi biết thì tại Trung Tâm Huấn Luyện Vũng Tàu cũng có 7 người không biết đọc, biết viết...»

Ông Chủ tịch Hội VHDB. «Đúng vậy. Chính vì 7 người không biết chữ mà có người cho rằng tỷ lệ mù chữ ở VN ít. Thật sự thì những công chức là những người bắt buộc phải biết chữ mà còn có 7 người không biết thì tỷ lệ trong dân chúng, tất nhiên là cái tỷ lệ ấy khó mà biết được nhưng tài liệu của UNESCO xếp chúng ta vào vùng có từ 35% đến 40% người không biết chữ là tài liệu rất đáng chú ý...»

Nhờ câu hỏi và câu trả lời tiền đây, người ta mới biết thêm một cái hay trong việc học làm cách mạng ở Vũng Tàu. Đó là sự bình đẳng. Bậy công chức không biết chữ, cũng học chung với các công chức có bằng cử nhân, tiến sĩ. Có lẽ không ở đâu có sự bình đẳng như vậy.

Nhân ngày chống mù chữ, bèn nhớ lại câu chuyện xưa. Thời 1945, 1946, phong trào chống nạn mù chữ được gọi là «diệt giặc dốt», phát động rất rầm rộ. Tại các công làng, rồng chợ, đâu đâu cũng có trạm kiểm soát, ai biết chữ thì được quyền Kẻ không biết chữ không được đi, hoặc phải chui qua một cây cầu, rất nhục nhã. Ở làng Bứt Lông, có ông cụ già nhất định chịu chục mù chữ, hơn là chịu học đọc. Người nhà hỏi tại sao, cụ bảo: Tao già rồi, để tao sống yên ổn thêm mấy năm trước khi chết. Thành thoảng nghe bọn trẻ con đọc những khẩu hiệu viết đầy tiên trường, thà tao chịu mù chữ, còn hơn là biết đọc!

## LỘI NGƯỢC GIÒNG

(Tiếp theo trang 1)

Chẳng biết ông cha có cần thông minh ở lá bùa với những hình vẽ ngông ngoáo như ông thầy Pháp Sư vừa bị tóm cổ ở đường Lý Thái Tổ không. Nhưn ông qua bộ quần phục rằn ri Thầy Quản Lực Chiến, với vóc dáng khoẻ mạnh linh hoạt của một ông linh mục tuyên ủy Công Giáo chứ xá thân với lính ở mọi tiền tuyến và hiện đang lê trường khối Giáo Vụ ở Nha Tuyên Úy Công Giáo, chẳng ai dám nghĩ tới chuyện ông kêu ông là ông cha Bùa Ngải cả. Nhưng theo tin đồn thì ông có phép sai âm binh, chỉ trong nháy mắt ra tận Cam Ranh tìm thăm người quen, hoặc lên Bảo Lộc coi thăm nhân cô khoẻ mạnh hay bị tai tiếng gì. Vẫn theo người ta tin đồn thì trong nhà ông có mấy cô cành giữ, bằng ngày bưởng xôi chuối ông nuôi cô cả một phép sư ở trong nhà bếp, mấy thằng nhỏ đây ông luyện bùa cầy ngài. Chuyện bư thực đến nước nào chẳng ai biết đích xác. Có điều chắc chắn là LM Nguyễn văn Minh đang nghiên cứu về ngài. Ông tin cố bảo ngài, có chuyện thư fưu, có chuyện cầu cơ gọi bùa từ kiếp sau về hỏi chuyện Quy tiên hết thảo thì T.H. biết; ông đã có thành nghiệm bao thân, có mất thầy tại nghề rồi vậy.

Có điều khi nhóm phóng viên báo HB vừa phóng bút viết được 2 số thì dư luận các giới nổi lên như bão tập, tấn công ào ạt. Kẻ cho ông cha này không, kẻ nói ông cha này dối đạo. Có kẻ nhắn nhe tới xin ông cho tí bùa yêu để gửi lên ông Tổng Ngọc. Cuộc tiếu công làm ông phải vội vàng cho mấy bài báo, và vội vàng yêu cầu nhà báo sửa cho ngay lại ngài bức kim lại cầm hùng. Mưa đã phông những nét trật đường rầy, chính ông lại thức đêm cầm bút, ghi lại cái hiểu biết và kinh nghiệm của ông về chuyện bùa ngải, cũng như mục đích của ông khi nghiên cứu chuyện bùa ngải, cầu cơ, chuyện ba hồn bảy vía trong thế giới huyền bí vô hình. Ông lại còn cần thận nói tường tận, ở mỗi đầu bài, ông viết rõ ràng đứng bào Công giáo đứng có lo, càng đi sâu vào thế giới có hồn bùa ngải kỳ, ông càng thấy vững Đạo Tin vào Thiên Chúa hơn. Và mục đích nghiên cứu của ông chỉ là để có dịp cứu nhân độ thế.

TH đã từng đi coi thầy bói, vẫn tin có tướng số, có cầu cơ, có bùa ngải, thư fu, nên khi thấy chuyện ông Linh Mục bùa ngải Nguyễn Văn Minh, TH lấy làm khoái lắm. Ở chỗ ngày xưa, không một ai còn dám bỏ với cái ý nghĩ; chỉ có mình mới sẵn được trọn vẹn sự thật. Con đường đi tìm Thượng Đế là con đường rộng thênh thang, không ai dám tự hào chỉ có con đường đặc đạo độc quyền mình đang đi mới đến tới La Mã!

THIÊN HỒ

– Thiếu gì nò quá... cũng mệt!

## THƠ BÂY GIỜ

● VƯƠNG TÂN chọn

### XIN ĐỪNG TRÁCH

*Trách mà chi người cơn tình lạ-lạ mạn*
*Xác giận hờn xin người hiểu ta hơn*
*Lá mùa thu nào rơi không sợ xác*
*Nỗi buồn nào ta xin được riêng mang*

*Đến ngày thăm qua bông mấy tuổi nhỏ*
*Tình yêu vừa ta vàng vỡ tan thơ*
*Thoáng tình buồn ta lết lạc thành thơ*
*Và hạnh phúc xóa mờ trong vết nhỏ*

*Trách mà chi sang ngang nên tình lỡ*
*Ta yêu người trong mộng vỡ tâm sự*
*Phương xa đã vương mùi tan buồn sáng*
*Ở nơi nào ngàn ngờ vực đi hoang*

LAN RỪNG dịt đề
Bình Lạc (Ninh Long Khánh)

### DỄ THƯƠNG

*Cặp em anh cuống quít*
*Chân tay như thừa thãi*
*Dù trời mưa vào thu*
*Anh nghe như đồng đến*
*Ở sao lạnh thế này*
*Mắt nhìn nhau với vì*
*Nụ người mình sợ giao*
*Môi em sao hồng quá*
*Nắng xuân cũng không bằng*
*Đêm vẫn anh làm thơ*
*Tương lo như thăng hy*
*Nên anh thành thi sĩ*
*Cho em làm nàng thơ*
*Vội vàng anh viết nhanh*
*Yêu em yêu mất tôi.*

CHINH THUỶ
(với những cuộc tình mong manh)

## THƠ CHÉM ĐẦU

● Thằng DẦN ĐEN vung gươm

### HỊCH KHỜ MẸ

*Ngày đây, giã tiết gái trai,*
*Đăng tin các bạc anh tài Khờ mẹ.*
*Gian nan, nguy hiểm chẳng nề,*
*Dù cho đại tách không hề than thân.*
*Yêu cầu vì tình thân,*
*Tự cường tự lực, khỏi cần Cô Hoa.*
*Những ai hội ngộ can qua,*
*Gia đình hòa hiếu, cửa nhà tan hoang.*
*Số trời, xác nước đành cam,*
*Thật lòng buồn bụng co hàn quốc chi.*
*Đừng nên làm ác phải thì,*
*Với phương thám nhẹng ít tì tâm bình.*
*Những ai vác súng đấu tranh,*
*Không phe bom đạn hy sinh diệt thù.*
*Vợ con dù sống ngất ngư,*
*Chỗ đồi ăn thường đến bù công lao.*
*Tình thân khác khổ nếu cao,*
*Mặc gian thương mác hầu bao chỉ buồn.*
*Những người công bậc hèo hon,*
*Quanh năm chịu cực lương còn thiếu ăn.*
*Đừng so vỏ đại điện dân,*
*Lương các bậng hầu chẳng mần được chi.*
*Lớn vàng thông chế nên ghi,*
*Phải khám khổ nữa cùng người Cộng huc.*
*Những ai đang sống ế chết,*
*Đâm xao mảnh đất miền quê nghèo nàn,*
*Sốt đi đó đó rách làm than,*
*Lại cần bị nạn thám quan cường hào.*
*Nên vui vẻ cảnh gian lao*
*Nhìn ăn nhìn mặc đồng vào công nho*
*Bao giờ vàng bạc đầy kho*
*Bấc giờ sẽ được cơm no áo lành*
*Khỏi mơ muốn được quang vinh*
*Cảng nghèo càng phải hy sinh hơn người.*
*Chân trời thông đạt vô vàng ngời*
*Đem tin giặc Cộng xây đời tự do.*

Nhóm DẦN ĐEN
(Trắc giòm)

TIẾP THEO Z TRANG 1

theo, cụ nói:
— May ta đi kiếm được một cuộc sống.

Ông cụ tên Võ đi... dinh ở Bình Thới, c...

— Tôi ăn cơm ở đây, từ ngày tôi chạy...

— Ngày xưa tôi quán cơm xã hội. K... bình gạo, nên bữa cả bữa là món nấu chỉ ăn cơm với 1 chai cà dầu... trước, khi cần tí...

Bà là lối thăm Nguyễn thị Ngọ... trường Đại học viên Hòa Bình.

— Thưa chị cơm ăn, nhưng ở đất, chúng tôi với nhau — ở quán ăn sẽ bớt bình mi... Phan Rang, tôi phải tự bọc, quá, đi đi không có đó. Cả một chiều mọi người...

(CÒN NỮA)

Xem trang 4

NÓ ĐỘ KIẾM CƠM UỐNG HOA

TIẾP THEO O TRANG 1

bùa, ngải, thư, fu... và xin qui vị cùng tìm hiểu gọn sức hãi giúp đỡ đồng bào...

Qui vị đã nghị tôi viết ra để dựa theo không sưởn đề mà tìm hiểu thêm. Tôi đã gắng sắp công vụ bề bộn của chức vụ mới bấu có thì giờ để viết, thì anh em nhật báo Hòa Bình quá hăng say, đã vang ngay ra, khiến thì ngỡ ngàng cảm thấy mình như một nhân vật tiểu thuyết lý kỳ rùng rợn, và dư luận đã hết sức sôi sao...

Tôi rất qui mến anh em báo giới. Và đây là lần đầu tiên tôi được biết anh em phóng viên có lối viết vắn đề tốt, ít hình, tạo sự hấp dẫn, lôi cuốn, gây chấn động đặc biệt nơi đọc giả. Có những lúc anh em thương mà quá đỗ tạo... xin hết lòng cảm ơn anh em, nhưng tiếc rằng mỗi khi anh em in hình đề cao là mỗi lần tôi thêm buồn khổ vay rứt, vì tâm tư tôi chỉ muốn âm thầm làm việc nghĩa vụ tôn giáo và cố gắng học hỏi tìm hiểu thêm, hầu giúp ích cho đời.

Vì thấy dư luận hoang mang quá và nhiều người hiểu lầm chủ đích của tôi, nên bắt đắc dĩ tôi phải thức đêm để viết ít nét đại cương về ngài, hầu mong giải tỏa ngộ nhận, bớt sự hoang mang, nhưng lối viết tìm hiểu đã in trong các báo tôn giáo định kỳ của tôi, không phù hợp khi in trên nhật báo, do đó, thay vì làm bớt hoang mang thì lại làm hoang mang thêm.

Tôi nghĩ chủ đích Bên Đoàng đã có thể Trắc Ẩn thì phải bảo đảng ít tai của tôi, nhật báo HB đã vang tiếng bảo động rồi, còn phần trắc ẩn, thì trái lại, lại gây thêm hoang mang... nên tôi thấy cần phải ngưng loạt bài về ngài và tôi đã thôi viết. Xin cảo lỗi cùng độc giả và xin nhật báo HB thông cảm vui lòng cho chúng chấm dứt.

Tuy vậy, tôi vẫn mongước: Quốc gia hoặc các Giáo hội hay các nhóm nghiên cứu, qui tự những vị có uy tín và khả năng về tôn giáo, bác sĩ, dược sĩ, kỹ giả... để tìm hiểu khảo cứu thí nghiệm một cách qui mô sâu rộng về bùa, ngải, thư fu, trừ, ếm, cọc, đi, tử vi, dịch lý... hầu làm sáng tỏ vấn đề và giúp ích cho nhân loại.

Xin chân thành cảm ơn qui vị và anh em nhật báo Hòa Bình.

Mến
8/9/1973

LM Nguyễn văn Minh

LTS: Tuy vì lý do riêng, LM Nguyễn văn Minh không muốn tự mình tiếp tục loạt bài tìm hiểu bùa ngải nữa. Nhưng đối với HB, một vấn đề đã được nêu ra, vẫn phải đi cho đến nơi đến chốn, nếu không dư luận sẽ hoang mang hơn nữa.

Do đó, Hòa Bình đã thu gọp được nhiều tài liệu các thực về bùa ngải, và loạt bài này sẽ vẫn tiếp tục.

HB.

TIẾP THEO 5 TRANG 1

đài phát thanh kêu gọi quân Khmer Đỏ đang chiến đấu tại Kompong Cham hãy buông vũ khí và chấp thuận thương thuyết nếu không muốn chết uổng. Đã lại vơ con nhóc trong các trại do VC và CSBV canh gác.

Trường Fernandez quả quyết là Kompong Cham sẽ không bao giờ thất thủ vì bằng ngày bộ tư lệnh Khmer đều gửi quân tiếp viện đến đây đông thời cho biết các toán quân tiếp viện của CS trên đường tiến về phía Kompong Cham đã bị phát giác và bị phi cơ KPC đập tan. Trường Fernandez còn cho biết vì Cộng sẽ ở kéo quân từ các tỉnh quanh Kompong Cham về tiếp viện vùng này, nên chính phủ Khmer sẽ nhân cơ hội mở các cuộc hành quân tại những vùng do Cộng sẽ kiểm soát để đã tái chiếm những vùng đã bị mất.

Trong khi đó, trong khu vực Nam Vang, bom thả bả, quân chính phủ đã ở bề khỏi được 4 dân phòng đặc biệt cách phi trường NamVang chưa tới 3cs.

Giằng trên các quốc lộ 4 và 5, các cuộc giao tranh vẫn nếp ở đó và các quốc lộ tiếp tế chính yếu này vẫn bị gián đoạn.

TIẾP THEO P TRANG 1

việc soạn thảo bản Thông Cáo chung và các quyết nghị phù định để trình lên Hội Đồng các ngoại trưởng rồi lên Hội Nghị Thượng đỉnh.

Một dự thảo quyết nghị 9 điểm về tình hình Trung Đông, đã được chấp thuận trong đêm thứ sáu vừa ngày thứ bảy. Quyết nghị này đòi hỏi các lực lượng DoThái phải triệt thối ngay lập tức và vô điều kiện khỏi các lãnh thổ Ả Rập mà Do Thái đã chiếm đóng từ hồi 6 năm 1967. Quyết nghị này cũng kêu gọi các nước không liên kết «can kết» ủng hộ đề tộc Ả Rập Palestine đối lại các quyền đầu tộc của mình.

Tiêu điểm đầu Thượng Đỉnh, trong đề cương diễn giả, người ta chú ý


# Đọc và cổ động Hòa Bình

CƠ SỞ ẤN LOÁT và XUẤT BẢN
**Hòa Bình**
597, Lý Thái Tổ SAIGON ĐT 25.809
**Nhận in:** SÁCH, BÁO, DANH THIỆP, THIỆP CƯỚI, ẤN PHẨM CÔNG, TƯ KỸ NGHỆ VÀ THƯƠNG MẠI.
ĐẸP NHANH ĐÚNG HẠN

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị các chứng:
PHONG NGỨA TAY CHÂN
PHONG ĐỎ TRÊN MẶT
MỤN TRỨNG CÁ
VẾT THÂM TRÊN MẶT
LỞI CHỐC
XUNG ĐỎ NGỨA DÀI MI MẮT
Có bán tại các nhà thuốc tây
HADZER KH: 1 98/QCDP/ 8.5.72

MANGOSTANA sirop
(Trích tinh vỏ măng cụt)
Hiệu nghiệm với các chứng
* TIÊU CHẢY
* ÓI MỬA
* NGỘ ĐỘC vì thức ăn
Tác dụng nhanh chóng, êm dịu và không độc
Thích hợp với người lớn trẻ em và các bà bầu
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
KH. 62 BYT/QCDP 2.5.73

BẮP THỊT BỊ TEO DO THẦN KINH TÊ LIỆT
GÂY HỒI PHỤC MAU HƠN nhờ uống
uteplex
TRONG THỜI GIAN ÁP DỤNG PHƯƠNG PHÁP VẬT-LÝ TRỊ-LIỆU
uteplex
ACIDE URIDINE 5' TRIPHOSPHORIQUE
THUỐC ỐNG ĐỂ UỐNG CỦA V.B.C. AUCLAIR (PHÁP)
Chỉ trị:
TRẺ EM: Yếu Sức. Chậm lớn. Chậm biết đi. Bồi bổ trong thời kỳ đang lớn. Teo bắp thịt
NGƯỜI LỚN: Tuổi già suy yếu. Nhược sức.
BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

thuốc BỔ MÁU
Của Viện bào chế Fraysse Pháp-Quốc
FER-C-B12
Gồm có: Chất sắt; Nước cốt gan bò tươi; Sinh tố C và B12
thuốc ống để uống
thuốc bổ trị các chứng:
. Thiếu máu, mất máu đỏ
. MỆT MỎI, SANH MÊT
. Chậm lớn
. DƯỠNG THAI
. Con nít, người lớn, đàn bà, trước và sau khi sanh đều dùng được.
H.ADZER KH 70 QCDP 9/5/73

GERIOPTIL Plus H3
THUỐC NHẬP CẢNG — PHÁT-MINH TẠI ĐỨC —
. Giúp người già trẻ lại, da đỡ nhăn, hồng hào, tóc đen
. Đời sống sinh lý cương tráng trở lại.
. Ăn ngon ngủ được, hết chán nản mệt mỏi
TRƯỜNG XUÂN MỚI. bán khắp các nhà thuốc tây
IPC 174/BYT-11-8-73

Biếng ăn mất ngủ
REACTIN
— Làm ăn ngon mau đói
— Chóng lớn cân
— Dễ ngủ yên
— Trị phong ngứa
Bán tại các nhà thuốc tây.

Thời Trang 73
DÙNG PHẤN SỮA BEL (Beta-Mini-Make-Up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Có thai... Ưa, Mửa, Bón, Mệt mỏi lưng, có huyết dư, hãy uống thuốc Dưỡng Thai hiệu Nhanh Mau. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Nhà thuốc 498/3 Vũ đi Ngay Phú Nhuận. NBYT số 534 ngày 20-11-63.

Sirop BANNOX
TRỊ BAN NÓNG
ĐAU NHỨC — SỔ MŨI — KHÓC ĐÊM — LÀM KINH
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Sạch huyết trắng
Rửa tm bộ, cửa mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi, hết ngứa, không đau rát có bán tại các nhà thuốc Tây.

DẠN ĐÃ BIẾT CHƯA
Tam-tinh hồi cầu bổ thận hoàn
VÕ-VĂN-VÂN
Hiệu phòng thuốc gia truyền
Hồi tiệm thuốc Vĩnh Hoa

TIẾP THEO — 1 — TRANG 1

...ạo quan ... trọng dự ... chỉ ở tỉnh Cao nguyên ... chiến Quân ... VNCH ... Tổng Tham ... 400 ... phía Bắc.

Phát ngôn viên Quân sự VNCH Lê Trung Hiếu cho biết Cộng sản ... bị ... 1 sinh sĩ chiến phế ở khu ... tự ... 10 bị thương trong phút ... hôm thứ sáu ở Kontum ... ập xây ra ấp Lê văn ... Ngoài ra ... quân chính phủ ... cho biết ... điểm ấp Đăng Trung Nghĩa ở phía ... Tây Kontum ... 15 Cộng sản ... ba phía VNCH có 1 ... thương 2 bị ... thương.

Các trận đánh ... ở vùng quốc lộ 1 năm giữa Tam ... Quan Bình Định và Đức ... Phú ... Quảng Ngãi cũng đã bước sang ... ngày thứ năm. 14 Cộng quân bị ... tử trong 1 trận ...

TIẾP THEO — 2 — TRANG 1

...thứ bảy, 2 ... bỏ đã thả 4 con tin, ... sau đó ... tor ... vào đầu ... trước khi chúng ... 707 của hãng hàng không Kowait, trong ... trước khi ... chiếc phi cơ rành sát bay quanh ... vòng tiếp ... trong những vị trí sẵn ... Ngày sau đó ... sân Palestine ... bị đưa tới phía trường ... Kowett tới 1 ... cho tới quốc sự ...

Phần ... nhất người ... Seoudit ... cần sát chỉ ... gặp ... Tổng trưởng quốc phòng ... Seoudit ... trước khi ra ... nhà ...

TIẾP THEO — 3 — TRANG 1

...vùng kiểm soát của họ như ... điều 5 Nghị Định Thư về ngưng bắn đã qui định.

Trả lời một câu hỏi về ... việc ... sao quân của MTGP vẫn tiếp ... quân ... mua lâm cho thường dân di ... làm ... đẹp phải mất đến vài ... chết về những vụ pháo kích giết ... đến đến 1.500 người. Về ... Đông Giang đã nói trắng trợn ... rằng bằng chứng tôi gửi ... trong vùng kiểm soát của chúng tôi ...

Võ Đông Giang đã ... bác trách nhiệm về những vụ ... của Cộng quân làm cho đồng bào ... bị và bị thương, cũng như ngăn ... đồng bào tự do đi lại. Ông ta ... muốn tránh đạp mìn thì đi theo ... hướng dẫn của chúng tôi ...

Điều 5 Nghị Định Thư về ngưng bắn ở miền Nam qui định rằng trong vòng 15 ngày kể từ khi ngưng bắn có hiệu lực, mỗi bên phải làm hết sức mình để khám thanh việc bắn ... hoặc làm mất hiệu lực những vũ ... gây huy hoại, bắt mìn cạm bẫy, các vật chướng ngại và các vật nguy hiểm khác đặt từ trước để khỏi làm trở ngại cho sự đi lại làm ăn của nhân dân.

Tính đến nay, Cộng quân vẫn tiếp tục vi phạm Hiệp định vì đã gài mìn nổ lựu đạn sát hại gần 1500 thường dân và làm bị thương trên 4.000 người khác.

Trả lời câu hỏi liên quan về vấn đề thảo gỡ mìn, Võ Đông Giang nói quanh co rồi đổi Chính Phủ VNCH phải thực hiện điều 3 của Nghị Định Thư, đòi cho dân chúng tự do đi lại. Nhưng chính ông ta lại xác nhận phe CS sẽ không thảo gỡ mìn.

Trong cuộc họp báo vào gần 20 giờ trong vệ sinh nước thơm đó Võ Đông Giang, Phó Trưởng Phái đoàn MTGP cũng chỉ vẽ thái độ khiêm nhã của ông ta suýt đưa tới nỗ lực các phiên họp của BLHQS 2 hôm 31-8 vừa qua và ông ta đã đổ lỗi cho phái đoàn VNCH.

TIẾP THEO — 4 — TRANG 1

...bàng giao với Trung Cộng.

Việc Kissinger sẽ được Thượng ...ến chuẩn nhận là người trưởng. là một điều chắc chắn, nhưng Thượng viện muốn lợi dụng những cơ hội này để Kissinger đã buộc Kissinger phải giải thích về chính sách đối ngoại của chính phủ Nixon trong những năm vừa qua.

Trước khi biểu quyết chuẩn nhận Kissinger, các người ... muốn nghe Bộ trưởng Tư Pháp Elliot Richardson nói về vai trò của Kissinger trong vụ nghe lén điện thoại của 17 viên chức chính phủ và nhiều kỳ ... trong thời gian 1969 và 1970.

Kissinger phủ nhận Ông không hề ... lệnh vụ nghe lén ấy.

Trong khi đó, theo tin UPI, TT Nixon có thể hoãn chuyến đi Âu dự định vào tháng 11 tới, nếu ... Đông minh Tây phương không đạt một thỏa ước về các phái ... mới bàng giao ... Tây ...

TIẾP THEO — 6 — TRANG 1

Báo chí không thuộc hạng trên mỗi 100gr 8đ

Giấy báo nhận bưu phẩm bảo đảm có khai giá hay không và bưu phẩm:

— Xin ngay lấy bị gửi bưu phẩm: 15 đồng

— Xin sau khi kỹ gửi bưu phẩm: 30 đồng

Khiếu nại về tin tức bưu phẩm, bưu kiện, bưu phiếu, mỗi việc 50đ.

Thuê hộp thư thường mại đặt tại ... Hộp lớn 1.800đ hộp nhỏ 1,200 thu ... về hàng năm.

Thuê hộp thư gói đi đặt tại nhà riêng 1.50 đ

Bồi thường bưu phẩm bảo đảm thất lạc 1.000đ

TIẾP THEO — 7 — TRANG 1

...ít, có điều Tổng Thống nhấn mạnh, chúng ta phải mạnh dạn sửa sai, làm việc đầu đầu, dài dài, cứ cần cố làm đi chúng nào sai thì sửa đổi lại, không lo gì hết.

Dịp này, Tổng Thống Thiệu cho rằng việc tận quyền được đưa ra áp dụng nhiều thấy hay ở lãnh vực nào thì tốn quyền vẫn viện luôn lãnh vực đó, cho rồi sẽ không hay thì sẽ sửa đổi lại cho hoàn hảo hơn.

## Chưa thể xuống nông thôn ngay

Trong dịp trình bày với giáo viên mình trước các hội thảo viên, TT Thiệu đã đưa ra chân sát thành phần học viên khóa một Vũng tàu cho quá phức tạp, chênh lệch nhau rất nhiều. Có người đã khá nặng về nông thôn, có người lại không đã khá nặng vì thế của phải đợi khóa 2 chỉ lực gồm các thành phần đông đảo, chọn lựa học vụ để phải hợp lại để thành lập các đoàn công tác địa phương giải quyết những vấn trợ ích dụng, tác nghiệp hành chánh và các đoàn công tác địa phương của cả nhiệm vụ huấn luyện những công chức cần hộ nhỏ ở địa phương trong việc áp dụng các nghị định do Chính Phủ ban hành.

Cũng trong dịp này, Tổng thống Thiệu đã đặt nặng vấn đề quảng bá tin tức sâu rộng trên TV, đài phát thanh và báo chí những vấn đề sẽ được giải quyết, bảo đảm chúng ám tưởng hiểu rõ mà làm hậu thuẫn cho chính quyền. TT Thiệu nói rằng việc quảng bá nếu như là sự chân thẳng, mới mực, quảng cáo cho mọi người biết cái việc mà mình sắp làm để đảm quan được không bỏ ngỏ sinh ra những dư luận bất lợi.

Riêng việc giải quyết những trở trệ hành chánh, Tổng Thống đã đưa ra một hình ảnh khá đẹp đáo là việc cách mạng hành chánh công vụ sẽ là là việc nếu công, vết sinh cho thật sạch sẽ không cần các rưỡi đã nước được thoát nhanh. Cho hàng khi không bế tắc được giải quyết xong, công vụ sẽ điều hòa không của phải lo lắng gì nữa. Và, tổng thống đã đưa ra bài điểm lo âu của ông trong việc cải tổ hành chánh, công vụ là sự những cấp dưới vẫn trách nhiệm và sự có người lạm dụng.

Tổng Thống chỉ thị lập các đoàn công tác thành đại ngũ có người chỉ huy hẳn hòi để tạo một chế lớn hợp có mục đích chung là phục vụ chân dân, và có hy luật bắn hoi.

Vẫn theo lời Tổng Thống Thiệu tức sau khi đã ổn định xong vấn đề xử dụng nhân sự và ngân khoản sẵn cho hợp lý. Thì du như ở Pleiku thì không đặt tự ngay nghiệp, và trong lãnh vực người giám sát nào cần một nhân người thì đã đã một chân, chân sẽ ... cần một ông Đại Sở cho ...

TIẾP THEO — 8 — TRANG 1

...chiếu ở đây. Phía chính phủ có 7 tử thương 14 bị thương. Trung tá Hiếu cho biết 24g tính đến thứ bảy 121 vụ vi phạm ngừng bắn được ghi nhận.

Đây là ngày thứ ba liên tiếp mức vi phạm cao kể từ 7-9 kể có 127 vụ được ghi nhận.

Tại Kontum trong một tuần giao tranh đã có 114 Cộng quân bị hạ, phía chính phủ có 13 tử thương, 48 bị thương. Tại Tam Quan sau năm ngày giao tranh có 77 Cộng quân chết phía chính phủ có 8 tử thương, 27 bị thương.

Các cuộc phục kích vào vòng đai phòng thủ quanh Huế bước sang ngày 24 liên tiếp hôm thứ Sáu. 114 quân địa phòng kích làm một binh sĩ chính phủ bị thương.


## KỂ TỪ THỨ HAI 10-9-73

Nhân dịp kỷ niệm 40 năm thành lập, hãng phim TOHO long trọng trình chiếu một cuốn phim tình cảm độc đáo nhất trong năm

Độc quyền tại rạp máy lạnh:

# EDEN (Sàigòn)

# L'ÉTÉ DES AMOURS

# (Sóng, Biển Tình Hè

SUMMER OF LOVE)

▽ Một bản tình ca bất hủ, âm điệu Đông, Tây hòa hợp, với lối diễn xuất tuyệt vời của đôi Nam, Nữ tài danh, trẻ, đẹp của màn ảnh Pháp—Nhựt:

RENAUD VERLEY — TOMOKO OGAWA

Được thực hiện bởi Đạo diễn: HIDEO ONCHI

★ SÓNG, BIỂN TÌNH HÈ, một cuộc tình bất ngờ, kỳ thú giữa đôi trai tài, gái sắc của hai phương trời xa cách ..

● Một thế giới riêng biệt trong một con thuyền lướt sóng trên biển rộng mênh mông, mây nước chập chùng, cơn nóng bức của mùa hè lửa đỏ nung nấu tâm tình đôi TRAI GÁI tràn đầy nhựa sống qua những nụ hôn nồng bỏng, những vòng tay đam mê, những đêm dài thơ mộng làm say sưa, rung động tâm hồn tất cả những con tim đang khát vọng Tình Hè trên Sóng, Biển ..

ĐÃ XEM

CHỈ YÊU MỘT MÙA HÈ (Du Soleil Plein Les Yeux)

NỐI LẠI TÌNH XƯA (To Love Again)

Thì Quý vị phải tìm xem cho kỳ được: SÓNG, BIỂN TÌNH HÈ, đã Bàng Hoàng, Say Mê, Chìm Đắm trong biển tình cùng cặp tài danh bất hủ của Đông Tây:

Tomoko Ogawa và Renaud Verley

▶ Màu sắc huy hoàng — Phong cảnh hữu tình — Âm thanh trầm bổng, SÓNG, BIỂN TÌNH HÈ còn là một kinh nghiệm quý báu cho những ai sắp và đang yêu cần phải quyết định, hành động kịp thời để bảo vệ Tình Yêu khi gặp những khó khăn nan giải lúc ban đầu.

Tô Màu — Màu Ảnh Đại Vĩ Tuyến

Nói tiếng Pháp và Nhựt — Phụ đề Việt-Hoa-Anh


TIẾP THEO — A — TRANG 2

thứ Hai 16giờ (GMT).

Mặt khác, cũng trong ngày 8-9, TT Nixon và các cố vấn cao cấp của ông đã đề ra nhiều kế hoạch ... vững sẽ làm cho Mỹ khỏi lệ thuộc vào các nguồn cung cấp nhiên liệu ngoại quốc, trong vòng 5 năm.

Thống đốc John Love tiểu bang Colorado, cố vấn đặc biệt của TT Nixon về năng lực, cho biết sau khi Mỹ đã tự túc được rồi về năng lực, cũng vẫn tiếp tục nhập cảng dầu lửa của Trung Đông và các nơi khác, không các nhập cảng gây sự không của là chánh yếu.

Sau một phiên họp buổi sáng 8-9 với các cố vấn cao cấp của ông, TT Nixon đã tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng mục tiêu của ông là đạt tới một tình trạng trong đó Hoa Kỳ sẽ khác hẳn thế giới có thể hăm dọa cắt dầu lửa bán cho Mỹ.


# KÍNH BÁO

Văn Phòng Liên lạc và Tỷ Quảng Cáo

Nhựt báo Hòa Bình

đã dời về 105 Võ Tánh Saigon. Điện thoại 90.669

Quý vị cần đăng Quảng cáo xin liên lạc với địa chỉ trên

Nhựt báo Hòa Bình


NGHIỆP ĐOÀN CHĂN NUÔI VIỆT NAM
30, Lê Văn Duyệt
SAIGON
ĐT. 93.283

Saigon, ngày 8 tháng 9 năm 1973
Số: 19/73-NĐ-TC

## THÔNG - CÁO

Về thu tiền và giao bắp thuộc PA.45-741

Thân chiếu số thư số 206/VFO/73 ngày 7-9-1973 của VIFOCO, Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn Chăn Nuôi Việt Nam trân trọng thông báo cho toàn thể đoàn viên được rõ:

Thành nhân bản danh cho qui vị thuộc PA nếu trên sẽ đến Saigon ngày 15-9-1973, yêu cầu qui vị trại chủ đoàn viên hãy lấy gấp với Văn Phòng Nghiệp Đoàn từ nay đến cuối ngày 14-9-1973 là hạn chót để đóng tiền và nhận bắp.

Cách tạm thu mỗi kí lô bắp là 68đ22

— Đối với số đoàn viên đã đóng cọc 3đ/kg nay chỉ đóng thêm 65đ22.

— Đối với số đoàn viên chưa đóng cọc thì đóng đủ 68đ22 và thêm tiền lãi Ngân Hàng số tiền cọc, nếu có.

Quý bạn đinh trên, nếu qui vị đoàn viên không đến đóng tiền xem như qui vị không cần mua bắp. Số bắp của chúng Nghiệp Đoàn sẽ phân phối cho số đoàn viên khác sẽ cần và mọi khiếu tại sẽ không được cứu xét.

Trân trọng,

TM. BAN QUẢN TRỊ
TỔNG THƯ KÝ
LÝ VĂN VINH


# Cần Tuyển Thông Dịch và Tài Xế

● ☆ ●

— Cần tuyển nam Thông ngôn, Thông dịch viên, có trình độ học thức Anh-Việt-Pháp cao, làm việc cho Hội Bảo Trợ Nhi Đồng Qui Nhơn. Lương hưởng tùy theo khả năng. Liên lạc với Giám Đốc tại số 5 đường Trịnh minh Thế Qui Nhơn.

— Cần tuyển nam tài xế có kinh nghiệm lái xe và biết tiếng Anh để làm việc tại Hội Bảo Trợ Nhi Đồng Qui Nhơn Lương sẽ trả theo khả năng. Xin liên lạc với ông Giám Đốc tại số nhà 5 Trịnh Minh Thế, Qui Nhơn.

# MATH-PHYSIQUE TCD

Toán Lý Hóa Pháp Văn 12A

ANH VĂN (I. II. III)
LỚP TỐI (7g—9g)
LASAN COMITA
Cho sam và nữ sinh

12/9: Khai giảng tại LASAN TABERD (53 NguyễnDu)


VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ VĂN HÓA GIÁO DỤC và THANH NIÊN
HỌC VIỆN QUỐC GIA KỸ THUẬT
Học thu số 21
Điện thoại 36191—36192
Số 1.567/HVQGKT

Niên khóa 1973
Mục 18
Chương 611
Điều 7

## Ngân Sách Quốc Gia

## Cáo thị đấu thầu hạn chế lần thứ 2

MỤC TIÊU:

Công tác xây cất và đại tu bổ các cơ sở thuộc Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật (góc Nguyễn văn Thoại - Tô hiến Thành Saigon.)

Trị giá công tác : 51.562.756đ
Kỹ quỹ tạm : 860.000đ
Kỹ quỹ thiệt thọ : 1/30 trị giá công tác
Thời hạn thực hành công tác : 6 tháng

THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP ĐƠN DỰ THẦU:

Trước 9g30 ngày 14-9-1973 tại Văn phòng Hành Chánh Họ: Viện Quốc Gia Kỹ Thuật.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:

9g30 ngày 17-9-1973 tại Văn Phòng Học Viện Quốc Gia Kỹ Thuật

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:

Phòng Kế Toán Vật Liệu Học Viện QG Kỹ Thuật

Saigon, ngày 27 tháng 8 năm 1973

VIỆN TRƯỞNG
HỌC VIỆN QUỐC GIA KỸ THUẬT
ĐẶNG LƯƠNG MÔ


BÁO CÁO CỦA TIỆM BÁNH TRUNG THU

# ĐÔNG HƯƠNG VIÊN BẮC-VIỆT

517 Pétrus - Ký SAIGON

Bản ... trái tối và Tô ... tên CAO SIÊU LINH đều là con ông CAO BÁI tức «CAO ...PEI». Ông CAO BÁI hiện đang làm chủ Tiệm Bánh Trung Thu «ĐÔNG HƯNG VIÊN» (ESCALIER D'OR HANOI cũ).

Tiệm ... «ĐÔNG HƯNG VIÊN» trước khi ... đang chống ... là Bà BÙI THỊ SANH ... chính thức đăng tên ... bài và làm chủ từ năm 1957 ... 1960. Nhãn hiệu «Con ... Ông CAO BÁI khai thác. Thời gian tiếp theo ... tại chi nhánh duy ... Thủ Khoa Huân Saigon.

... hiệu «PHƯỢNG HOÀNG» đã cầu chứng tại Tòa.

... QUÝ KHÁCH LƯU Ý: Nhãn hiệu «PHƯỢNG HOÀNG» đang tiếp tục ... của tiệm bánh trung thu «ĐÔNG HƯƠNG VIÊN BẮC VIỆT» không liên hệ gì đến nhãn hiệu «CON CÔNG» của tiệm «ĐÔNG HƯNG VIÊN» và như vậy ... hoàn toàn hiện hữu có vẫn đề giả mạo.

Đặc biệt: — Bánh trung thu «ĐÔNG HƯƠNG VIÊN BẮC VIỆT» do mẹ tôi Bà ... chế biến tại TIỆM CHÍNH số 517 Đại Lộ Pétrus-Ký (ngã bảy) Saigon do thợ chính Hồng Kông làm nhân liệu.

BẢO ĐẢM HƯƠNG VỊ BẮC VIỆT. — CAO SIÊU LINH

BÁNH TRUNG THU THƠM NGON NỨC TIẾNG

# ĐÔNG HƯƠNG VIÊN BẮC - VIỆT

Quà biếu sang trọng và quà giá nhất. Do những thợ chính từ Hồng Kông qua và thợ chuyên môn trước ở Hàng Buồm Hanoi. Bảo đảm hương vị thơm ngon tinh khiết. Đặc biệt bánh đẻo nhân vây yến, gà quay.

Nhân dịp khai trương Bốn Hiệu, bánh giá Đặc Biệt cho Quý Khách chiếu cố. Kính mời Quý Khách dùng thử để so sánh với các Tiệm bánh khác.

ĐẶC BIỆT — Quân Nhân, Công Chức và các Đoàn Thể bớt 90o/o tại các địa điểm sau:

TIỆM CHÍNH: 517 Pétrus-Ký (Ngã Bảy) Saigon
CHI NHÁNH: 93 Thủ Khoa Huân (cửa Bắc Chợ Bến Thành)

## Hệ Thống Chi Nhánh

— NHA TRANG (Tổng Đại Lý) 84 Lý Thánh Tôn (Nhạc 52)
— BAN MÊ THUỘT 52 Y-JUT
— VŨNG TÀU 57 Trần Hưng Đạo


# Phân ưu

Được tin tế:

## Cụ Bà Nội Tổ

Của bài bạn: NGUYỄN NGỌC PHỤNG và NGUYỄN NGỌC HUỆ

đã thất lộc ngày 5 tháng 9 năm 1973 tại Saigon. Thành thực chia buồn cùng bài bạn và tang quyến. Nguyện cầu cương bảo Cụ Bà sớm nơi diêu miên Cực Lạc.

Thành, Trực, Hiệp, Bạm, Hiếu, Cao, Mai, Xuân, Phụng, Sương, Điệp.

# Phân ưu

Được tin:

## Đức Cha Simon Hòa Nguyễn Văn Hiền

Giám Mục Giáo Phận Saigon
Nguyên Giám Mục Giáo Phận Saigon
Đặc Trách Ủy Ban Giám Mục Giáo Dục

đã từ trần ngày 5-9-1973 tại bệnh viện Grall

Hội Đồng Trung Ương GDCGVN, Đại Diện Ngành Giáo Dục Công Giáo Toàn Quốc, xin thành kính chia buồn cùng tang quyến và Địa Phận Đà-lạt. Thành kính cầu nguyện cho linh hồn Đức Cha sớm về hưởng nhan Thánh Chúa.

Linh Mục LÊ NGỌC TRIỀU
Chủ Tịch
Trung Ương Giáo Dục Công Giáo VN

# Phân ưu

Chúng tôi được tin buồn:

## CỤ PHẠM THANH LIÊM

Nhạc phụ của Trung Tá CAO NGUYÊN KIỀU, Liên Đoàn Trưởng Liên Đoàn Khóa Sinh Trường Hạ Sĩ Quan QLVNCH đã mệnh chung ngày 5-9-1973 tại Nha Trang hưởng thọ 74 tuổi.

Xin thành kính phân ưu cùng Ông Bà Trung Tá và tang quyến Cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ và SVSQ thuộc Liên Đoàn khóa sinh trường HSQ / QLVNCH


# Cơ Sở Xuất Bản Nhân Chứng

đã phát hành

— NHỮNG NGÀ ĐƯỜNG
Truyện dài của HÀ BÌNH TRUNG
— KHI HÒA BÌNH TRỞ LẠI
Thơ của LÊ PHỔ ĐỨC
★ Bìa và phụ bản của NGUYỄN KHAI — DUY THANH và NGUYỄN NGỌC HẠNH do NAM CƯỜNG tổng phát hành.


# Khu đất kỹ nghệ bán

Bán hai thửa đất liền nhau, có đường xe lửa Saigon—Biên Hòa xuyên qua, nằm trong vùng hoàn toàn an ninh, bên trong Xa lộ vòng đai Saigon, ngay cầu ngã 8 (rất tiện cho việc đi lại khắp nơi) của 4 con đường giao nhau: 1) xa lộ vòng đai Saigon 2) thiết lộ Saigon Biên Hòa, 3) đường vào trung tâm Thủy Quân Lục Chiến, 4) đường số 25.

Rất thích hợp cho việc thiết lập cư xá, vừa ở vừa chăn nuôi, vừa tiểu công nghệ, hay là thiết lập cơ sở công kỹ nghệ hoặc chăn nuôi đại quy mô.

Đất: Tư thổ rộng 41.716m2, mặt tiền có chừng 264m giáp ngay Xa lộ, rất vững chắc, cao ráo, bằng phẳng, xây cất ngay không phải bồi đắp thêm đất mới.

Quí vị nào cần mua. Xin liên lạc với văn phòng Linh mục Trần Du. Số 6 Cường Để Saigon 1.

ĐT: 91.515

# Đọc và cổ động Hòa Bình

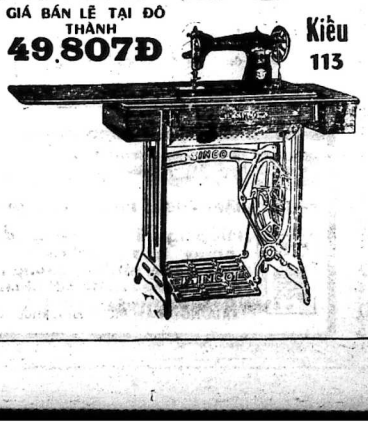

XIN QUÝ VỊ ĐỪNG ĐỂ MẤT CƠ HỘI

Máy may hiệu SINCO

BẢO ĐẢM 20 NĂM

GIÁ BÁN LẺ TẠI ĐÔ THÀNH 49.807Đ

Kiểu 113



Trang nhã thực dụng

— Kiểu mới tối tân, May được, Thêu được
— Vì hàng về có hạn, kính mời quý vị đến mua sớm.

Công Ty SINCO S.A.

Số 1, Trần Hưng Đạo Saigon
Đ.T: 22.932 - 20.878

Có Đại Lý khắp nơi:
Đô Thành, Gia Định và các Tỉnh